Université Charles-de-Gaulle - Lille 3
École Doctorale « Sciences de l'Homme et de la Société »

Thèse de doctorat en Égyptologie

De Kôm Abou Billou à la Ménoufieh, recherche historique et archéologique dans le Delta égyptien

- III -

Planches

Sylvain Dhennin

Sous la direction de Didier Devauchelle (Professeur à l'Université de Lille 3)

3 décembre 2009

Jury :

M. Didier Devauchelle (Professeur à l'Université de Lille 3)
M. Jean-Yves Empereur (Directeur du CEAlex, USR 3134)
M. Olivier Perdu (Ingénieur au Collège de France)
Mme Penelope Wilson (*Lecturer*, Université de Durham)
Mme Christiane Zivie-Coche (Directeur d'Études à l'EPHE - Sciences Religieuses)

TABLE DES PLANCHES

INSCRIPTIONS GÉOGRAPHIQUES

Pl. 1	
Karnak, chapelle blanche	Doc. IG 1
Pl. 2	
Edfou I², 330 (15) – 331 (3)	Doc. IG 2
P. Carlsberg 182.1, Feuillet II, frag. L17, l. 23-29	Doc. IG 3
Pl. 3	
Edfou IV, 24 (6) – 25 (2)	Doc. IG 4
Edfou V, 15 (16) - 16 (5)	Doc. IG 3
Pl. 4	
Edfou, soubassement de l'extérieur du naos, paroi ouest	Doc. IG 4
Pl. 5	
Dendara XII, 190 (1-11)	Doc. IG 6
Medamoud 196-199	Doc. IG 8
Pl. 6	
Opet I, 242 - 243	Doc. IG 7
Pl. 7	
Sarcophage MMA 14.7.1	Doc. IG 9
Fragment issu du commerce des antiquités	Doc. IG 10
Pl. 8	
Karnak, chapelle rouge (province)	Doc. IG 11
Pl. 9	
Louqsor, salle hypostyle	Doc. IG 12
Karnak, colosse oriental du Xe pylône	Doc. IG 13
Pl. 10	
Abydos, temple de Séthi Ier	Doc. IG 14
Pl. 11	
Karnak, temple de Ramsès III	Doc. IG 15
Pl. 12	
Medinet Habou, temple de Ramsès III	Doc. IG 16
Medinet Habou, temple de *Ḏsr-st*	Doc. IG 20
Pl. 13	
Temple d'Hibis	Doc. IG 21
Louqsor, sanctuaire d'Alexandre IV	Doc. IG 22
Pl. 14	
Edfou Mammisi, 65 (7-9)	Doc. IG 25
Edfou VI, 38 (10-11)	Doc. IG 26
Dendara I, 124 (6-8)	Doc. IG 27
Dendara, Porte d'Isis 23 (15) – 24 (2)	Doc. IG 29
Pl. 15	
Edfou, soubassement de la face interne du mur d'enceinte	Doc. IG 26
Mammisi d'Edfou, extérieur du sanctuaire, paroi nord	Doc. IG 25
Dendara, porte d'Isis, soubassement du passage	Doc. IG 29

Pl. 16	
Dendara X, 332 (5-9)	Doc. IG 28
Philae 114 (19) – 115 (5)	Doc. IG 30
Pl. 17	
Coptos, procession des provinces	Doc. IG 31
Pl. 18	
Karnak, Chapelle rouge (*pehou*)	Doc. IG 32
Edfou II, 182 (6-8)	Doc. IG 34
Dendara XI, 72 (6-8)	Doc. IG 35
Pl. 19	
Opet I, 190	Doc. IG 36
Pl. 20	
Edfou VI, 49 (6-7)	Doc. IG 37
Edfou VIII, 94 –6)	Doc. IG 39
Edfou VIII, 7 (8)	Doc. IG 40
Dendara X, 278 (7-9)	Doc. IG 42
Pl. 21	
Junker Philae 125 (14)	Doc. IG 41
Dendara I, 130 (7-10)	Doc. IG 43
Philae, temple d'Arensnouphis	Doc. IG 44
Pl. 22	
Dendara VIII, 18 (8)	Doc. IG 46
Dendara X, 159 (3-4)	Doc. IG 47
Dendara X, 85 (1-6)	Doc. IG 48
Dendara Mammisis 102	Doc. IG 49
Pl. 23	
Dendara II, 134 (3-4)	Doc. IG 50
Dendara X, 287 (9-10)	Doc. IG 51
Edfou I, 194 (16)	Doc. IG 52
Dendara X, 123 (1-4)	Doc. IG 53
Dendara X, 20 (11-12)	Doc. IG 55
Pl. 24	
Dendara X, 26 (14) –50 (2), extraits	Doc. IG 56
Pl. 25	
Edfou III, 135 (12) – 136 (6)	Doc. IG 57
Pl. 26	
Edfou III, 255 (4) – 257 (2)	Doc. IG 58
Pl. 27	
Edfou VII, 143 (9) – 144 (8)	Doc. IG 59
Pl. 28	
Edfou, mur extérieur de l'enceinte, paroi est, reg. supérieur	Doc. IG 59
Pl. 29	
Ombos I, 162 et 163	-
Ombos I, 164	-

DOCUMENTS ÉGYPTIENS

Pl. 30
Sceau-cylindre BM EA 2636 — Doc. EG 1.1
Stèle de Sobekhotep — Doc. EG 1.2
Couvercle de vase BM EA 26367 — Doc. EG 1.3

Pl. 31
Statue Cleveland 1920.1978 — Doc. EG 2.5

Pl. 32
Bol (?) BM EA 37640 — Doc. EG 2.6
Cercueil d'Ankhnatehef Louvre E. 13017 — Doc. EG 2.7
Ostracon Louvre (n° inv. Inconnu) — Doc. EG 2.8

Pl. 33-43
« Cérémonial pour faire sortir Sokaris », version synoptique — Doc. EG 3.5

Pl. 44
Stèle Caire JE 30972 — Doc. EG 3.7

Pl. 45
Statue d'Harsomtousemhat Milan — Doc. EG 3.8

Pl. 46
Stèle Montgeron 2007.4, photographie — Doc. EG 3.9

Pl. 47
Stèle Montgeron 2007.4, copie normalisée — Doc. EG 3.9

Pl. 48
Statue naophore d'Ankhhor — Doc. EG 3.10

Pl. 49
Statue d'Herra (?) Vatican 22689 — Doc. EG 3.13

Pl. 50
Sarcophage d'Hepmen BM EA 23 — Doc. EG 3.14

Pl. 51
Oushebti de Tjanefer Zagreb 678 — Doc. EG 3.19
Stèle Hildesheim 2372 — Doc. EG 3.21

Pl. 52
Statue d'Horoudja Baltimore WAG 154 — Doc. EG 3.22

Pl. 53
Fragments de relief Baltimore WAG 274 — Doc. EG 3.24

Pl. 54
Fragment de sarcophage BM EA 525 — Doc. EG 3.25

Pl. 55
Stèle Sérapeum 1985-37 — Doc. EG 3.26

Pl. 56
Statuette d'Isis Hanovre 2504 — Doc. EG 3.27
Statuette Caire CG 38978 — Doc. EG 3.29

Pl. 57
Stèle Yverdon 83.2.1 — Doc. EG 3.30

Pl. 58
Statue de Ramsès II (Kôm el-Hisn) Doc. EG 5.1

Pl. 59
Procession géographique du temple de Ptah à Memphis Doc. EG 6.3

Pl. 60
Stèle Louvre E. 8099 Doc. EG 7.1
Statue de Gemenefhorbak Strasbourg 11.987.0.229 Doc. EG 7.5

Pl. 61
Edfou VI, 46 (11) – 47 (2) Doc. EG 3.28 et 7.3
Dendara III, 34 (13-16) Doc. EG 7.4

INVENTAIRE ARCHÉOLOGIQUE

Pl. 62
Abou Ghâlib, plan général de situation Site AR 1

Pl. 63
Abou Ghâlib plan de la zone d'habitat Site AR 1

Pl. 64
Achmoun, vue générale du kôm et matériel céramique Site AR 2

Pl. 65
Rituel de Mefky (JE 45936), face avant Doc. AR 2.2

Pl. 66
Rituel de Mefky (JE 45936), face arrière Doc. AR 2.2

Pl. 67
Rituel de Mefky (JE 45936), copie normalisée Doc. AR 2.2

Pl. 68
Rituel de Mefky (JE 45936), répartition des textes et tableaux Doc. AR 2.2

Pl. 69
Rituel de Mefky (JE 45936), détail du premier registre Doc. AR 2.2

Pl. 70
Rituel de Mefky (JE 45936), détail du deuxième registre Doc. AR 2.2

Pl. 71
Rituel de Mefky (JE 45936), détail du troisième registre Doc. AR 2.2

Pl. 72
Rituel de Mefky (JE 45936), détail du quatrième registre Doc. AR 2.2

Pl. 73
El-Qattah, plan de localisation des fouilles de l'IFAO Site AR 7

Pl. 74
El-Qattah, fouilles de l'IFAO, tombe 1 – plan, coupe et photographie Site AR 7

Pl. 75
El-Qattah, fouilles de l'IFAO, tombe 2 – plan et coupe Site AR 7

Pl. 76
El-Qattah, fouilles de l'IFAO, tombe 2 – photographies Site AR 7

Pl. 77
El-Qattah, fouilles du SAE, tombes 16 et 79 Site AR 7

Pl. 78
El-Qattah, fouilles du SAE, matériel funéraire d'Aâkaoupépi Site AR 7

Pl. 79
El-Qattah, fouilles du SAE, fausse porte, collier et table d'offrande Site AR 7

Pl. 80
Khasm el-Kelb, carte de localisation et plan de la tombe collective Site AR 12

KÔM ABOU BILLOU

Plans et documentation générale

Pl. 81
Photographie satellite du site Site AR 14

Pl. 82
Photographie satellite de la zone urbaine Site AR 14

Pl. 83
Photographie satellite de la zone de la nécropole Site AR 14

Pl. 84
Plan schématique du site Site AR 14

Pl. 85
Photographies de la zone urbaine Site AR 14

Pl. 86
Photographies de la zone urbaine Site AR 14

Pl. 87
Photographies de la zone urbaine, vestiges de l'artisanat Site AR 14

Pl. 88
Photographies de la zone urbaine, vestiges de l'artisanat Site AR 14

Pl. 89
Enceinte du « téménos », mur occidental Site AR 14

Pl. 90
Enceinte du « téménos », mur oriental Site AR 14

Pl. 91
« Téménos », vues générales Site AR 14

Pl. 92
Photographies de la zone de la nécropole Site AR 14

Pl. 93
« Tombe du prince », vues générales Site AR 14

Pl. 94
« Tombe du prince », vues générales Site AR 14

Pl. 95
« Tombe du Prince », système de trappe Site AR 14

Pl. 96
« Tombe du Prince », fragment de sarcophage et voûte en berceau Site AR 14

Pl. 97
« Tombe du prince », plans et coupes de la structure Site AR 14

Pl. 98
Thermes — Site AR 14

Documents non localisés précisément

Pl. 99
Bustes impériaux — Site AR 14

Pl. 100
Statue féminine acéphale — Site AR 14

Pl. 101
Blocs du temple (BM EA 649 et Bolton 14.89) — Doc. AR 14.4 et 14.8

Pl. 102
Blocs du temple (Boston 89.559, Glasgow 99.118 et Boston 89.560) — Doc. AR 14.9 et 14.10

Pl. 103
Blocs du temple (Philadelphie E 221, E 222 et E 223) — Doc. AR 14.11 à 14.13

Pl. 104
Blocs du temple (Princeton 50-129 et Oxford 1889.182) — Doc. AR 14.14 et 14.15

Pl. 105
Torse de statue de Caracalla (?) — Doc. AR 14.18

Nécropole – fouilles d'E. Peterson (1935)

Pl. 106
Plan schématique de localisation des tombes — Site AR 14
Photographie générale de la zone fouillée — Site AR 14

Pl. 107
Tombe de surface (sans n°) — Site AR 14

Pl. 108
Matériel pour la préparation du stuc — Site AR 14
Sépulture de surface — Site AR 14

Pl. 109
Vue générale des tombes P1 à P8 — Site AR 14

Pl. 110
Tombe P5 — Site AR 14

Pl. 111
Tombe P6 — Site AR 14

Pl. 112
Tombe P7 — Site AR 14

Pl. 113
Tombes P7 et P8 — Site AR 14

Pl. 114
Tombe P34 — Site AR 14

Pl. 115
Tombe d'Isidora fille d'Hermaios — Site AR 14

Pl. 116
Tombe d'Isidora — Site AR 14

Pl. 117
Tombes non numérotées Site AR 14

Pl. 118
Tombes non numérotées Site AR 14

Pl. 119
Tombes non numérotées Site AR 14

Pl. 120
Statuettes de terre cuite KM 6463 et KM 6490 Site AR 14

Pl. 121
Statuettes de terre cuite KM 6480 et KM 6481 Site AR 14

Pl. 122
Statuettes de terre cuite KM6495 et KM 6482 Site AR 14

Pl. 123
Autel à encens KM 21186 Site AR 14

Pl. 124
Stèles funéraires KM 21052, KM 21179, KM 21038 et KM 21158) Site AR 14

Pl. 125
Stèle funéraire de Titus Helvius Tacitus KM 21194 Site AR 14

Pl. 126
Céramique KM 21379 Site AR 14

Pl. 127
Céramiques KM 21255 et KM 21258 Site AR 14

Pl. 128
Céramiques KM 21283 et KM 21308 Site AR 14

Pl. 129
Céramiques KM 21245 et KM 21257 Site AR 14

Pl. 130
Lampes à huile Site AR 14

Pl. 131
Lampes à huile Site AR 14

Pl. 132
Lampes à huile Site AR 14

Pl. 133
Lampes à huile Site AR 14

Pl. 134
Lampes à huile Site AR 14

Pl. 135
Stèles KM 21183, KM 21184 et KM 21185 Site AR 14

Pl. 136
Amulettes Site AR 14

Pl. 137
Amulettes et feuilles d'or Site AR 14

Pl. 138
Scarabées Site AR 14

Pl. 139
Oushebtis inscrits au nom de *Di-hep* Site AR 14

Pl. 140
Oushebtis anépigraphes Site AR 14

Pl. 141
Mortier et Pilon (KM 25949 et KM 25950) et statuette de déesse léonine KM 92691 Site AR 14

Pl. 142
Objets en faïence Site AR 14

Pl. 143
Monnaies provenant de la nécropole : tableau chronologique Site AR 14

Nécropole – fouilles du SAE

Pl. 144
Plan des tombes de *Tarrana sud* Site AR 14

Pl. 145
Vues générales de *Tarrana sud* Site AR 14

Pl. 146
Restitutions de modèles de tombes découvertes à *Tarrana sud* Site AR 14

Pl. 147
Objets d'époque pharaonique Site AR 14

Pl. 148
Objets de Basse Époque Site AR 14

Pl. 149
Tombe TS 96 Site AR 14

Pl. 150
Tombe de Paniskos Site AR 14

Pl. 151
Statuettes d'Aphrodite Site AR 14

Pl. 152
Kôm Abou Billou, gravure de P. Coste Site AR 14
Kôm el-Ahmar (1), gravure de P. Coste Site AR 19

Pl. 153
Kôm el-Ahmar (1), Naos Louvre D29, photographie Doc. AR 19.2

Pl. 154
Kôm el-Ahmar (1), Naos Louvre D29 (façade) Doc. AR 19.2

Pl. 155
Kôm el-Ahmar (1), Naos Louvre D29 (paroi latérale droite) Doc. AR 19.2

Pl. 156
Kôm el-Ahmar (1), Naos Louvre D29 (paroi postérieure) Doc. AR 19.2

Pl. 157
Kôm el-Ahmar (1), Naos Louvre D29 (paroi latérale gauche) Doc. AR 19.2

Pl. 158
Kôm el-Ahmar (1), Naos Leyde IM 107, photographie Doc. AR 19.3

Pl. 159
Kôm el-Ahmar (1), Naos Leyde IM 107 (façade et paroi latérale droite) Doc. AR 19.3

Pl. 160
Kôm el-Ahmar (1), Naos Leyde IM 107 (parois latérale gauche et postérieure) Doc. AR 19.3

Pl. 161
Kôm el-Ahmar (1), fragment de naos Doc. AR 19.5

Pl. 162
Kôm el-Ahmar (1), fragment de chapelle Doc. AR 19.6

Pl. 163
Kôm el-Dosheh, plan des bains Site AR 27

Pl. 164
Menouf, bloc de Néchao II, gravure de P. Coste Doc. AR 32.3
Menouf, bloc de Néchao II, croquis de F. Ll. Griffith Doc. AR 32.3

Pl. 165
Sersena, plan des bains et photographies Site AR 37

Pl. 166
Ouardan, cercueils CG 29332 et JE 28445 Site AR 36

Pl. 167
Zaouiet Razîn, blocs *in situ* Site AR 43

TABLEAUX ET CARTES

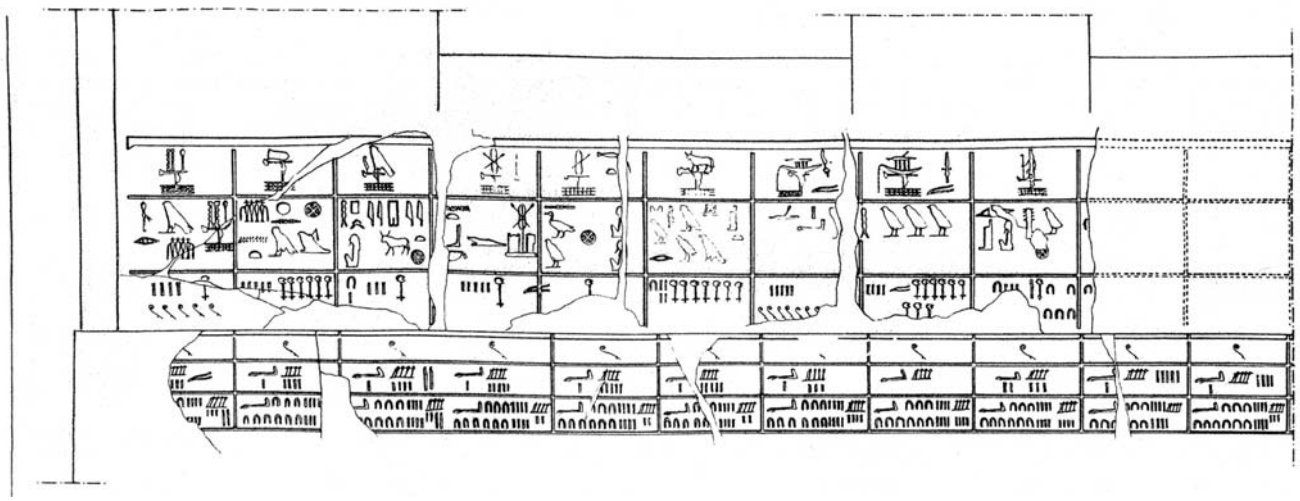
Pl. 168
Tableau des attestations toponymiques grecques

Pl. 169
Carte générale du Delta (toponymie contemporaine)

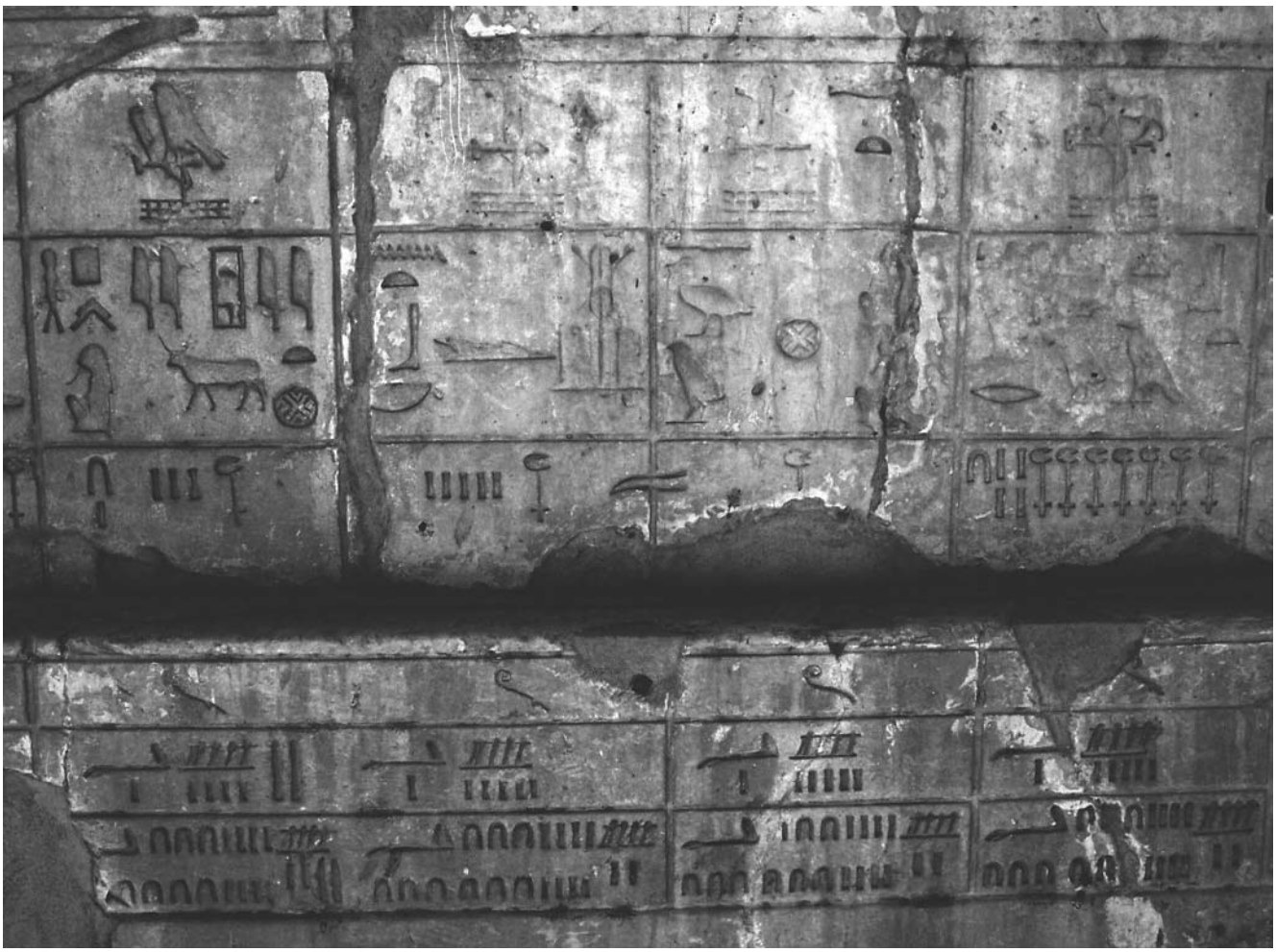
Pl. 170
Carte de localisation des sites archéologiques régionaux

Pl. 171
Schéma de répartition des toponymes du « cérémonial pour faire sortir Sokaris »

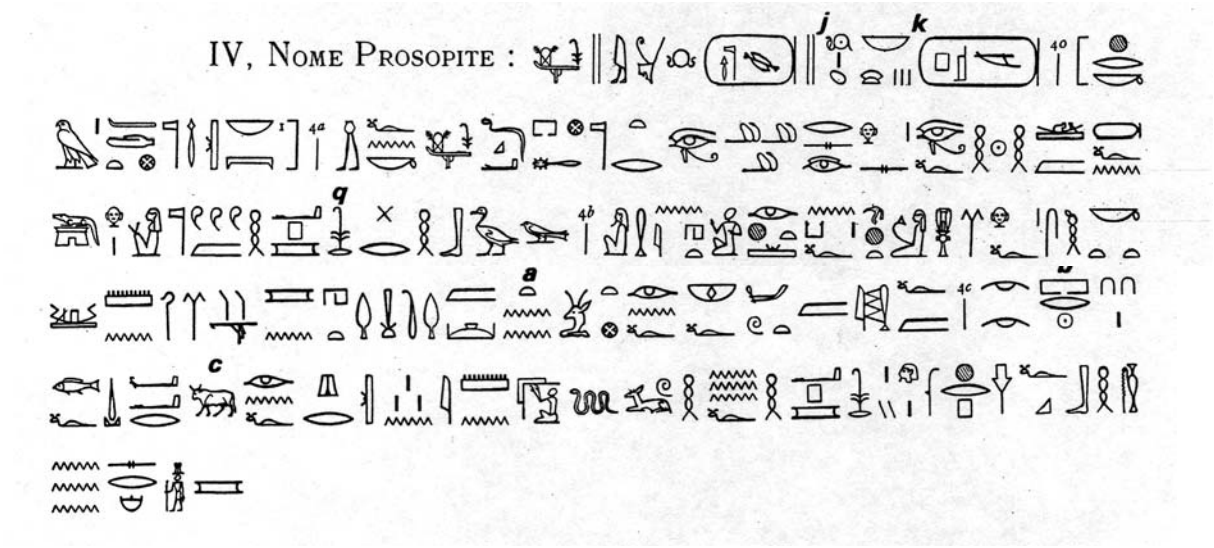
Pl. 172
Carte de localisation des toponymes en grec



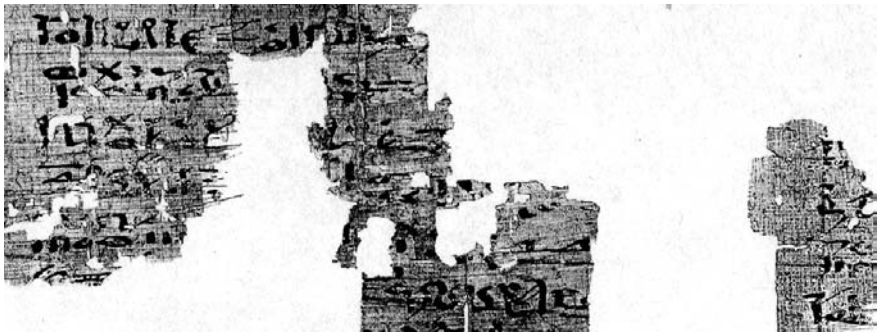
Chapelle blanche, paroi extérieure nord, soubassement
D'après P. Lacau, H. Chevrier, *Une chapelle de Sésostris Ier à Karnak*, 1969, pl. 42



Chapelle blanche, paroi extérieure nord
Karnak, musée en plein air (avril 2007)
Cliché de l'auteur



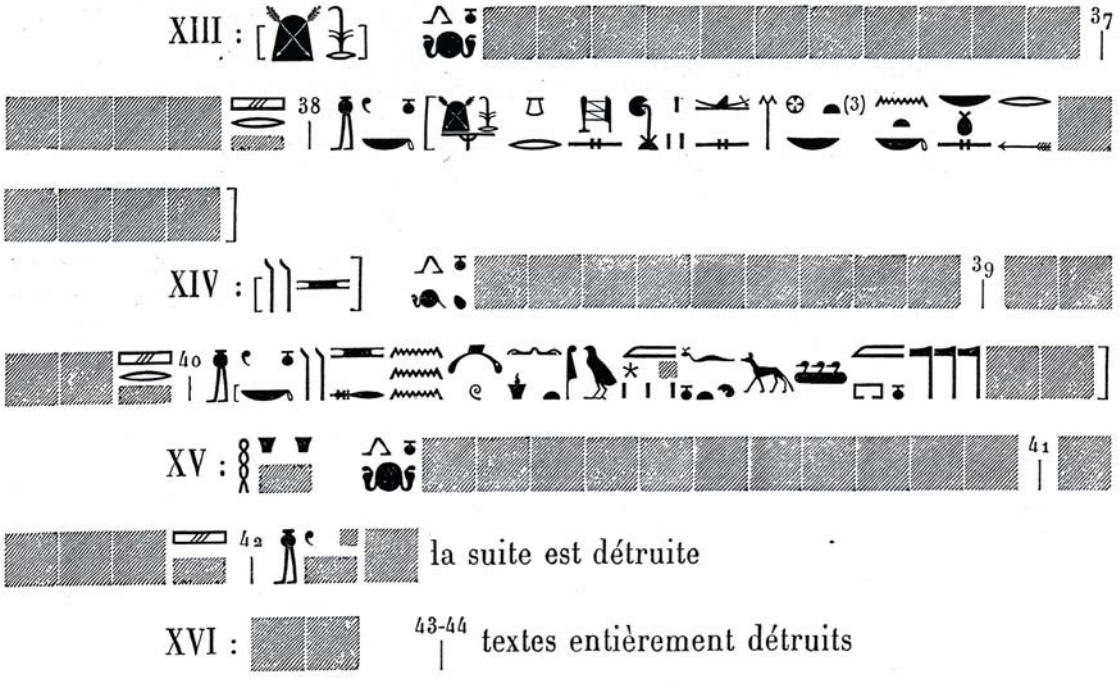
Edfou I², 330 (15) - 331 (3)



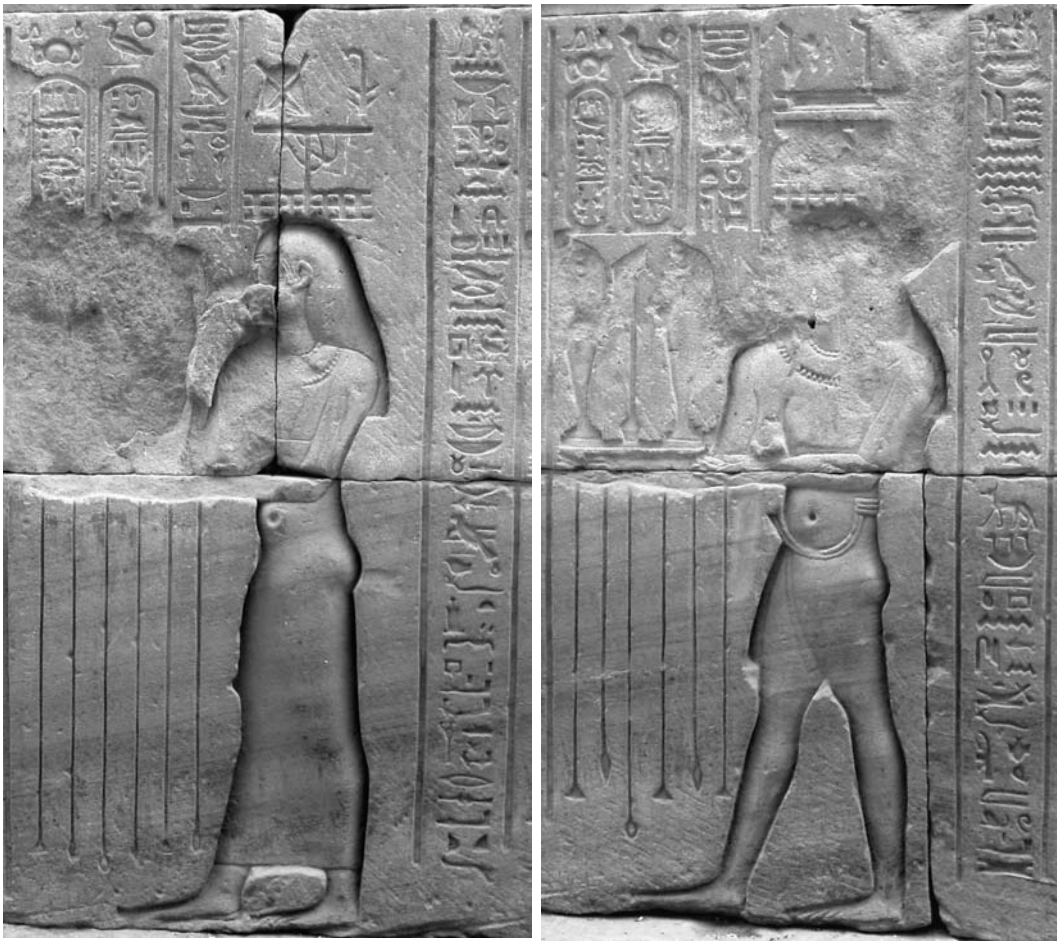
P. Carlsberg 182.1, Feuillet II, fragment L 17, l. 23-29
D'après J. Osing, *Hieratische Papyri aus Tebtynis I* (*CNIP* 17), 1998, pl. 24

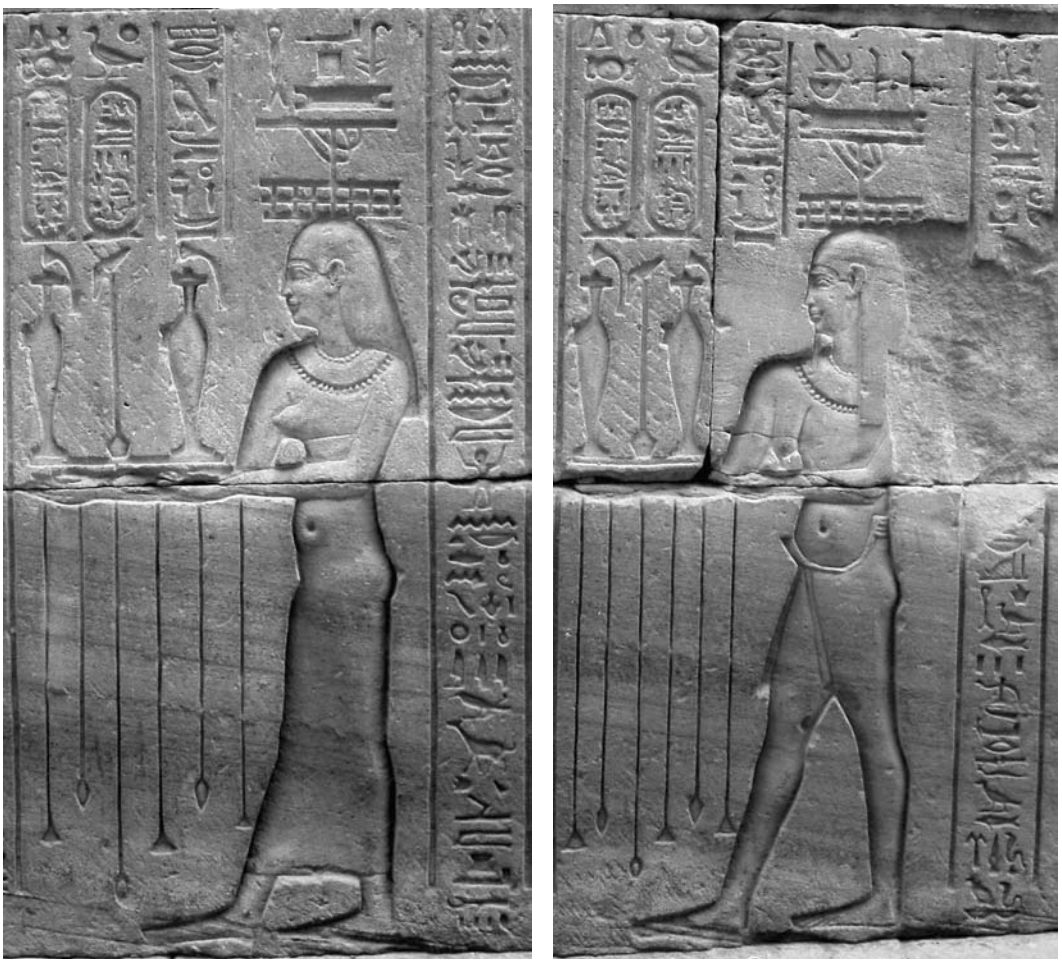


Edfou IV, 24 (6) - 25 (2)

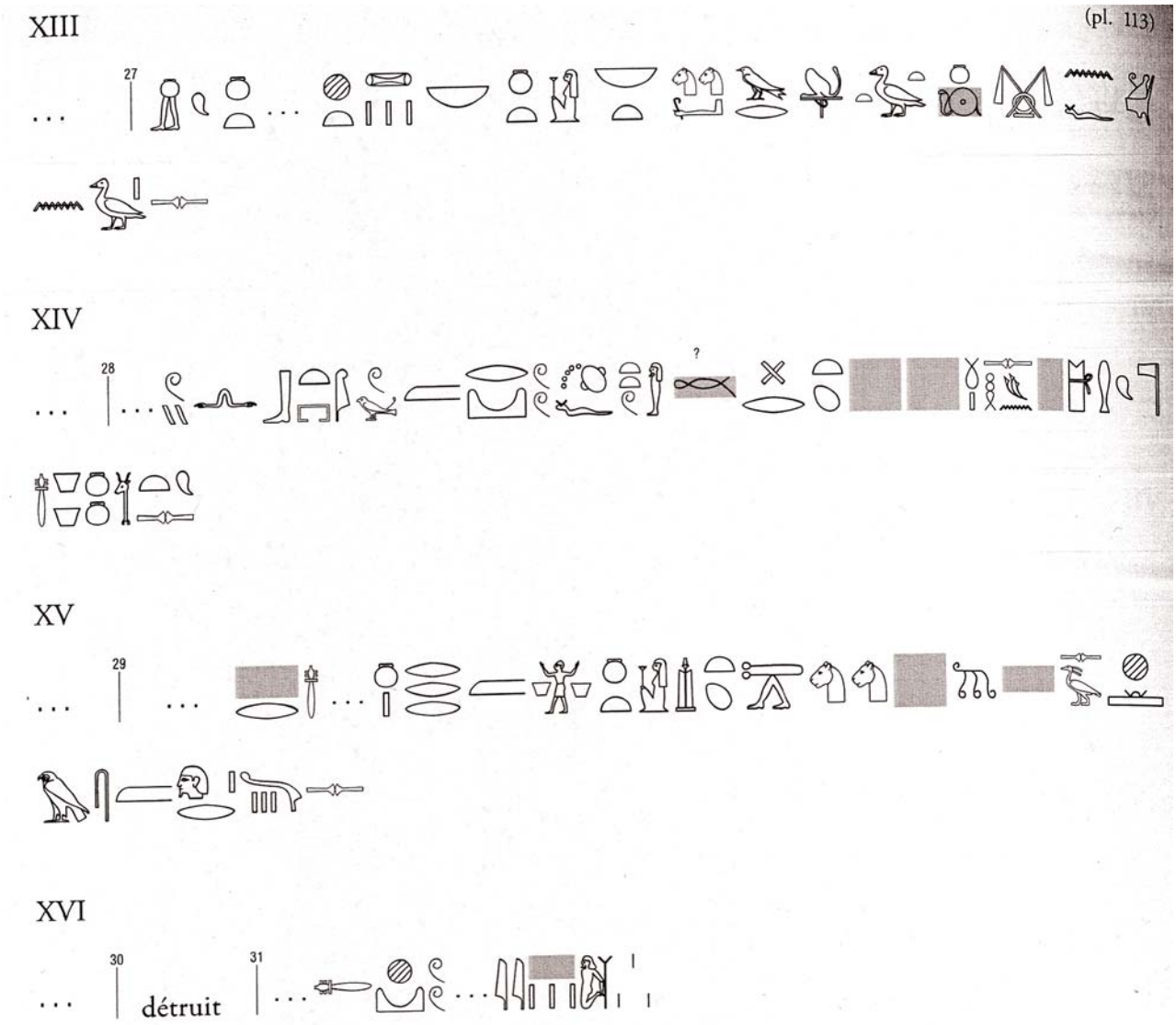


Edfou V, 15 (16) - 16 (5)

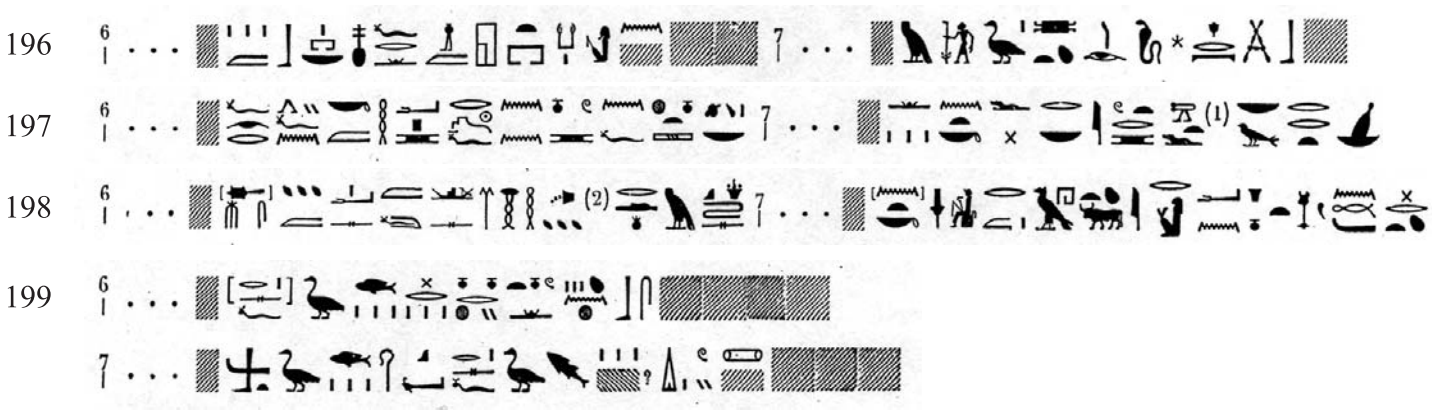




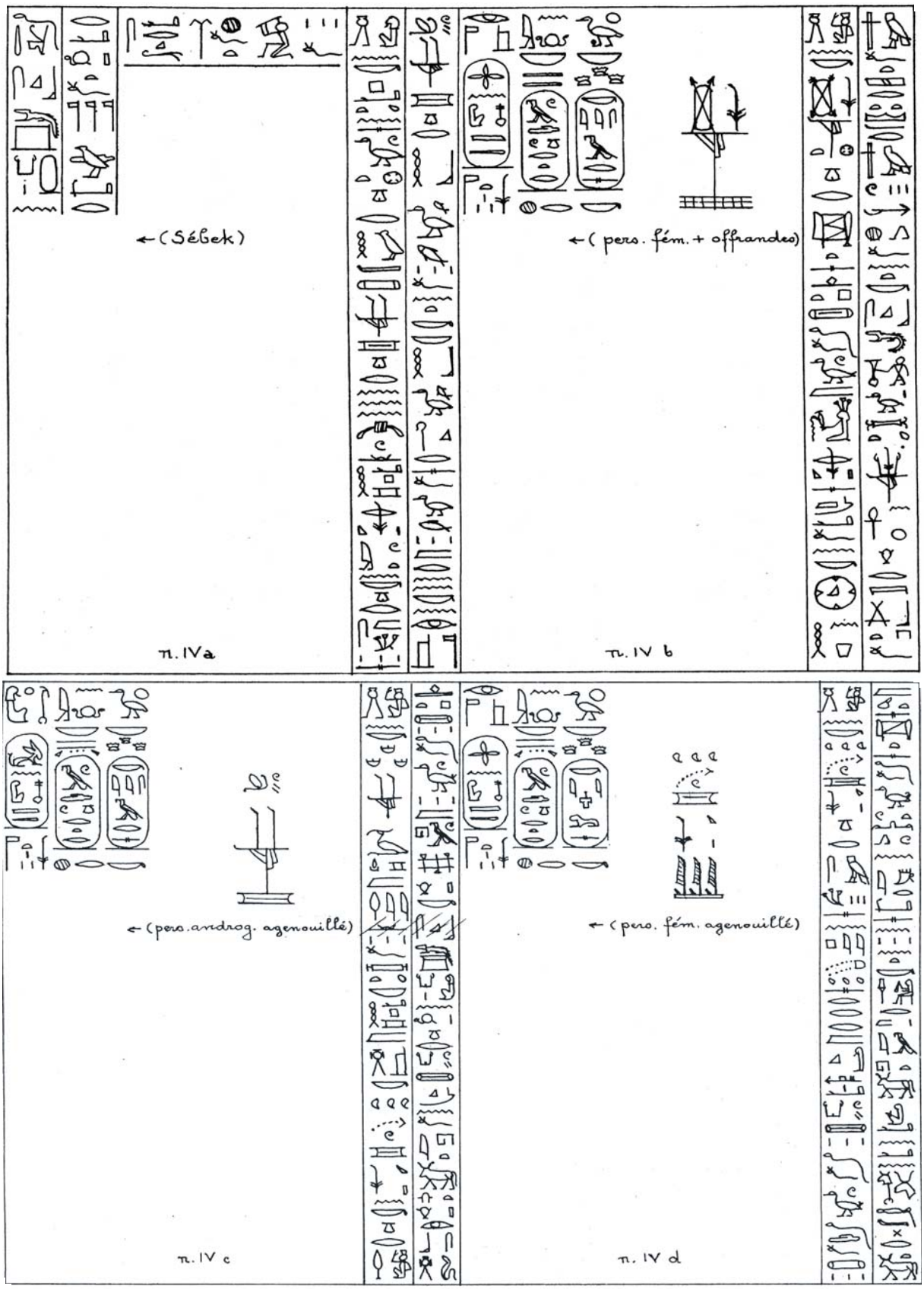
Temple d'Edfou, extérieur du naos
Soubassement, paroi ouest
Procession quadripartite = *Edfou* IV, 24 (6) - 25 (2)
Clichés de l'auteur



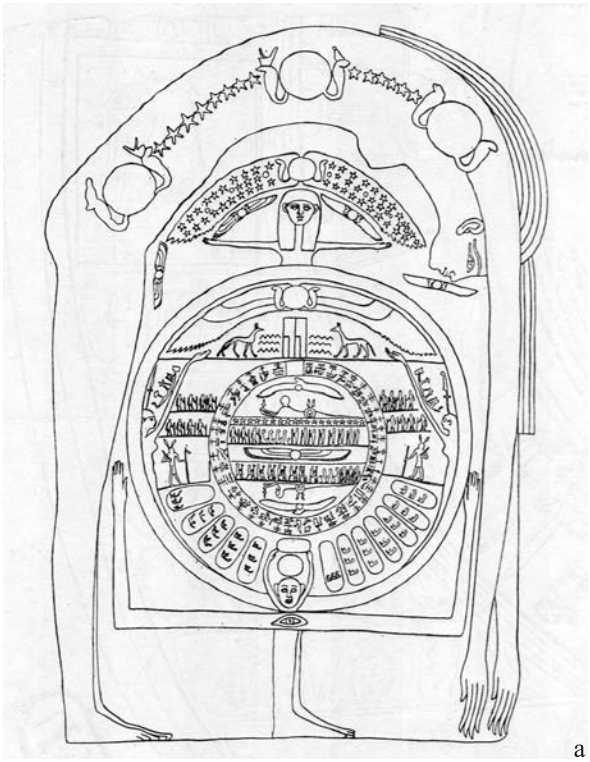
Dendara XII, 190 (1-11)



Médamoud 196-199
D'après É. Drioton, *Rapport sur les fouilles de Medamoud* II (*FIFAO* 3,2), 1925, p. 93-94



Opet I, 242 - 243 (8e - 9e tableaux)

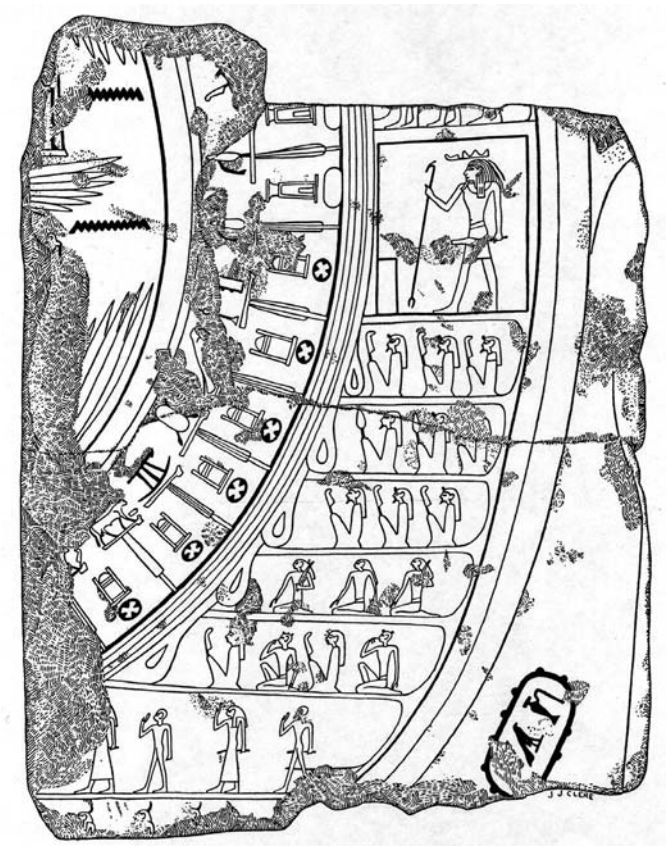


a

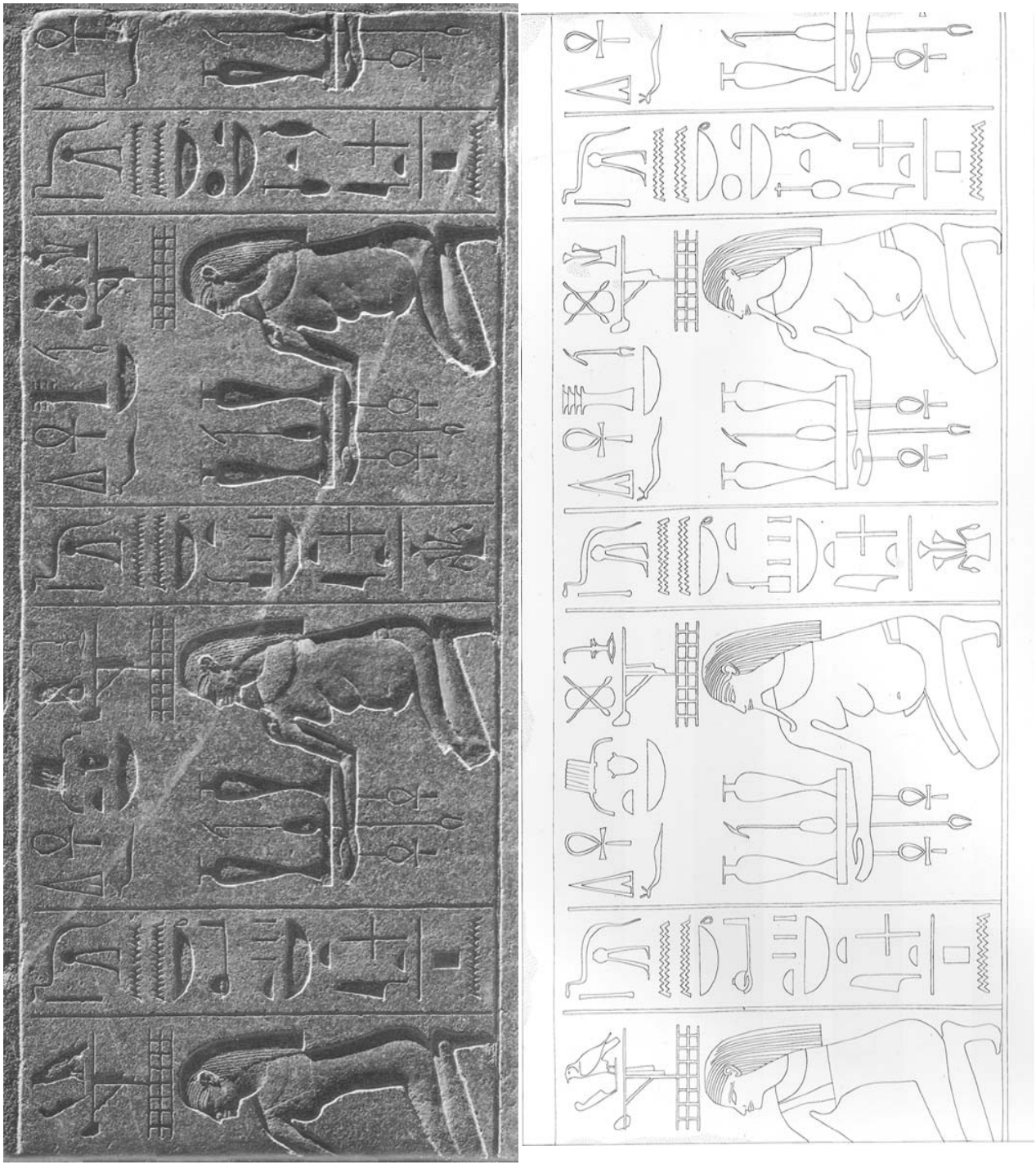


b

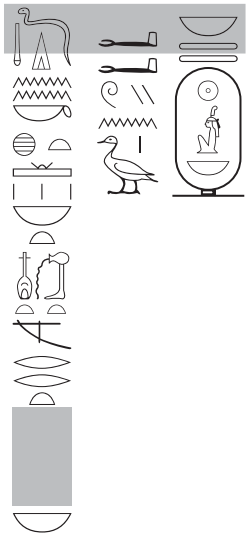
Couvercle de sarcophage MMA 14.7.1
a- Fac-similé, d'après C. L. Ransom, *BMMA* 9, 1914, p. 117
b- Photographie d'après A. Hernández Marín, *BAEE* 4-5, 1992-1994, p. 100



Fragment issu du commerce des antiquités
D'après J.-J. Clère, *MDAIK* 16, 1958, p. 32, fig. 2



Chapelle rouge, mur nord, soubassement (bloc 221)
D'après Fr. Burgos, Fr. Larché, *La chapelle Rouge*, I, 2006, p. 23





Louqsor, salle hypostyle - Procession des provinces
Soubassement, mur sud, côté droit de la porte
Cliché de l'auteur et copie personnelle

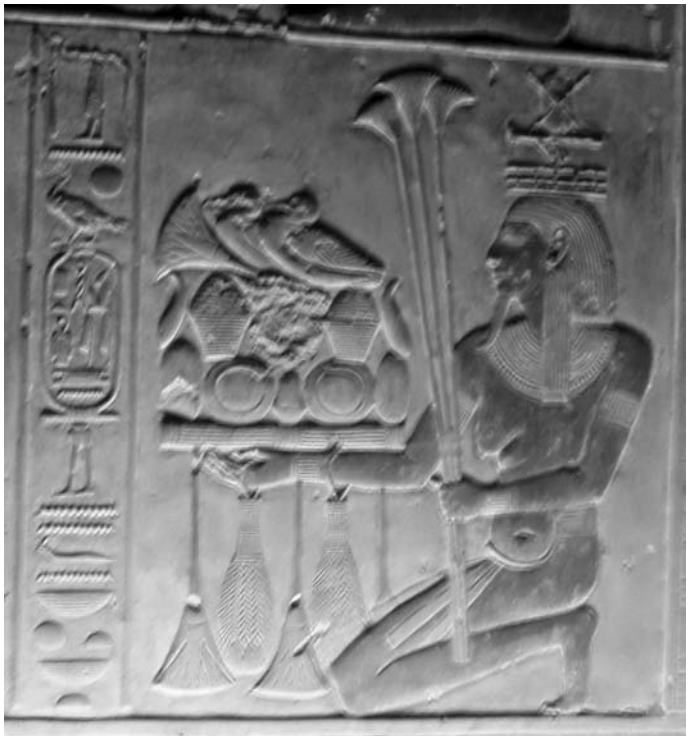


Karnak, colosse oriental du Xe pylône
Socle, paroi ouest
D'après P. Clère, L. Ménassa, P. Deleuze, *CahKarnak* V, 1975, fig. 8

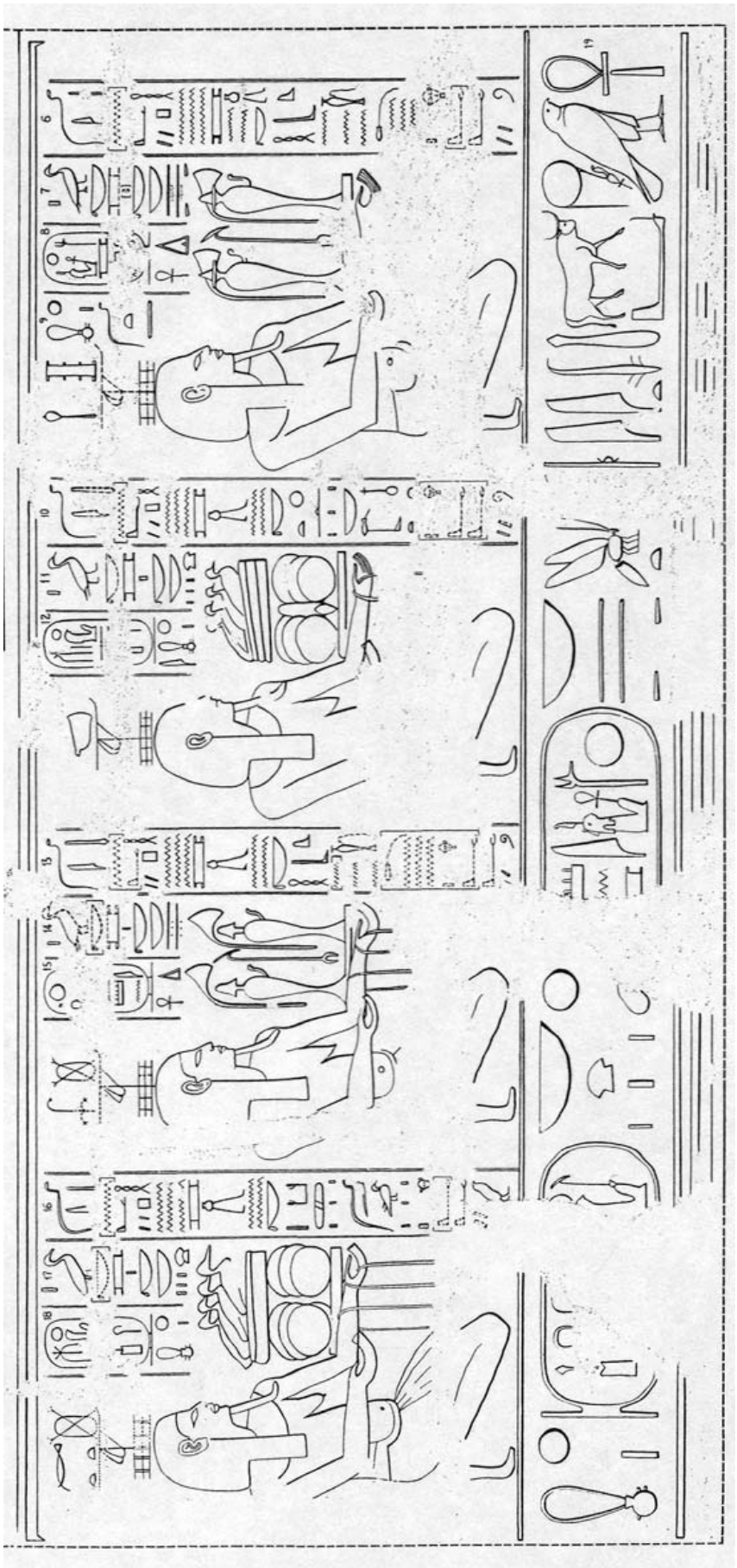


Abydos, temple de Séthi Ier
Deuxième salle hypostyle, procession du mur nord
Cliché de l'auteur

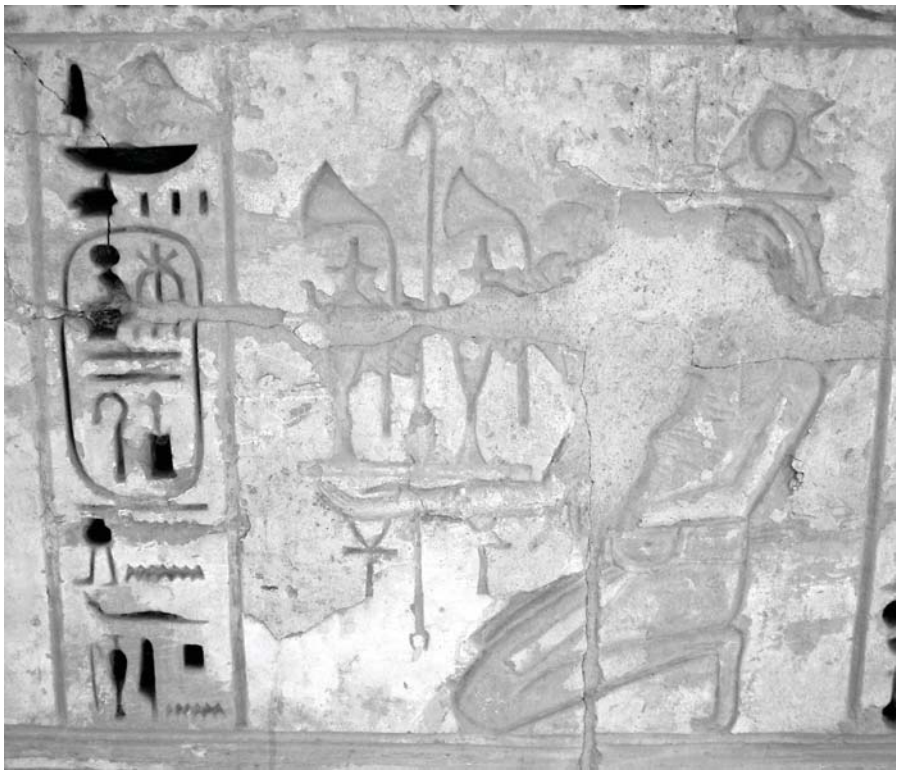




Abydos, temple de Séthi Ier
Deuxième salle hypostyle, procession du mur ouest
Clichés de l'auteur

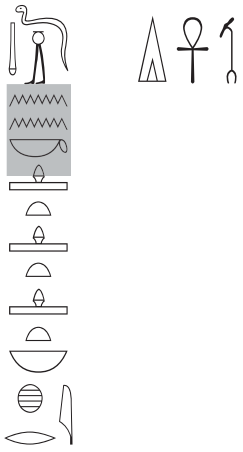


Karnak, temple de Ramsès III
Mur sud du pylône, côté ouest
D'après The Epigraphic Survey, *Reliefs and Inscriptions at Karnak* I (*OIP* 125), 1936, pl. 10

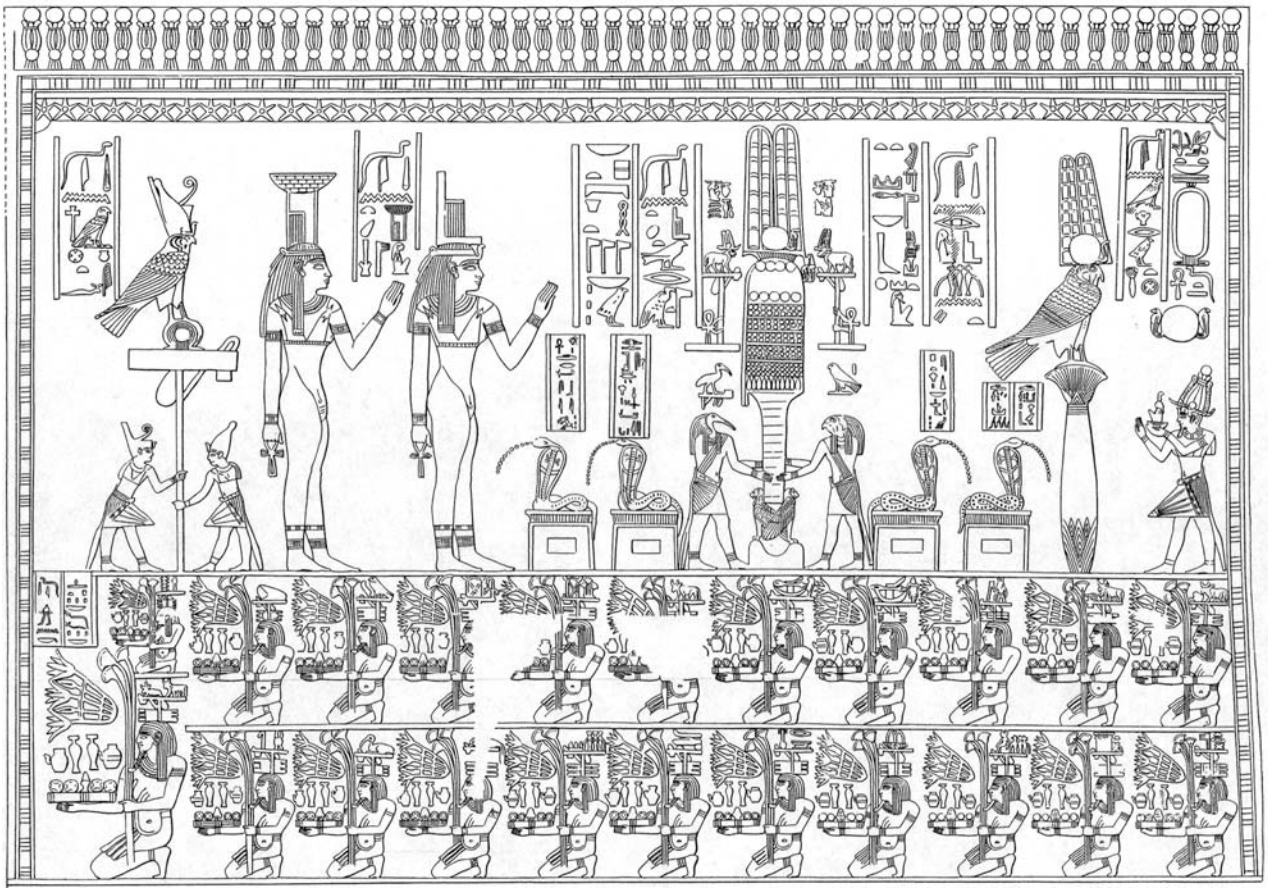


Medinet Habou, temple de Ramsès III
Chambre 20, mur sud
Cliché de l'auteur

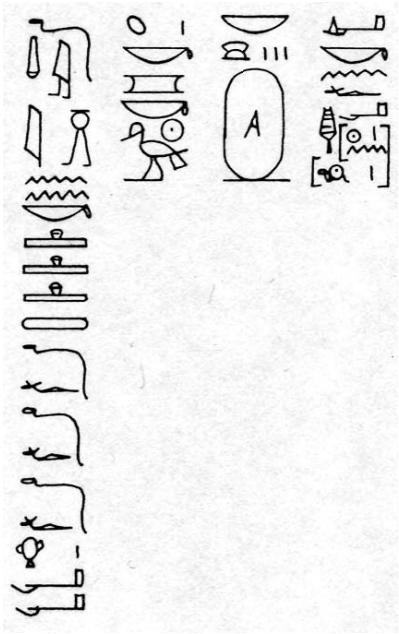


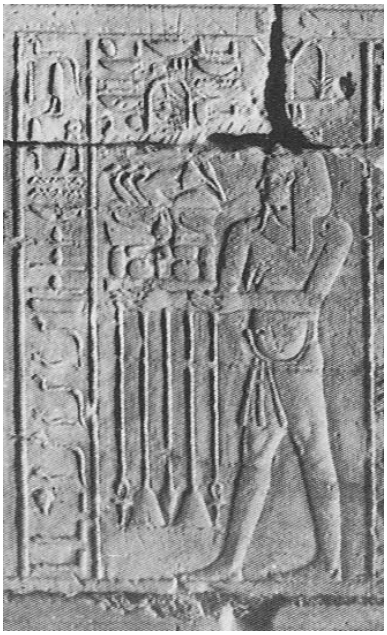


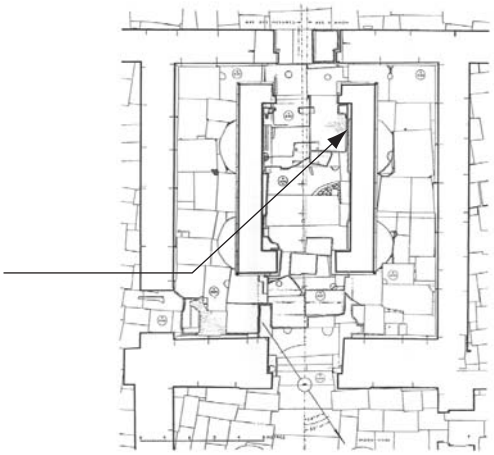
Medinet Habou, temple de *ḏsr-st*
Murs-bahuts de la colonnade
Cliché de l'auteur



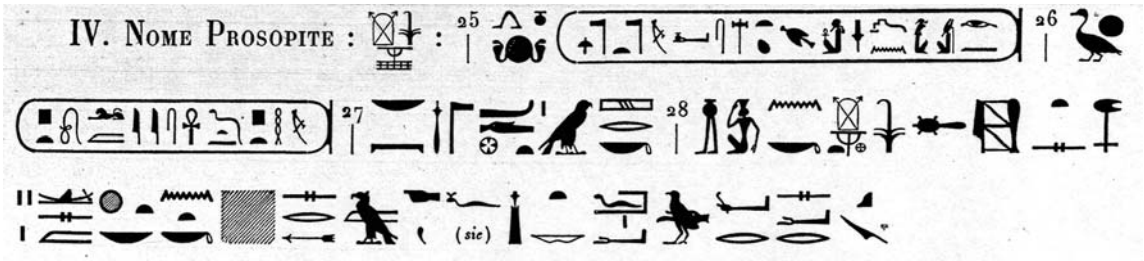
Hibis, salle K2, mur nord
D'après N. de G. Davies, *Hibis*, 1953, pl. 25



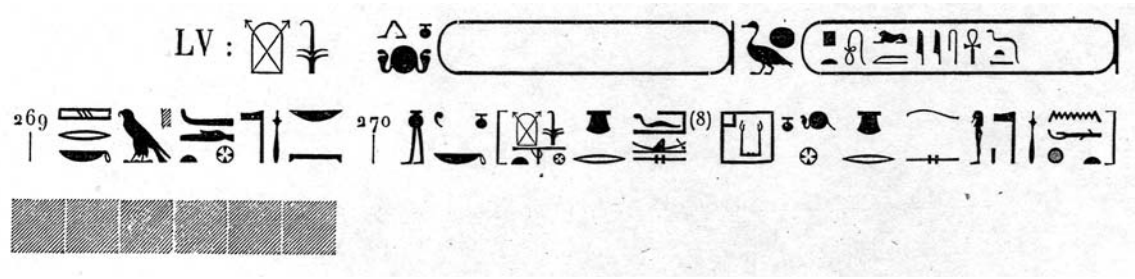




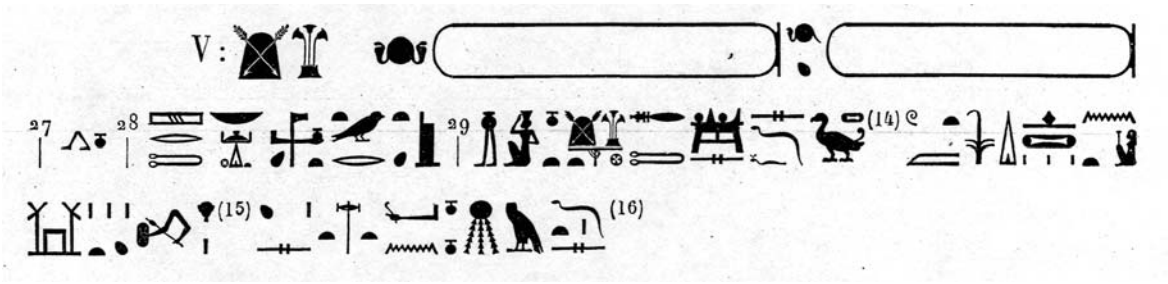
Temple de Louqsor, sanctuaire d'Alexandre IV, mur ouest, soubassement
D'après M. Abd el-Raziq, *Die Darstellung und Texte des Sanktuars Alexanders* (*ArchVer* 16), 1984, p. 52 et pl. 14b



Edfou Mammisi 65 (7-9)



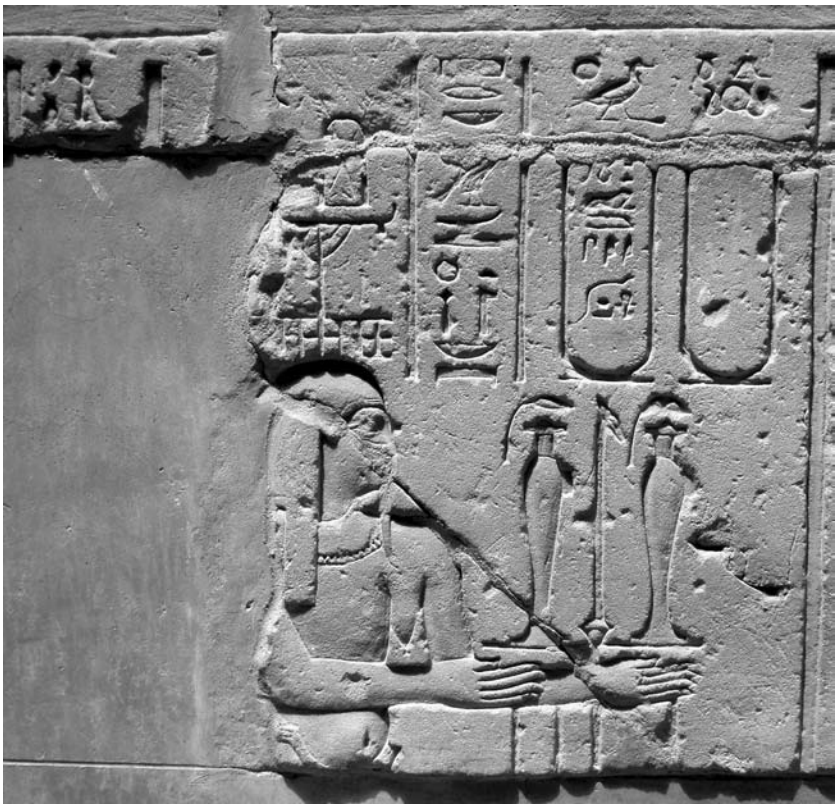
Edfou VI, 38 (10-11)



Dendara I, 124 (6-8)



Dendara, Porte d'Isis, 23 (15) - 24 (2)



a

b

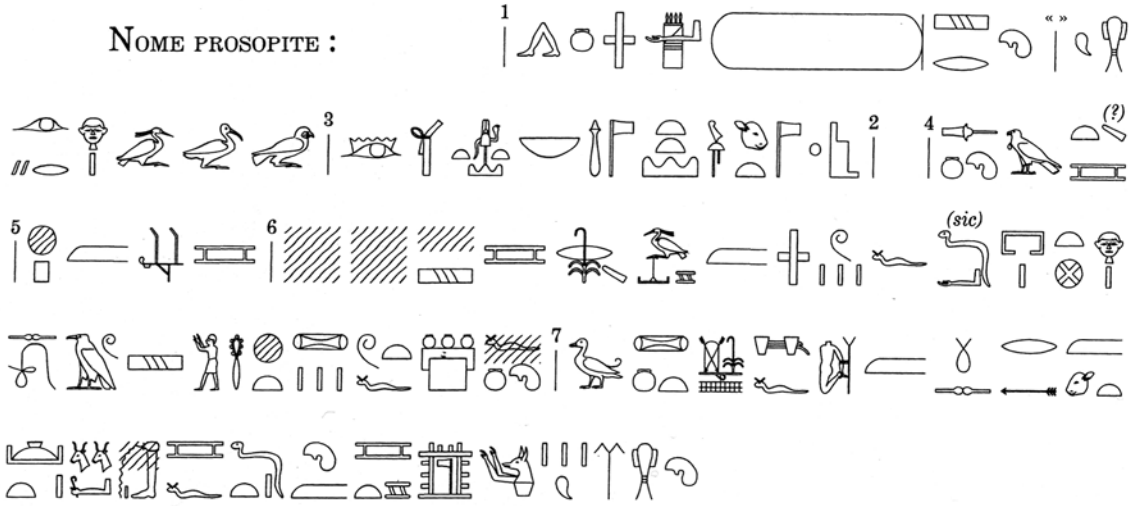




c

a- Edfou, soubassement de la face interne du mur d'enceinte = *Edfou* VI, 38 (10-11)
b- Mammisi d'Edfou, extérieur du sanctuaire, paroi nord = *Edfou Mammisi* 65 (7-9)
c- Dendara, porte d'Isis, soubassement du passage, côté nord = *Porte d'Isis* 23 (15) - 24 (2)
Clichés de l'auteur

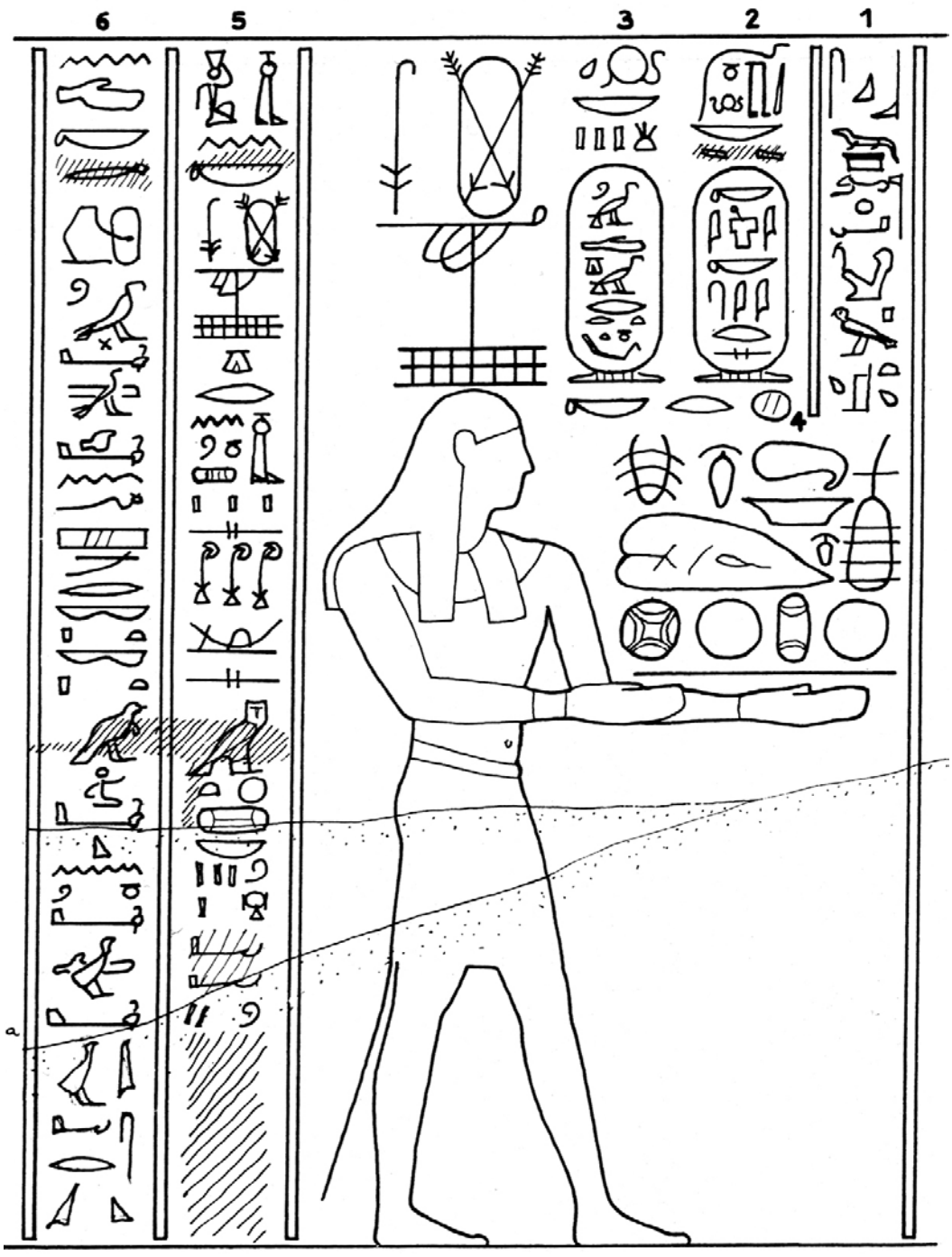
NOME PROSOPITE :



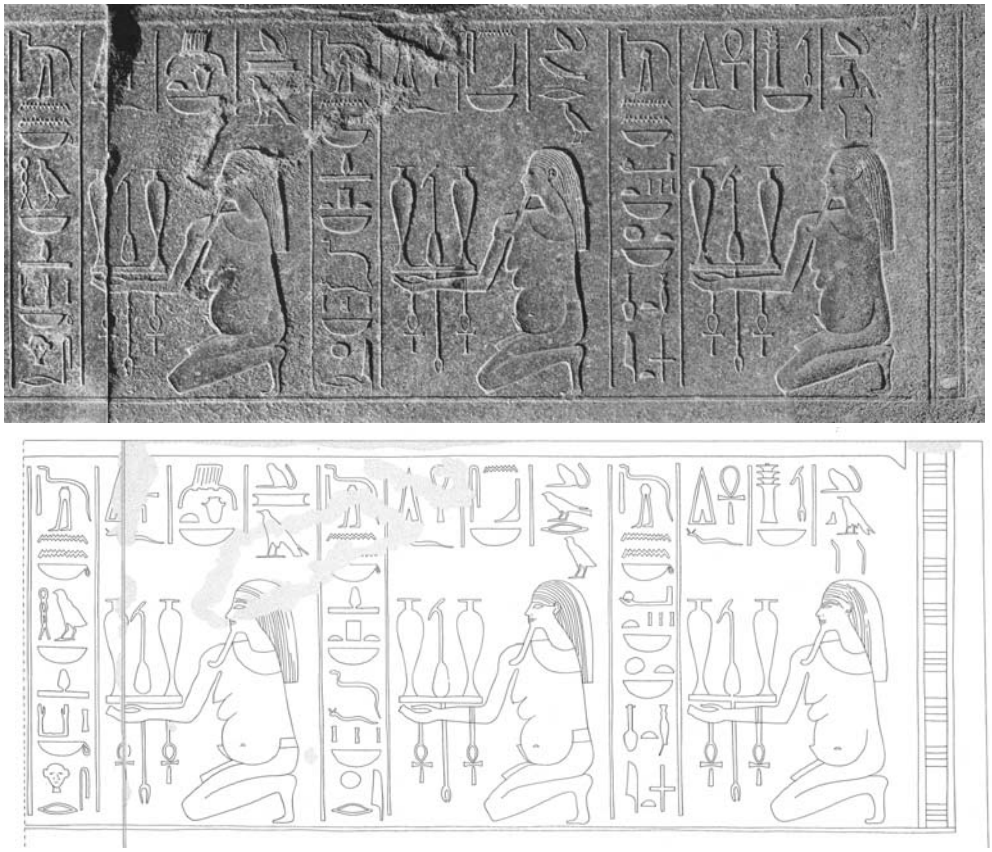
Dendara X, 332 (5-9)



Philae 114 (19) - 115 (5)



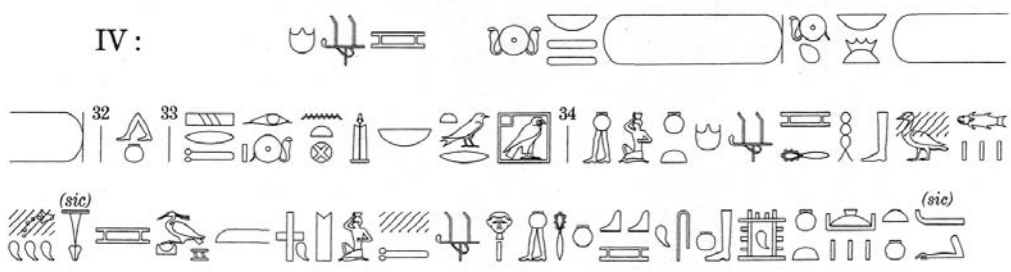
Coptos, Edifices sud, soubassement de la première porte
D'après Cl. Traunecker, *Coptos, Hommes et dieux sur le parvis de Geb* (*OLA* 43), 1992, p. 114



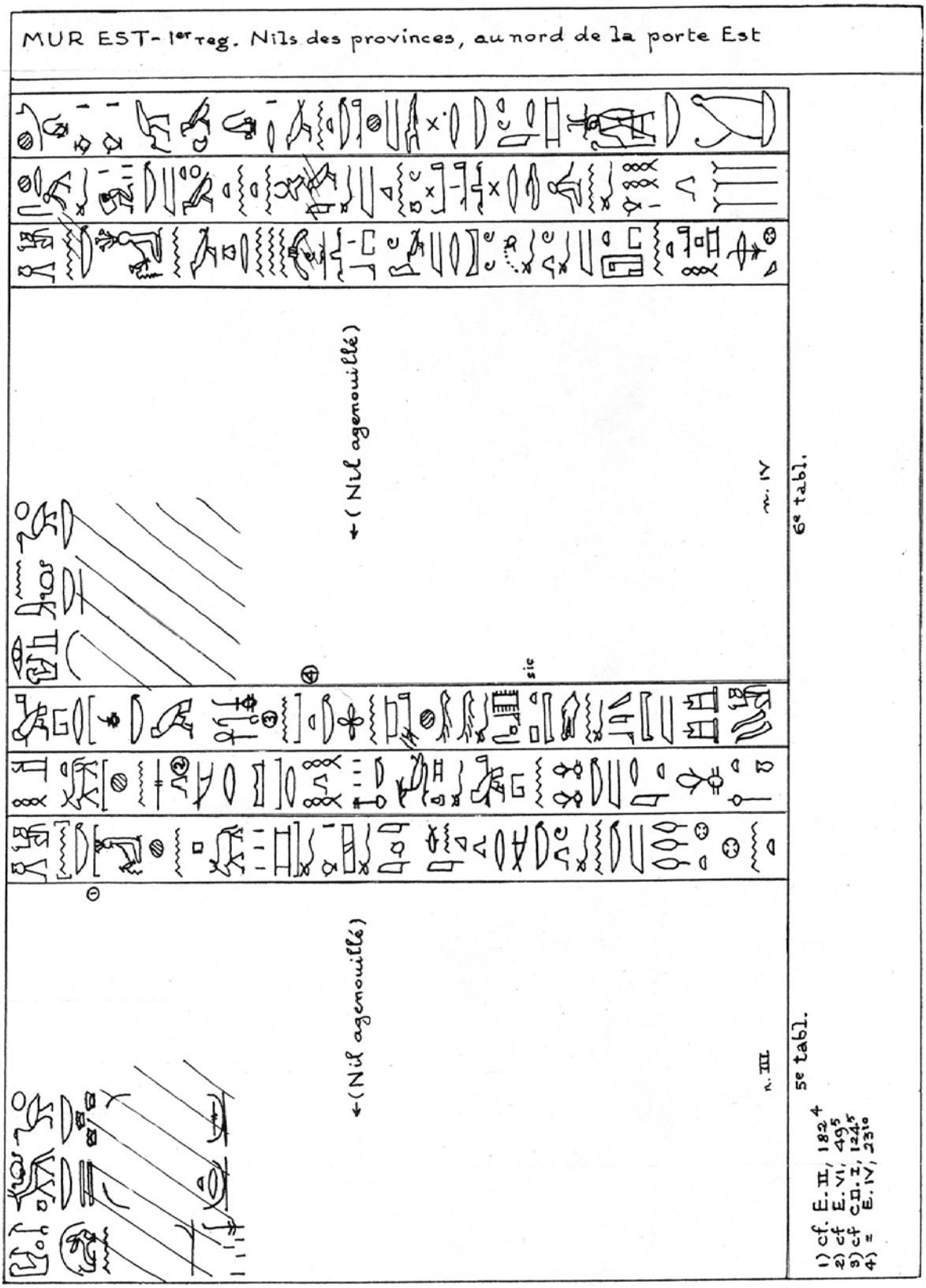
Chapelle rouge, mur nord, soubassement (bloc 221)
D'après Fr. Burgos, Fr. Larché, *La chapelle Rouge*, I, 2006, p. 29

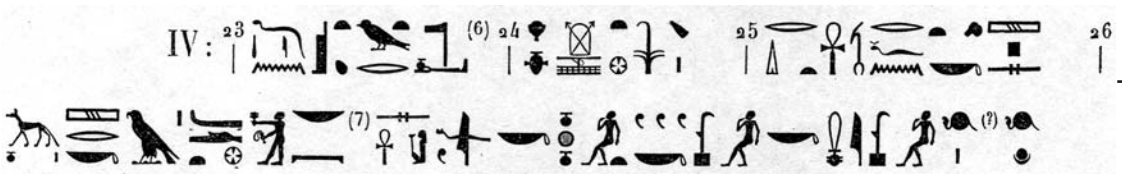


Edfou II, 182 (6-8)



Dendara XI, 72 (6-8)

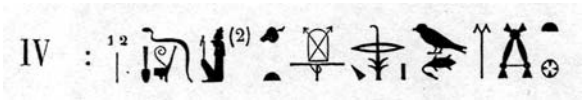

MUR EST- 1er reg. Nils des provinces, au nord de la porte Est
(Nil agenouillé)
(Nil agenouillé)
sic
n. IV
n. III
6e tabl.
5e tabl.
1) cf. E. II, 182 4
2) cf E. VI, 495
3) cf CD. I, 1245
4) = E. IV, 2310



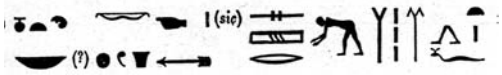
Edfou VI, 49 (6-7)
Cliché de l'auteur



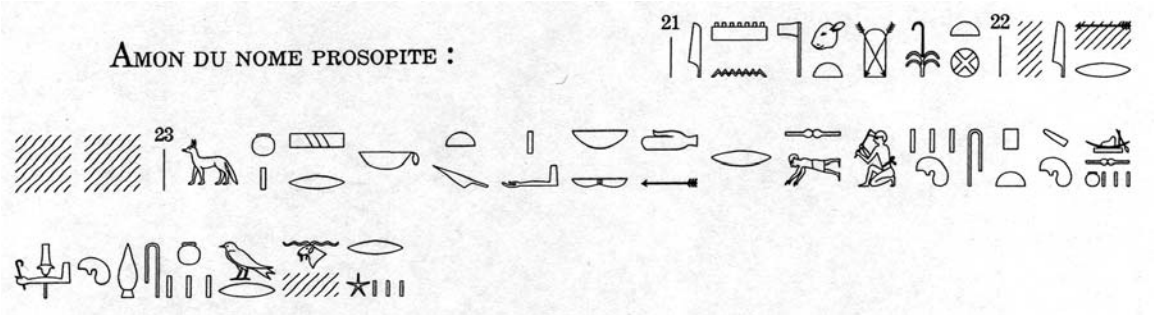




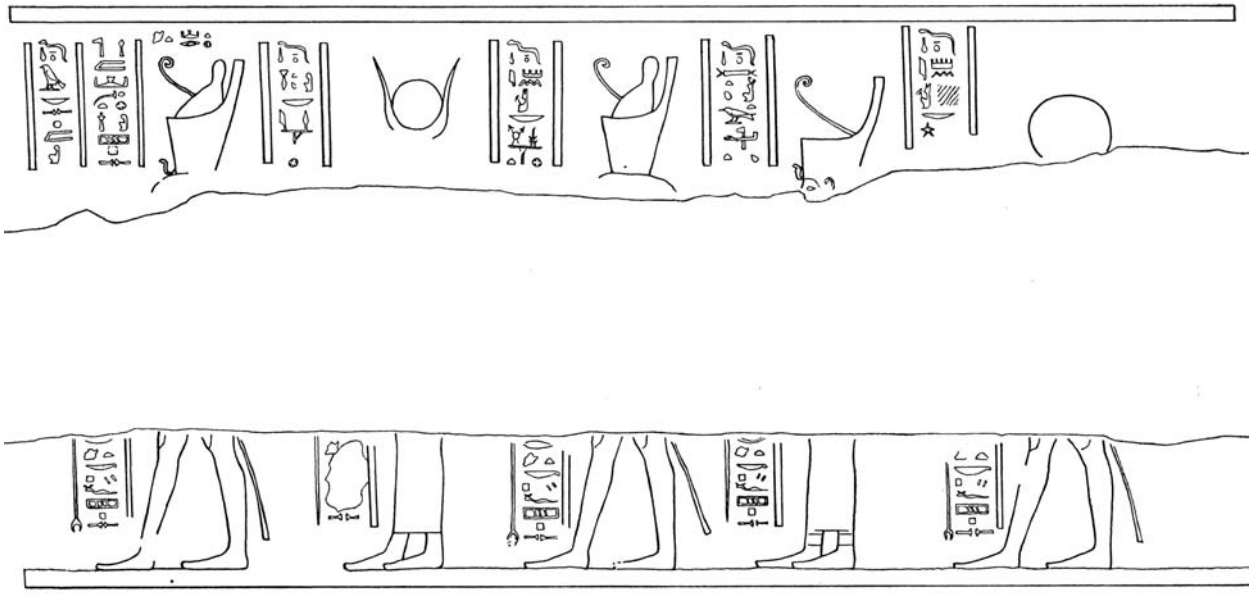
Edfou VIII, 94 (6)
Cliché de l'auteur



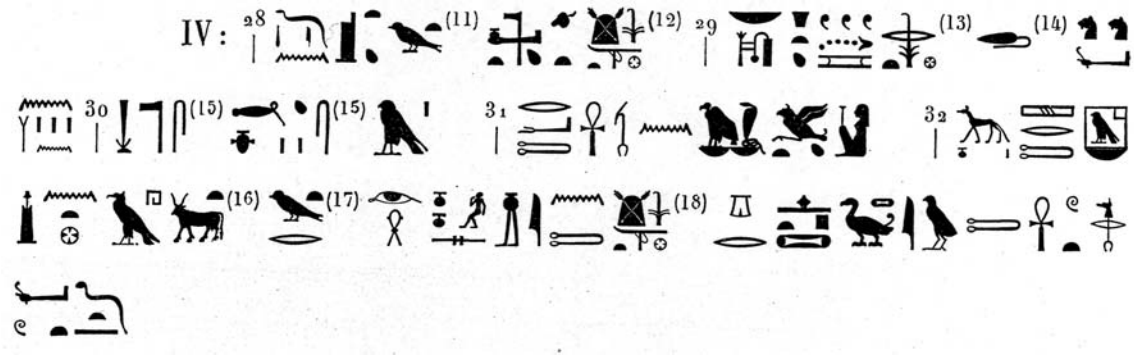
Edfou VIII, 7 (8)



Dendara X, 278 (7-9)



Philä I, 125 (14)

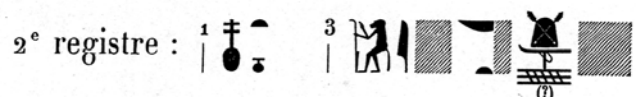


Dendara I, 130 (7-10)

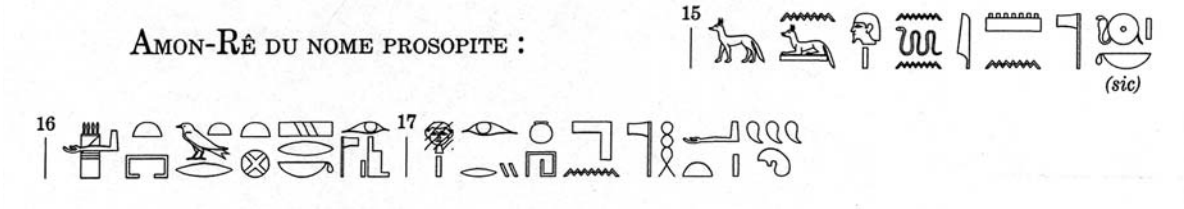




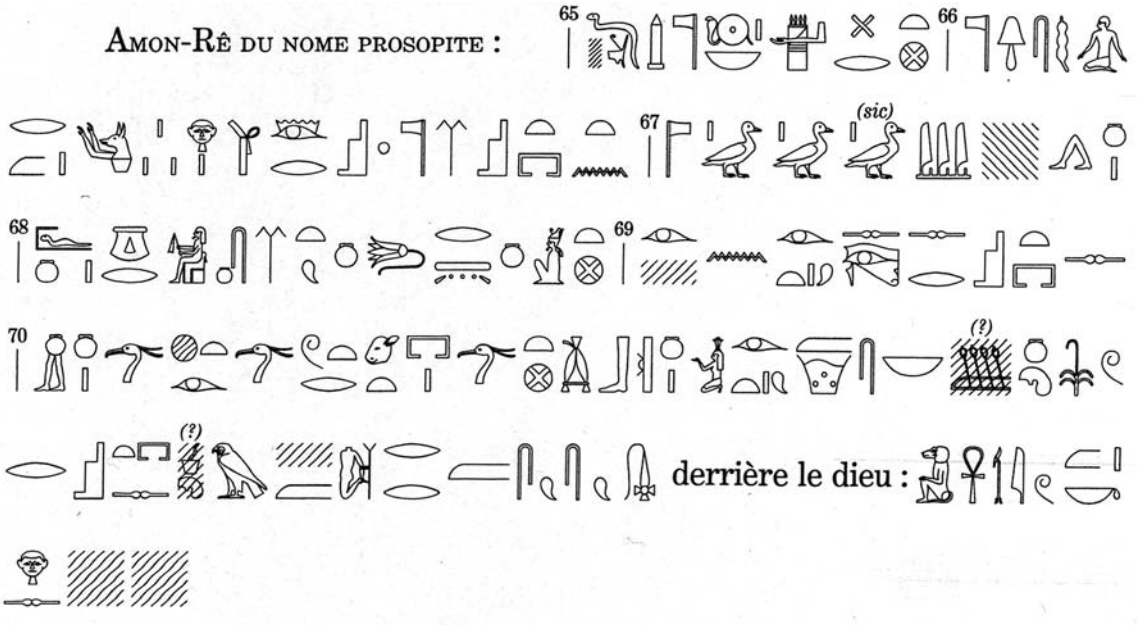
Philae, temple d'Arensnouphis
Cliché D. Devauchelle



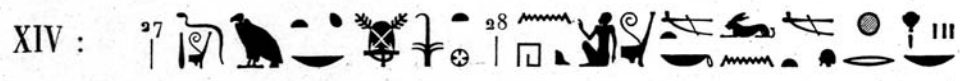
Dendara VIII, 18 (8)



Dendara X, 159 (3-4)



Dendara X, 85 (1-6)



Dendara Mammisi 102 (12)



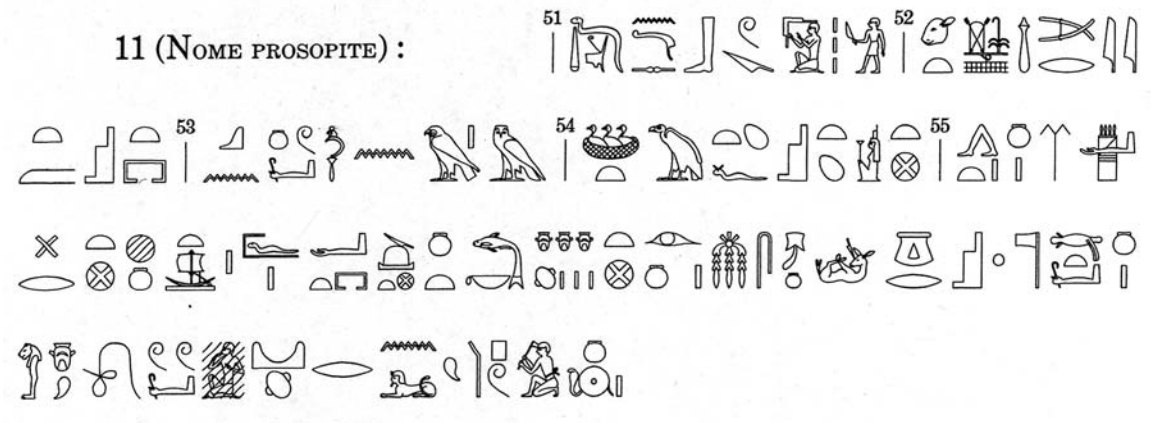
Dendara II, 134 (3-4)



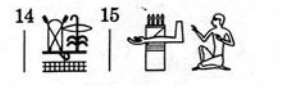
Dendara X, 287 (9-10)



Edfou I, 194 (16)



Dendara X, 123 (1-4)



Dendara X, 20 (11-12)



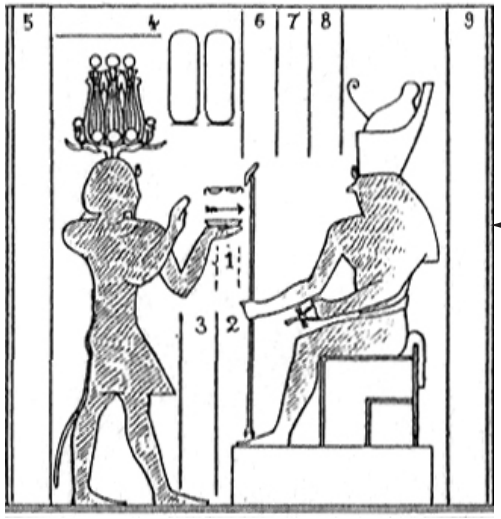
TABLEAU C'n. 3 d. IV (pl. LXII).

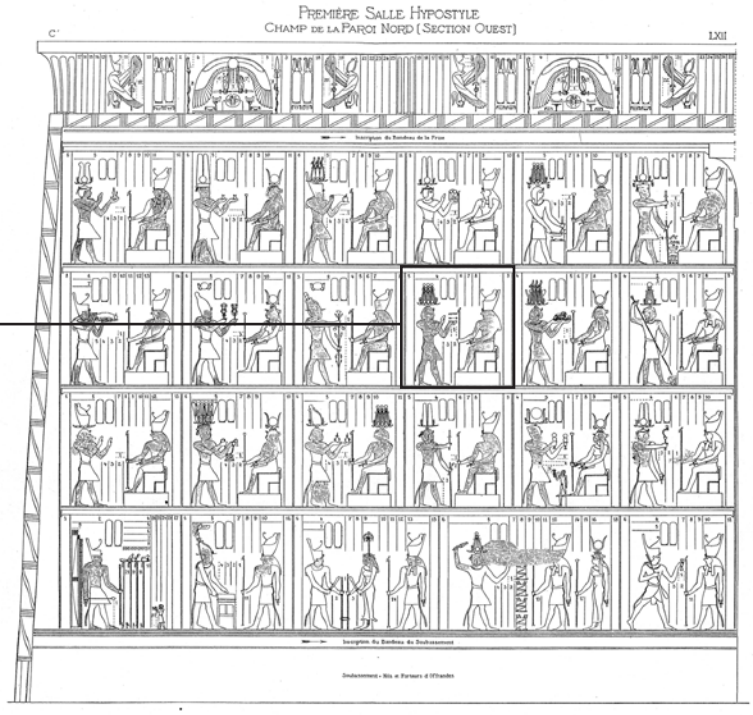
TITRE ET FORMULE :

Le Roi :

. Derrière lui :

← Horus :





ABAQUE. C′. abaq. 3″ col. d.

Face sud :

Face ouest :

Face nord :

INSCRIPTIONS DES BANDEAUX : 1° *Bandeau du soubassement.*

Inscription du côté droit (ouest). C′. band. soub. d. 3″ col. d.

2° *Bandeau de la frise.*

Inscription du côté droit (ouest). C′. band. fr. d. 3″ col. d.

Côté droit (ouest).

TABLEAU C′o. 3″ col. d. I (pl. LXXVI).

TITRE :

Le Roi : . Derrière lui :

AMON-RÂ :

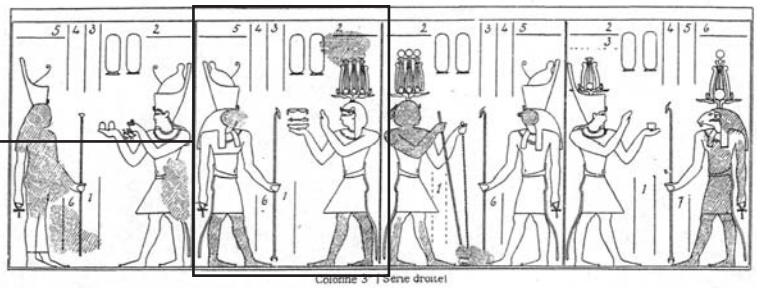
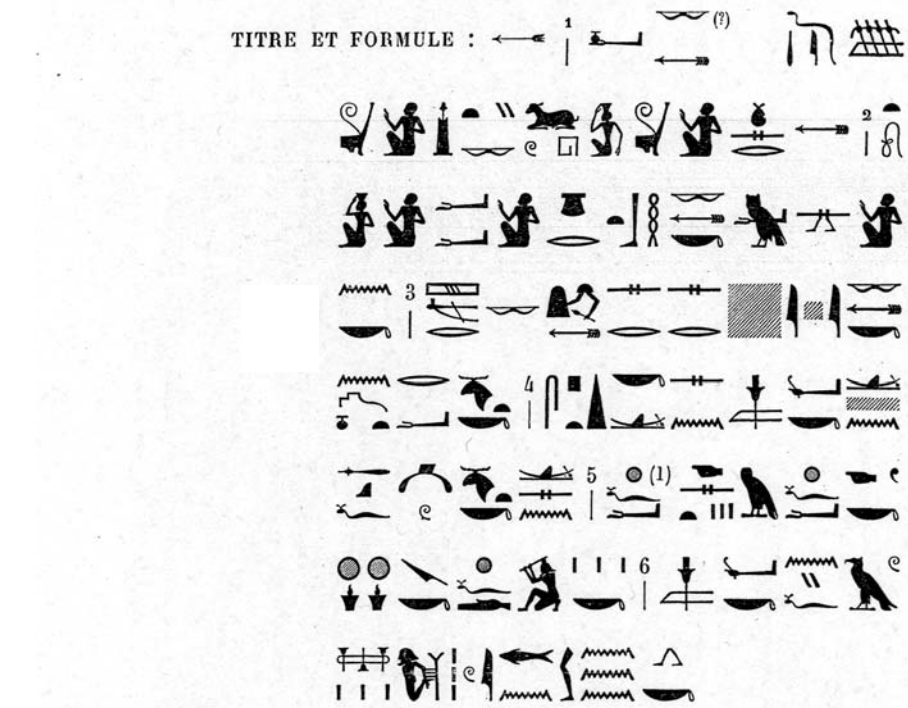
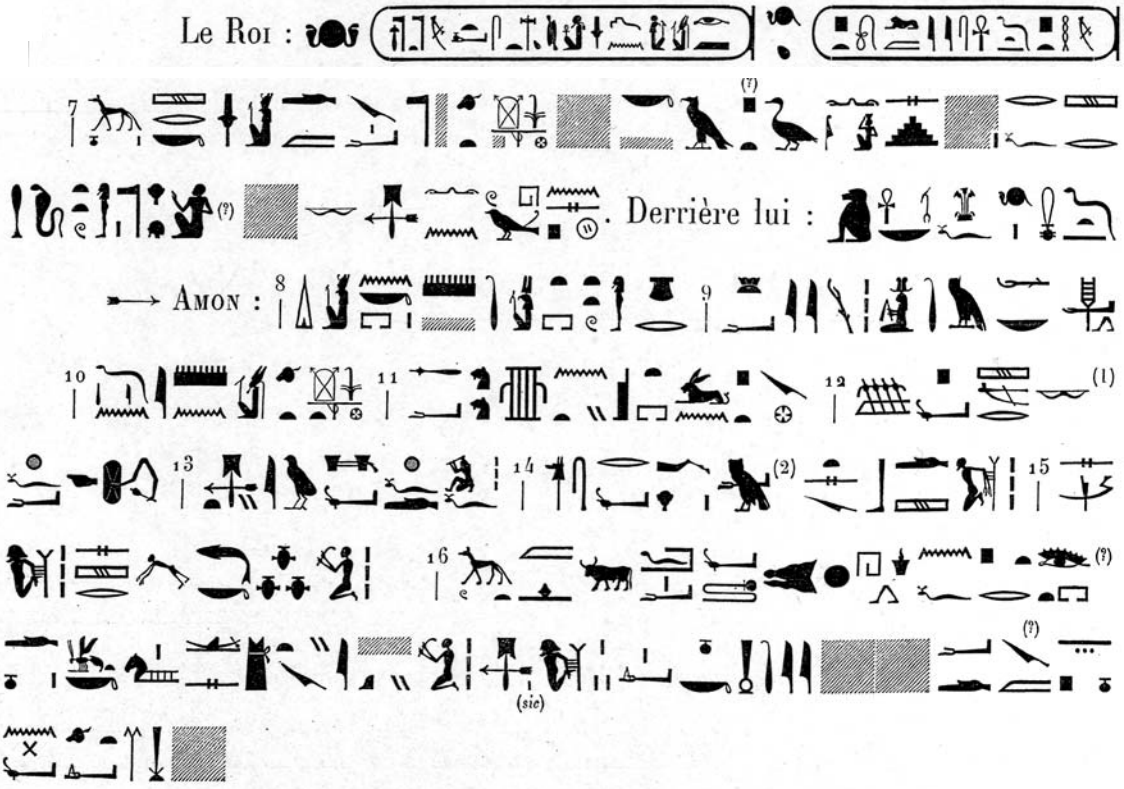


TABLEAU J'o. 3 d. X (pl. CLXIV).

TITRE ET FORMULE :



Le Roi :



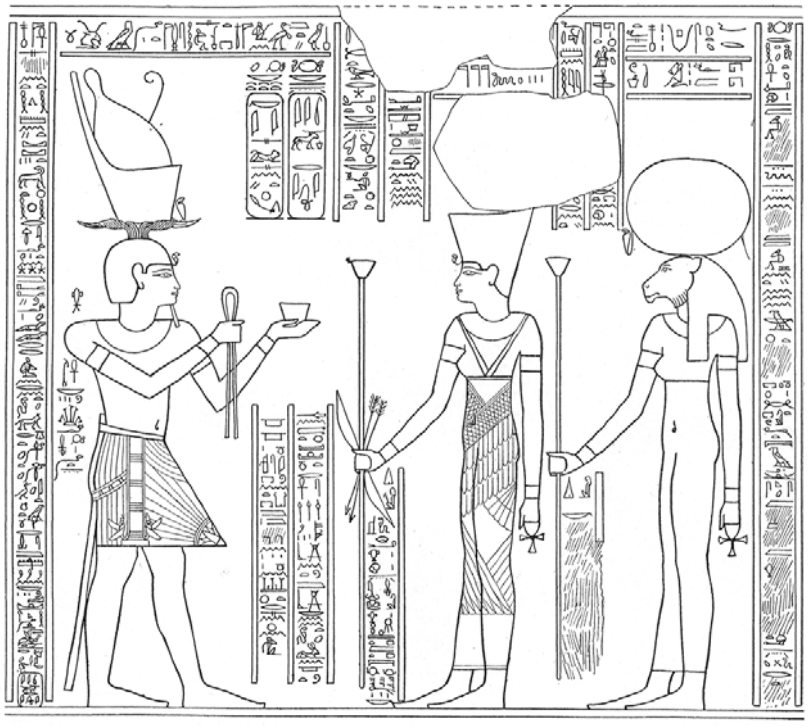
. Derrière lui :

Amon :





Edfou, mur extérieur de l'enceinte,
paroi ouest, registre supérieur = *Edfou* VII, 143 (8) - 144 (8)
Clichés de l'auteur

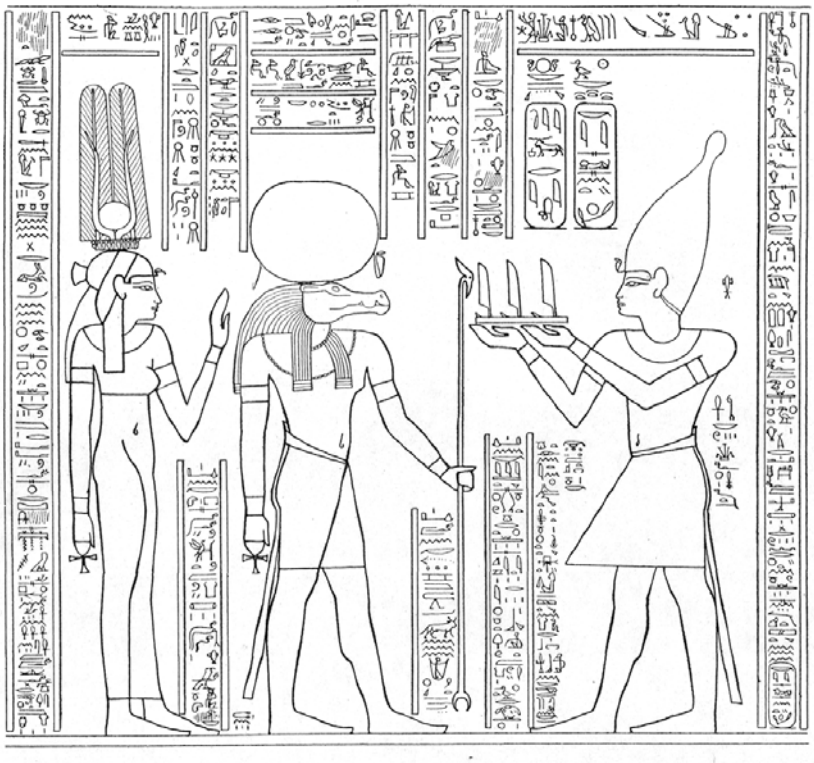


Cour. — Colonne XV.
162.

163.



Ombos I, 162 et 163

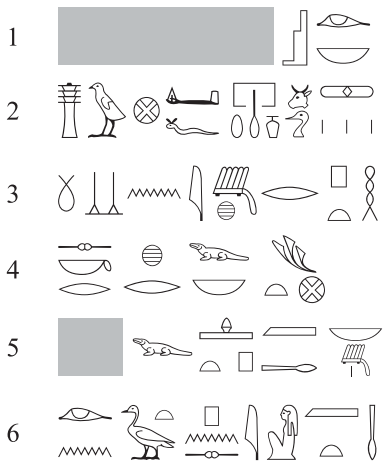


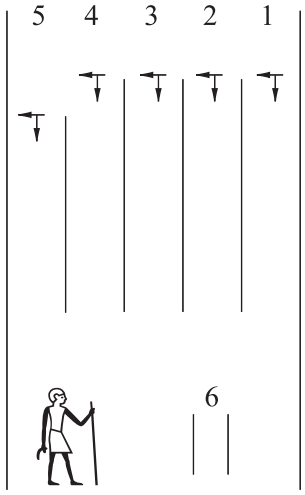
Cour. — Colonne XVI.
164.

Ombos I, 164



Sceau-cylindre BM EA 2636
D'après P. E. Newberry, *Ancient Egyptian Scarabs*, 1979, pl. VI, n°16

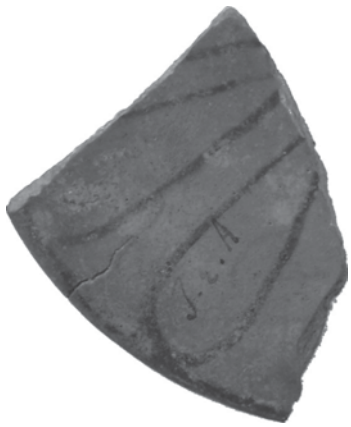




Stèle de Sobekhotep
El-Qattah, tombe 9
D'après E. Chassinat, H. Gauthier, H. Pieron, *Fouilles de Qattah* (*MIFAO* 14), 1906, p. 74 (copie du texte et schéma)



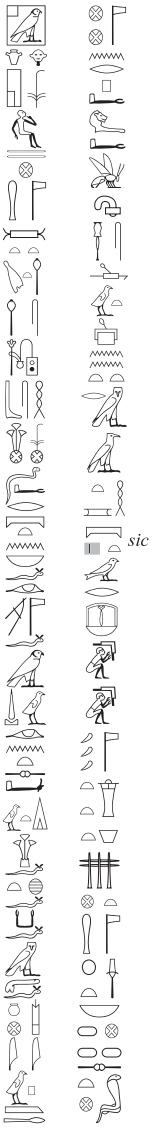




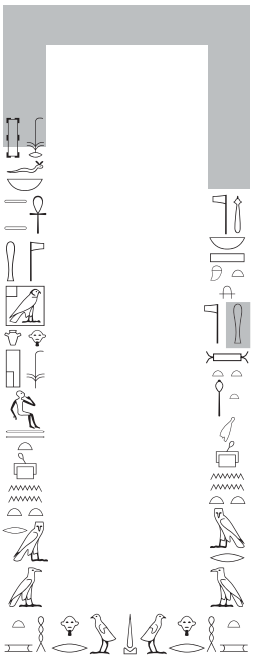
Couvercle de vase British Museum EA 26367
Echelle 1:1
Inédit. Clichés de l'auteur.©British Museum









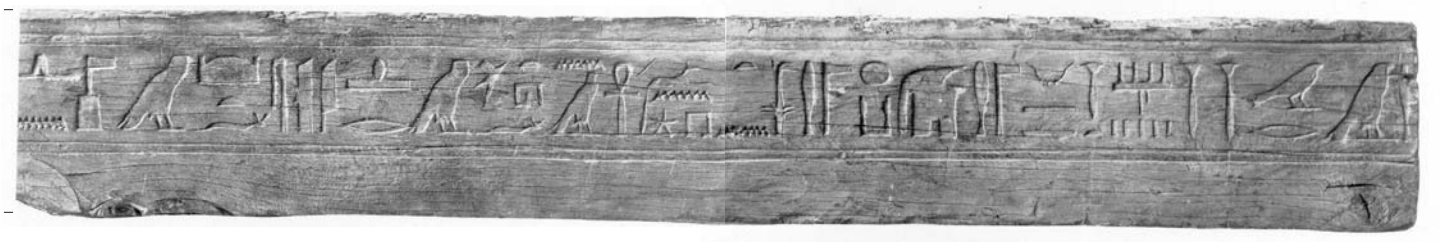


Statue Cleveland 1920.1978
Photographies d'après L. Berman, *Catalogue of Egyptian Art*, 1999, p. 422-423
Copie du texte d'après les photographies





Bol (?) en bronze BM EA 37640
Inédit
Cliché © British Museum

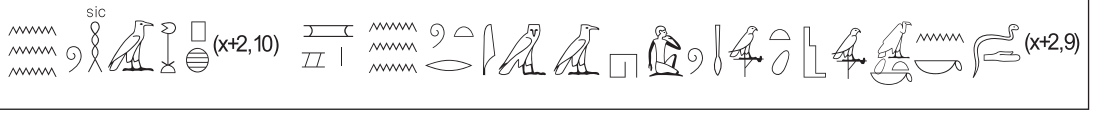


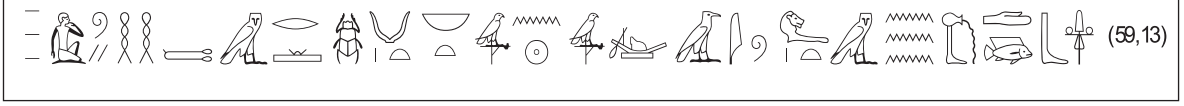
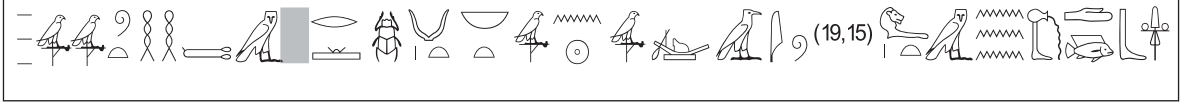
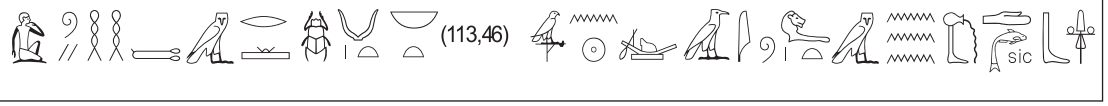
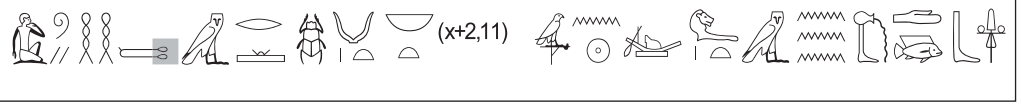


Cercueil d Ankhnatehef
Louvre E. 13017
Photographies d'après P. Vernus, *Athribis* (*BdE* 74), 1978, pl. XIX

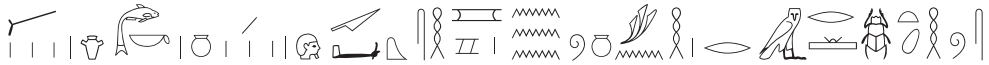
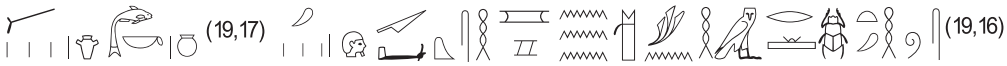
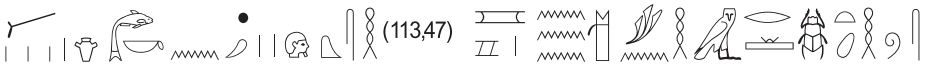
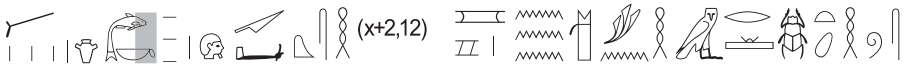


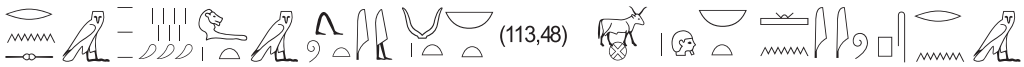
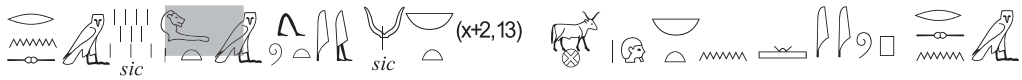
Ostracon Louvre (n° inv. inconnu)
D'après G. Posener, *RdE* 4, 1940, p. 229

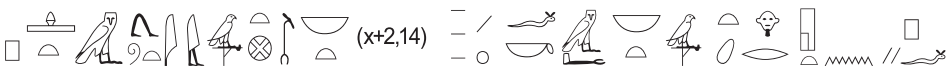
 (59,12)	MMA 35.9.21
 (19,14) (19,13)	BM 10188 Bremner-Rhind
 (113,45) (113,44)	Louvre N. 3079
 sic (x+2,10) (x+2,9)	Caire JE 97249, 15

 (59,13)	MMA 35.9.21
 (19,15)	BM 10188 Bremner-Rhind
 (113,46) sic	Louvre N. 3079
 (x+2,11)	Caire JE 97249, 15

"Cérémonial pour faire sortir Sokaris"
Papyrus MMA 35.9.21, BM 10188, Louvre N 3079 et JE 97249, 15.
Synoptique des transcriptions, d'après photographies

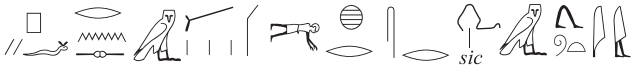
 (59,14)	MMA 35.9.21
 (19,17) (19,16)	BM 10188 Bremner-Rhind
 (113,47)	Louvre N. 3079
 (x+2,12)	Caire JE 97249, 15

 (59,15)	MMA 35.9.21
 (19,18)	BM 10188 Bremner-Rhind
 (113,48)	Louvre N. 3079
 sic sic (x+2,13)	Caire JE 97249, 15

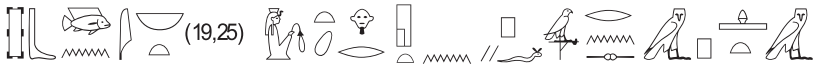
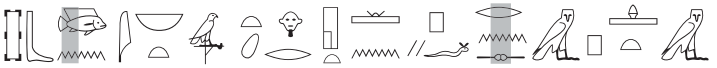
 (59,16)	MMA 35.9.21
 (19,20) (19,19)	BM 10188 Bremner-Rhind
 (113,49)	Louvre N. 3079
 (x+2,14)	Caire JE 97249, 15

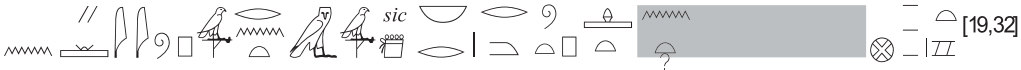
	MMA 35.9.21
 (19,21)	BM 10188 Bremner-Rhind
 (113,50)	Louvre N. 3079
 (x+2,15)	Caire JE 97249, 15

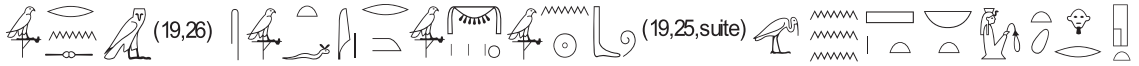
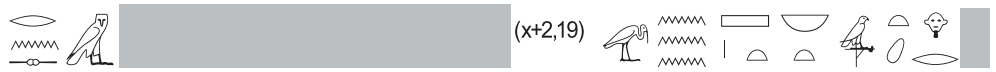
 (60,1)	MMA 35.9.21
 (19,22)	BM 10188 Bremner-Rhind
	Louvre N. 3079
 (x+2,16)	Caire JE 97249, 15

 (60,2)	MMA 35.9.21
 (19,23)	BM 10188 Bremner-Rhind
 (113,51)	Louvre N. 3079
 *sic*	Caire JE 97249, 15

 (60,3)	MMA 35.9.21
 (19,24) *sic*	BM 10188 Bremner-Rhind
 (113,52)	Louvre N. 3079
 (x+2,17)	Caire JE 97249, 15

 (60,4)	MMA 35.9.21
 (19,25)	BM 10188 Bremner-Rhind
	Louvre N. 3079
	Caire JE 97249, 15

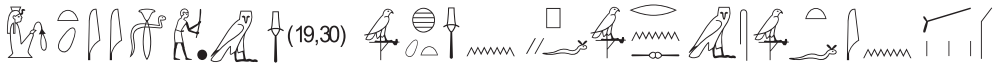
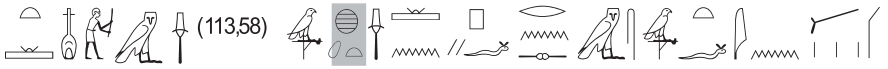
 (60,5) *sic*	MMA 35.9.21
 *sic* [19,32]	BM 10188 Bremner-Rhind
 (113,53)	Louvre N. 3079
 (x+2,18)	Caire JE 97249, 15

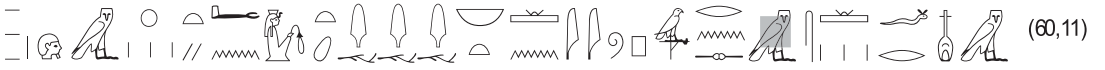
 (60,6)	MMA 35.9.21
 (19,26) (19,25,suite)	BM 10188 Bremner-Rhind
 (113,54)	Louvre N. 3079
 (x+2,19)	Caire JE 97249, 15

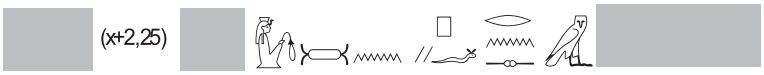
 (60,7)	MMA 35.9.21
 *sic* (19,27)	BM 10188 Bremner-Rhind
 (113,55)	Louvre N. 3079
 (x+2,20)	Caire JE 97249, 15

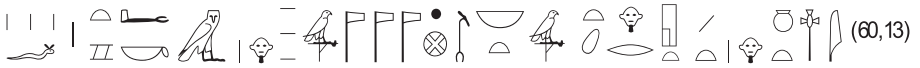
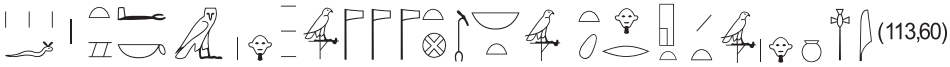
 (60,8)	MMA 35.9.21
 (19,28)	BM 10188 Bremner-Rhind
 (113,56)	Louvre N. 3079
 (x+2,21)	Caire JE 97249, 15

	MMA 35.9.21
	BM 10188 Bremner-Rhind
	Louvre N. 3079
	Caire JE 97249, 15

	MMA 35.9.21
	BM 10188 Bremner-Rhind
	Louvre N. 3079
	Caire JE 97249, 15

	MMA 35.9.21
	BM 10188 Bremner-Rhind
	Louvre N. 3079
	Caire JE 97249, 15

 (60,12)	MMA 35.9.21
	BM 10188 Bremner-Rhind
	Louvre N. 3079
 (x+2,25)	Caire JE 97249, 15

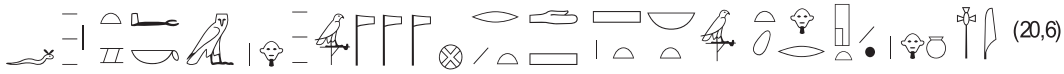
 (60,13)	MMA 35.9.21
 (20,1)	BM 10188 Bremner-Rhind
 (113,60)	Louvre N. 3079
	Caire JE 97249, 15

 (60,14)	MMA 35.9.21
 (20,2)	BM 10188 Bremner-Rhind
 (113,61)	Louvre N. 3079
 (x+2,26)	Caire JE 97249, 15

 (60,15)	MMA 35.9.21
 (20,3)	BM 10188 Bremner-Rhind
	Louvre N. 3079
	Caire JE 97249, 15

 (60,16)	MMA 35.9.21
 (20,4)	BM 10188 Bremner-Rhind
 (113,62)	Louvre N. 3079
 (x+2,27)	Caire JE 97249, 15

	MMA 35.9.21
 (20,5)	BM 10188 Bremner-Rhind
 (113,63)	Louvre N. 3079
Perdu (?)	Caire JE 97249, 15

	MMA 35.9.21
 (20,6)	BM 10188 Bremner-Rhind
	Louvre N. 3079
Perdu (?)	Caire JE 97249, 15

 (61,1)	MMA 35.9.21
 (20,7)	BM 10188 Bremner-Rhind
 (114, 64)	Louvre N. 3079
Perdu (?)	Caire JE 97249, 15

 (61,2)	MMA 35.9.21
 (20,8)	BM 10188 Bremner-Rhind
 (114, 65)	Louvre N. 3079
Perdu (?)	Caire JE 97249, 15

 (61,3)	MMA 35.9.21
 (20,9)	BM 10188 Bremner-Rhind
 (114, 66)	Louvre N. 3079
Perdu (?)	Caire JE 97249, 15

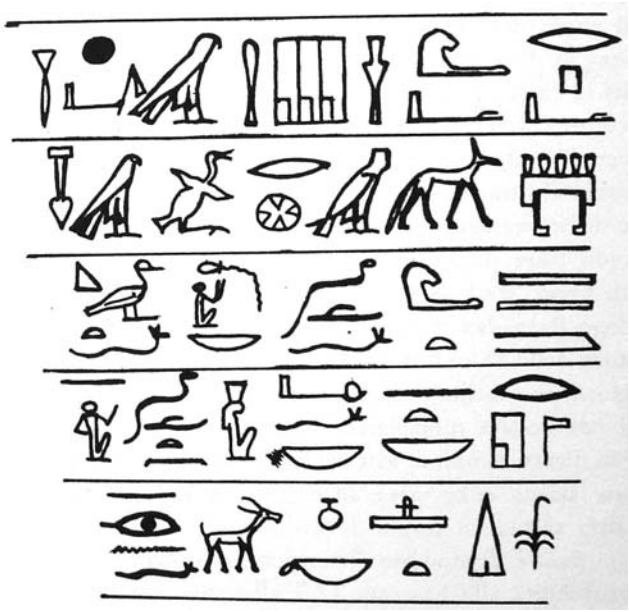
 (61,4)	MMA 35.9.21
 (20,10)	BM 10188 Bremner-Rhind
 (114, 67)	Louvre N. 3079
Perdu (?)	Caire JE 97249, 15

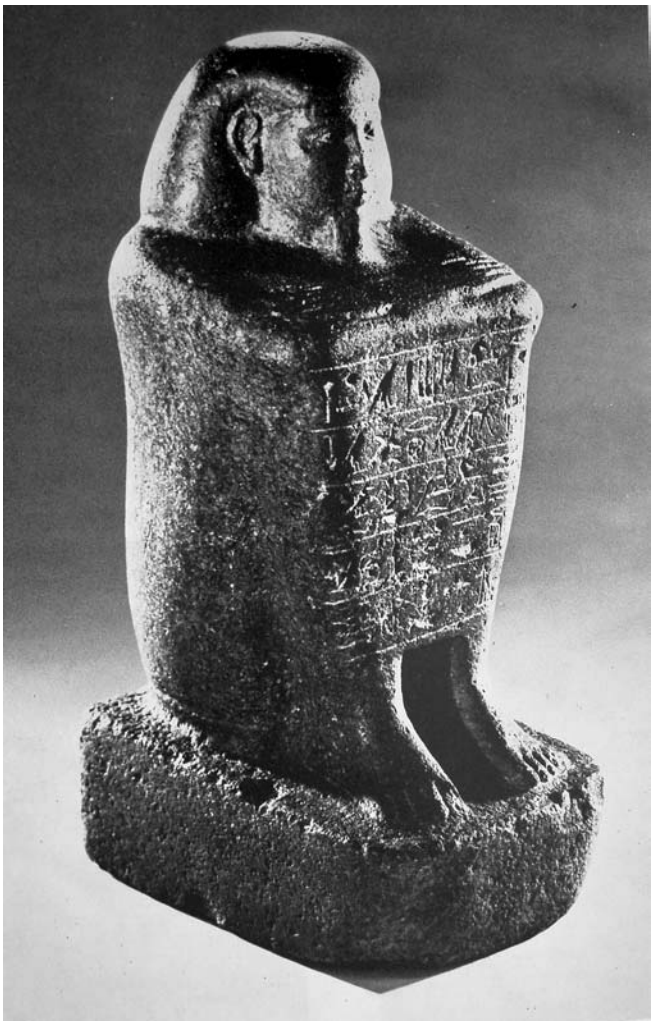
 (61,5)	MMA 35.9.21
 (20,11)	BM 10188 Bremner-Rhind
	Louvre N. 3079
Perdu (?)	Caire JE 97249, 15

 (61,6)	MMA 35.9.21
 (20,12)	BM 10188 Bremner-Rhind
 (114, 68)	Louvre N. 3079
Perdu (?)	Caire JE 97249, 15

 (61,7)	MMA 35.9.21
	BM 10188 Bremner-Rhind
 (114, 69)	Louvre N. 3079
	Caire JE 97249, 15

Stèle Caire JE 30972
Fac-similé et transcription d'après Y. Koenig, *ASAE* 68, 1982, p. 112-113







Statue d'Harsomtousemhat
Milan, collection privée
Photographies et fac-similé d'après A. Roccati, *Oriens Antiquus* 21, 1982, p. 218 et pl. X-XI



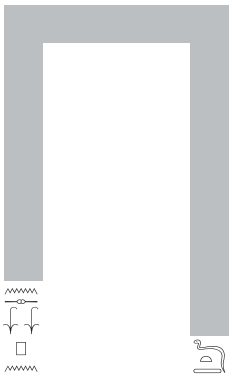
Stèle Montgeron 2007.4
© Musée Josèphe Jacquiot (hors échelle)



Stèle Montgeron 2007.4
Musée Josèphe Jacquiot (hors échelle)
Copie normalisée, d'après la photographie



(4) (3) (2) (1)

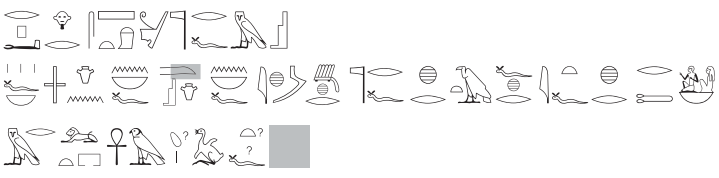




Socle, vers la gauche



Socle, vers la droite



Statue naophore d'Ankhhor
Lieu de conservation inconnu
Photographies d'après J.-J. Clère, *RdE* 24, 1972, pl. 5

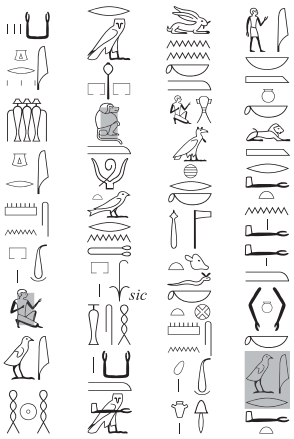


a





b



c



Statue Vatican inv. 22689

a- Vues de face et de dos, d'après G. Botti, P. Romanelli, *Le sculture del museo Gregoriano egizio* (*MVAA* IX), 1951, pl. 34-35

b- Détail du socle de Thot, d'après E. Winter, *in* K. Zibelius-Chen, H.-W. Fischer-Elfert, *Festschrift Waltraud Guglielmi*, 2006, p. 167

c- Copie normalisée, d'après photographies et B. Turajeff, *ZÄS* 46, 1909-1910, p. 75-76

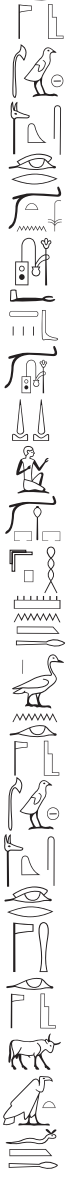


a

Ⓐ

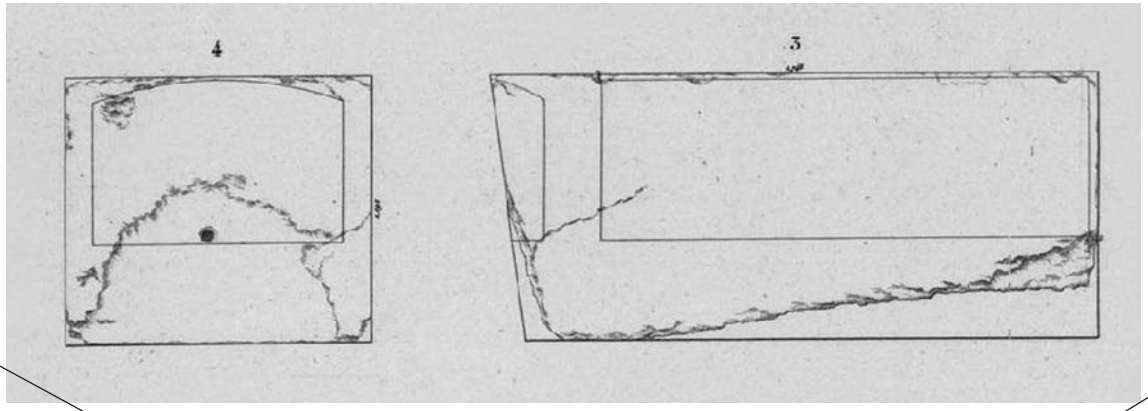


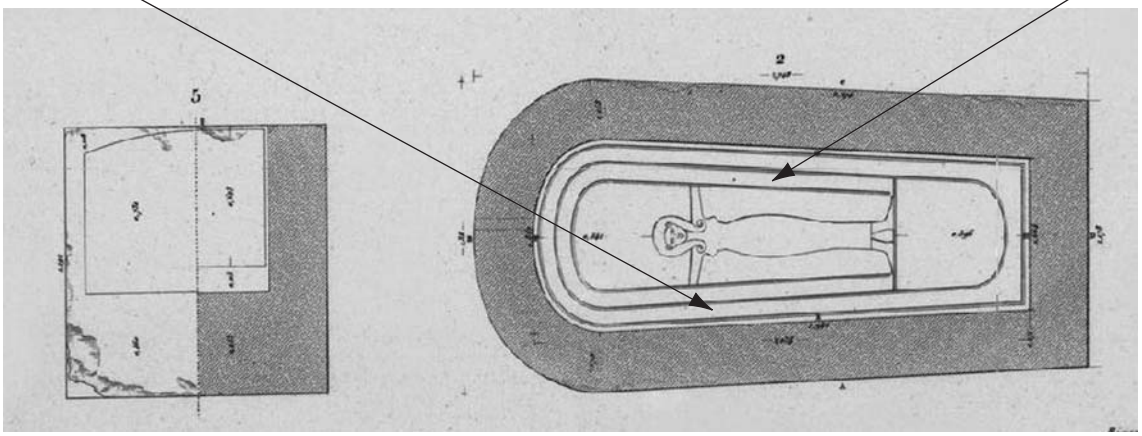
Ⓒ



Ⓑ







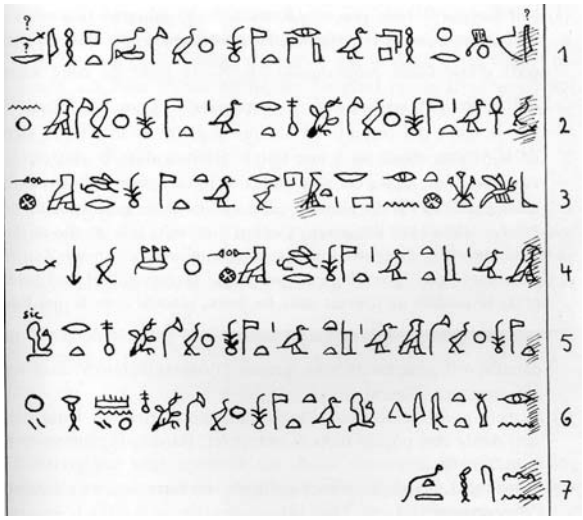
b

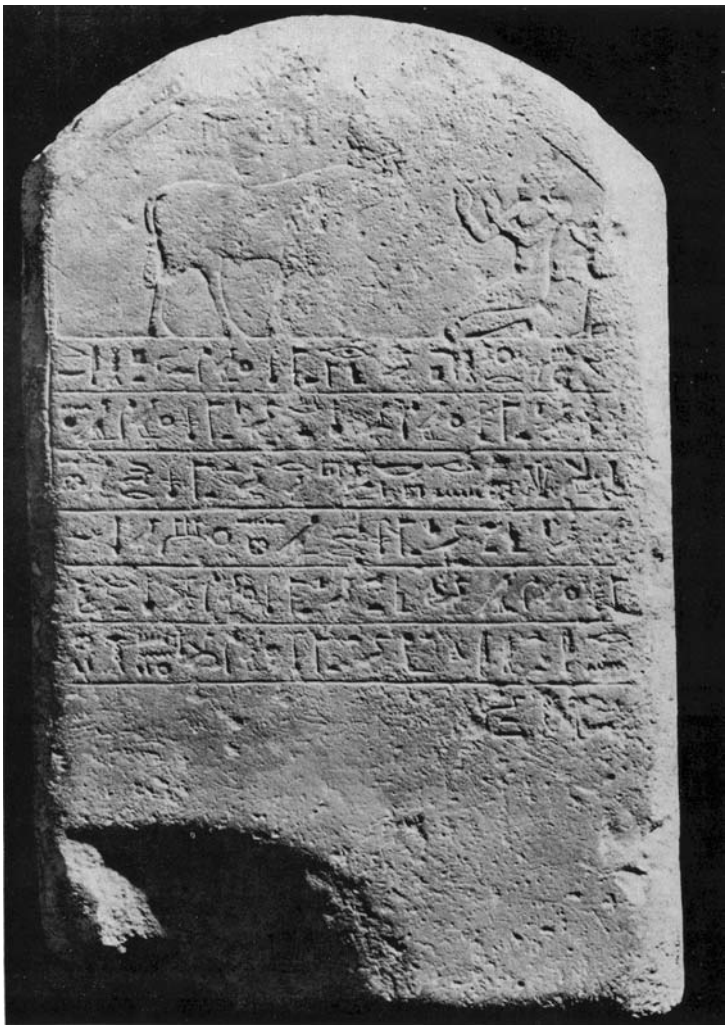
Sarcophage BM EA 23
a- Photographie d'ensemble (cliché de l'auteur)
b- Plan et sections. D'après la *Description de l'Egypte* V, pl. 24.
A/C- Titulature et filiation d'Hepmen (copie personnelle)
Texte copié sur l'objet



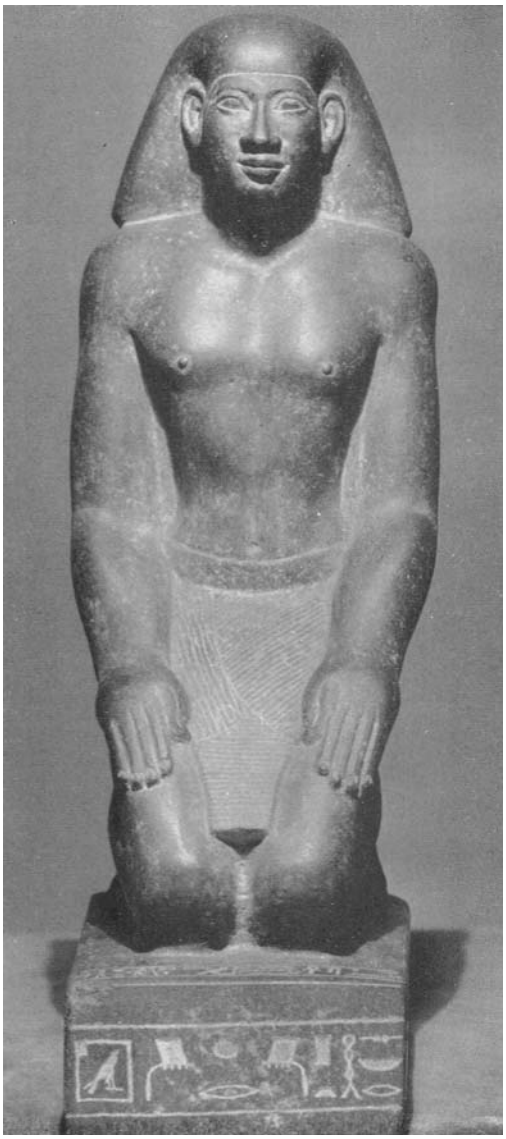


Oushebti de Tjanefer Zagreb 678
Photographie et copie du texte d'après J. Monnet-Saleh, *Les antiquités égyptiennes de Zagreb*, 1970, p. 151





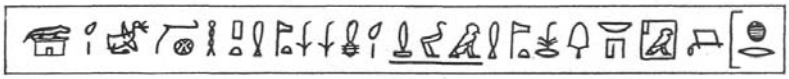
Stèle de Djedptahiouefankh Hildesheim 2372
Photographie et copie du texte d'après L. Limme, *CdE* XLVII, n°93-94, 1972, p. 84-85



Socle, vers la droite



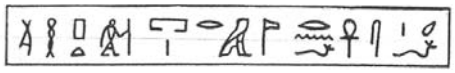
Socle, vers la gauche



Appui dorsal



Devant les genoux



Statue d'Horoudja WAG 154
Photographie et copie du texte
D'après G. Steindorff, *Catalogue of the Egyptian Sculpture in the Walters Art Gallery*, 1946, pl. XXIV et CXIII

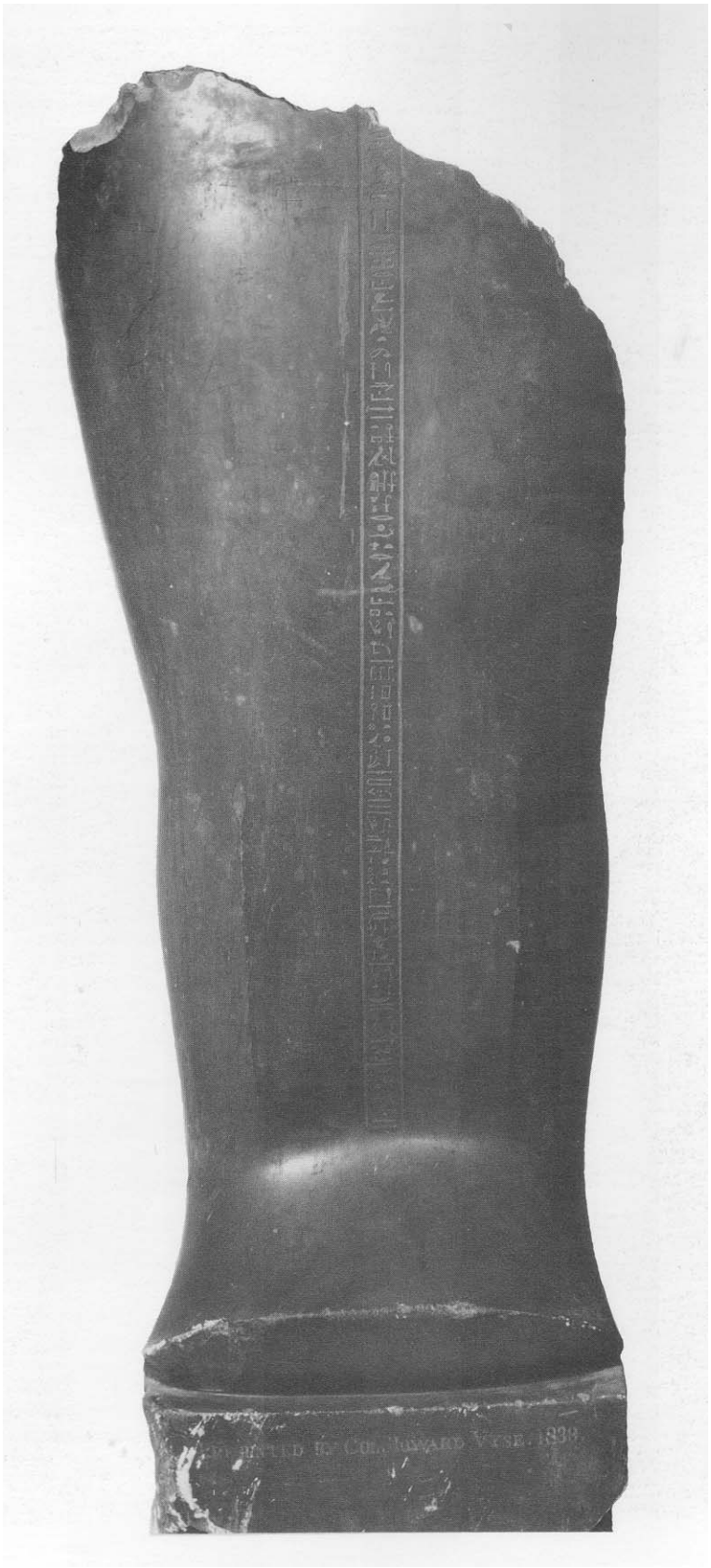


a

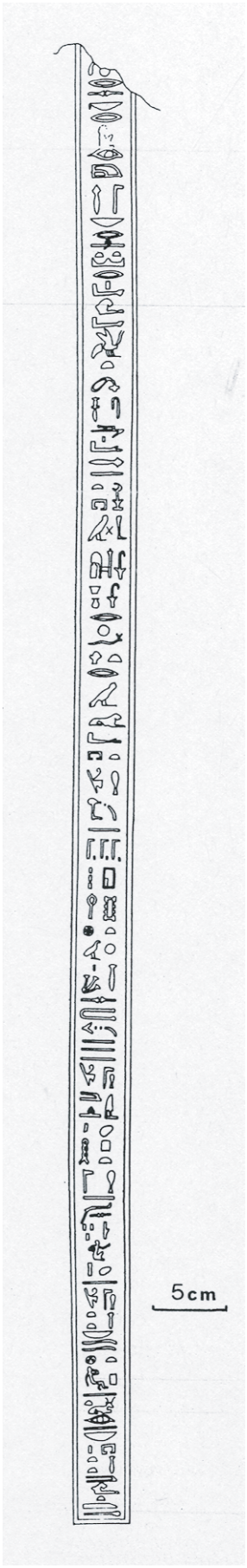


b

Fragment de relief WAG 274 (détail)
a- Fac-similé, d'après E. B. Pusch, *Das Senet-Brettspiel im Alten Ägypten* (*MÄS* 38), 1979, p. 141-144 et pl. 37b
b- Photographie d'après G. Steindorff, *Catalogue of the Egyptian Sculpture in the Walters Art Gallery*, 1946, pl. LIV

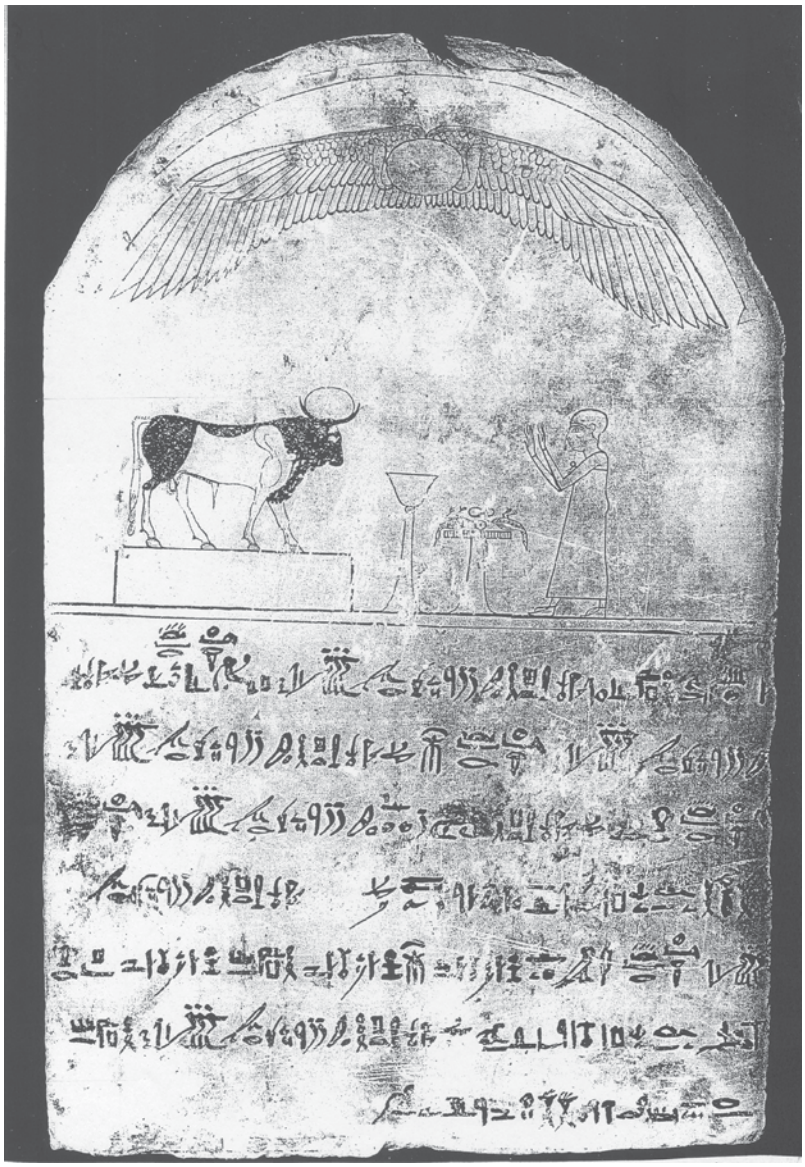


a

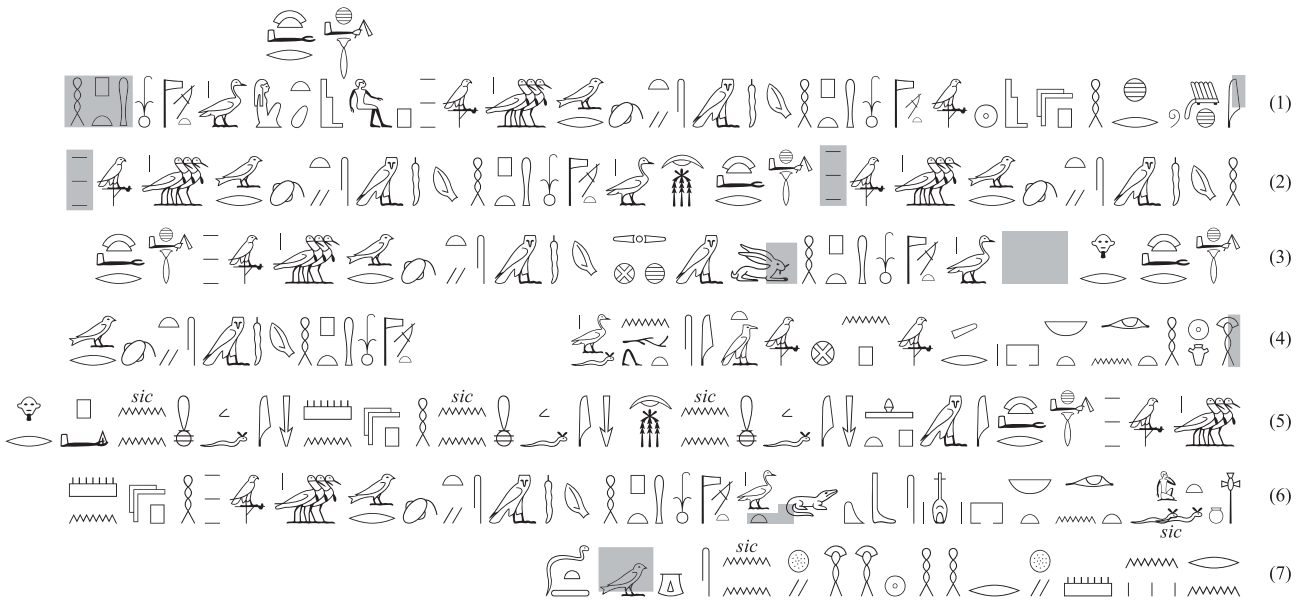


b

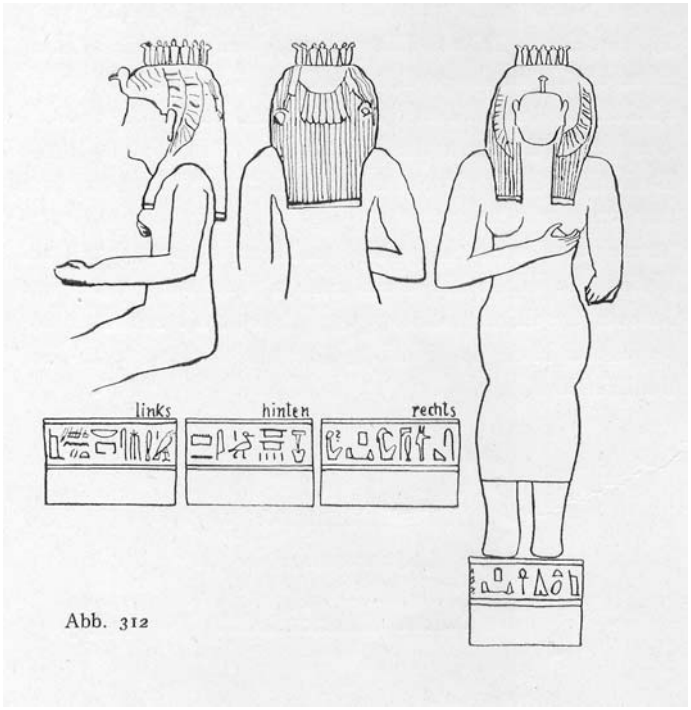
Sarcophage de Nesisout BM EA 525
a- Photographie du couvercle, d'après Chr. Zivie-Coche, *Giza au premier millénaire*, 1991, pl. 47
b- Fac-similé du texte, d'après A. J. Spencer, *BMOP* 123, 1999, p. 18



Stèle Sérapeum 1985-37
Source : photographie D. Devauchelle



Stèle Sérapeum 1985-37
Transcription

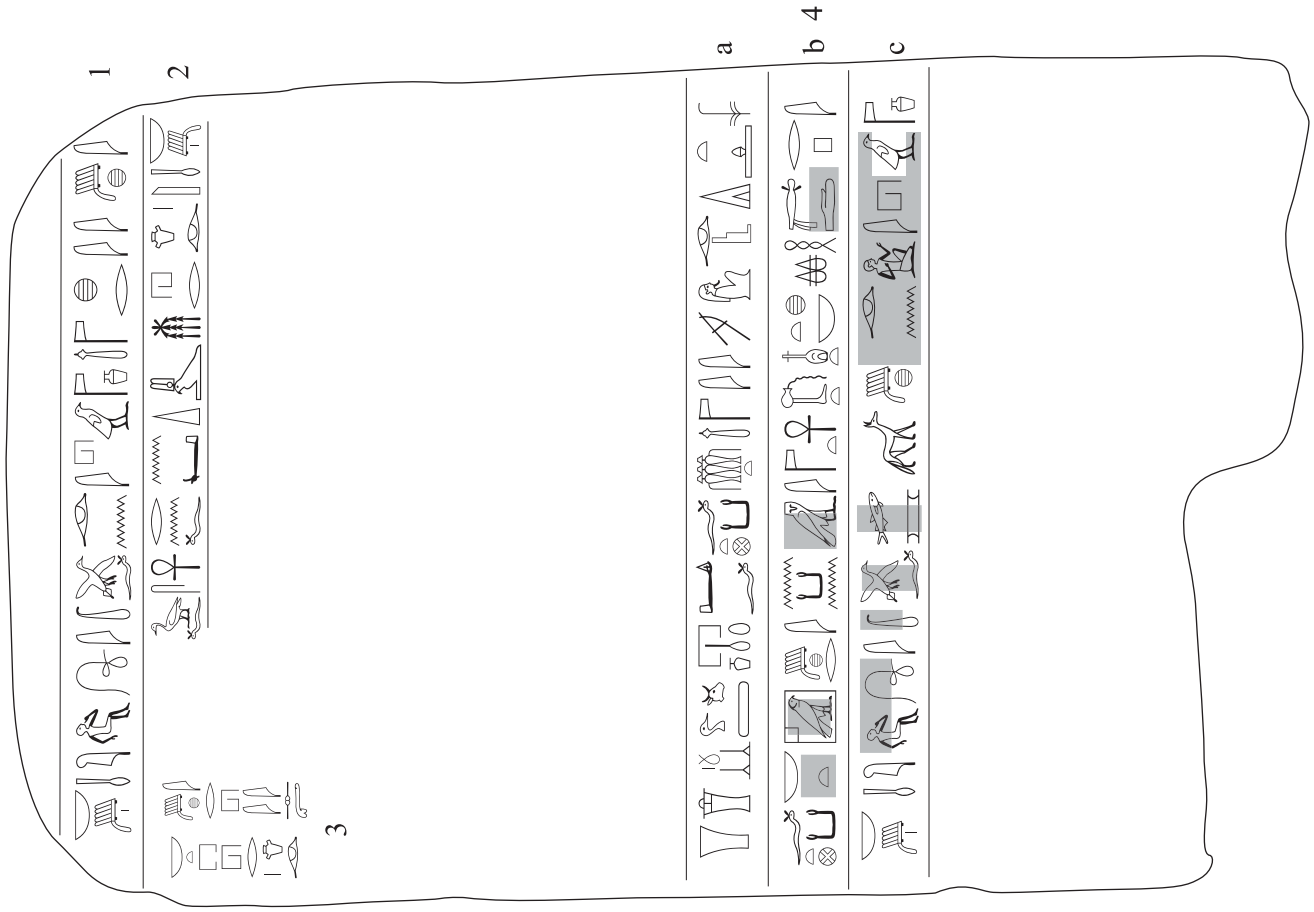


Statuette d'Isis Hanovre 2504
D'après G. Roeder, *Ägyptischer Bronzefiguren* (*MÄSB* VI), 1956, p. 254





Statuette Caire CG 38978
D'après G. Daressy, *Statues de divinités* I, CGC, 1906, pl. XLIX



b



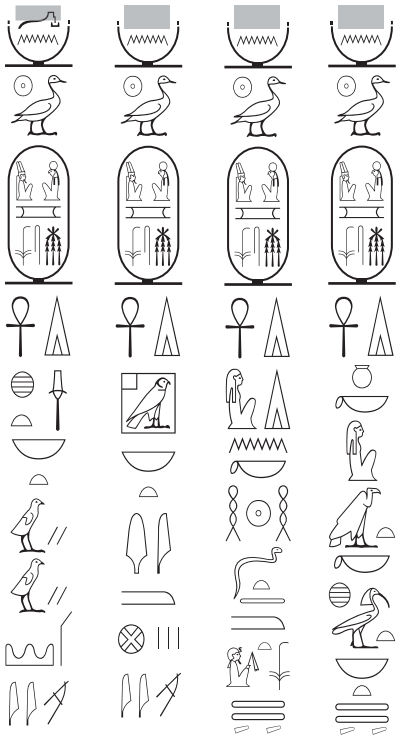
a

Stèle Yverdon 83.2.1
a- Photographie d'après J.-L. Chappaz, *BIFAO* 86, 1986, p. 91
b- Copie normalisée

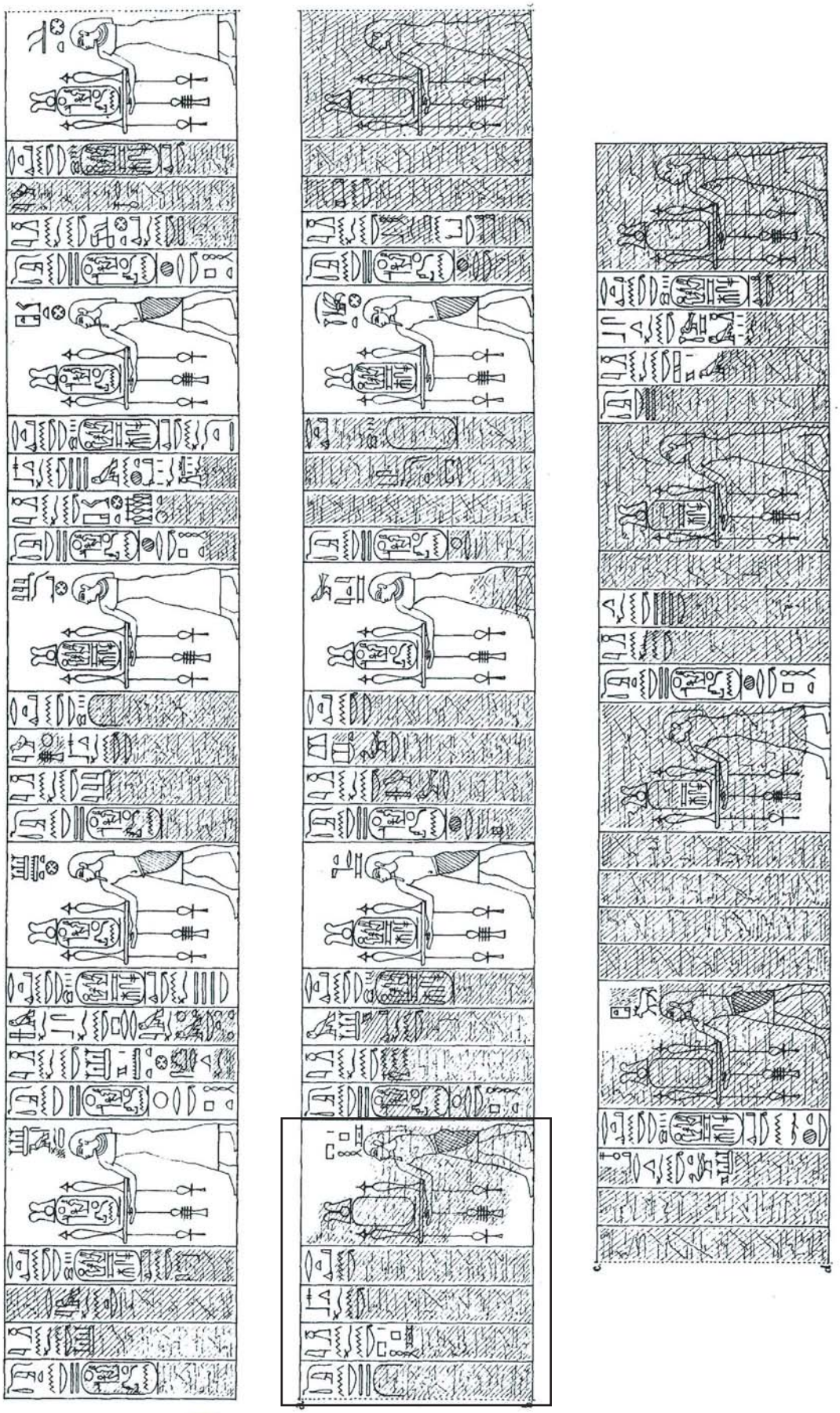






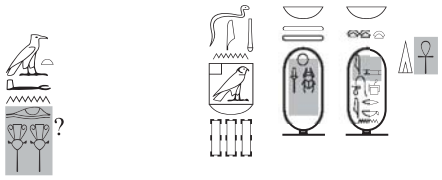


Statue de Ramsès II
Kôm el-Hisn (*in situ*)
Clichés de l'auteur (23/03/2007)
Copie du texte d'après les photographies



Memphis, procession du temple de Ptah
D'après A. Mariette, *Monuments divers recueillis en Egypte et en Nubie*, 1892, pl. 31

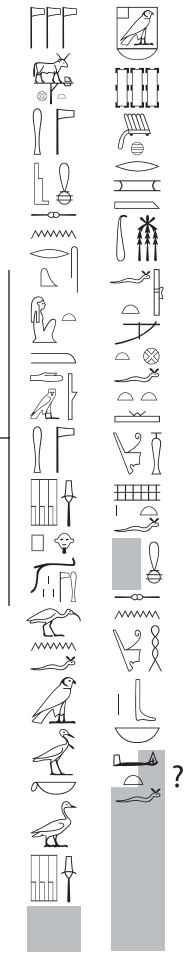




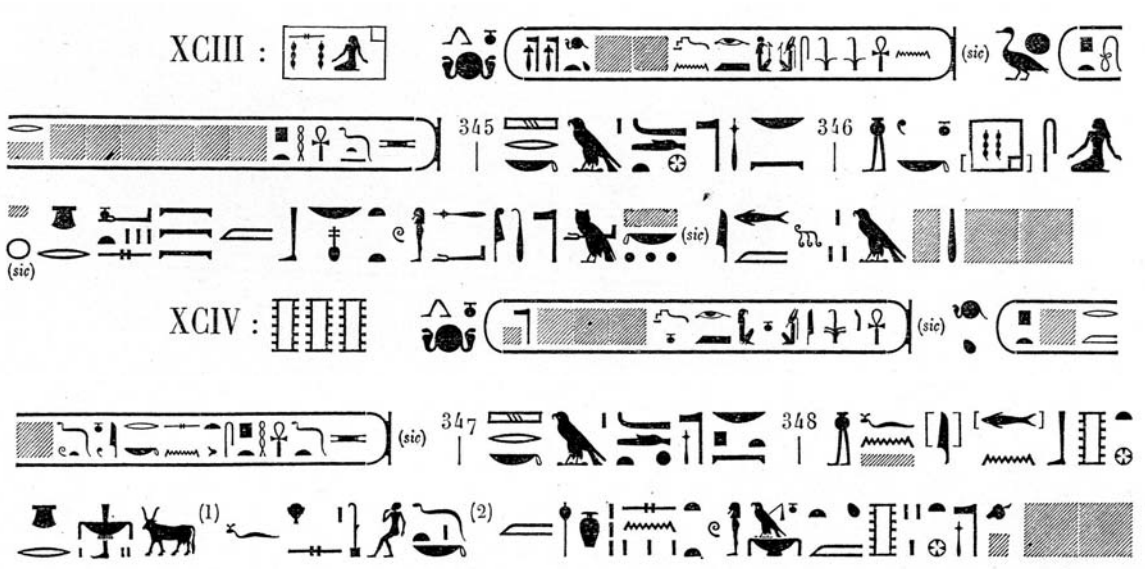


Stèle Louvre E 8099
Photographie d'après Chr. Ziegler, B. André-Leicknam, *Naissance de l'écriture, cunéiformes et hiéroglyphes*, 1982, p. 282
Copie du texte d'après la photographie

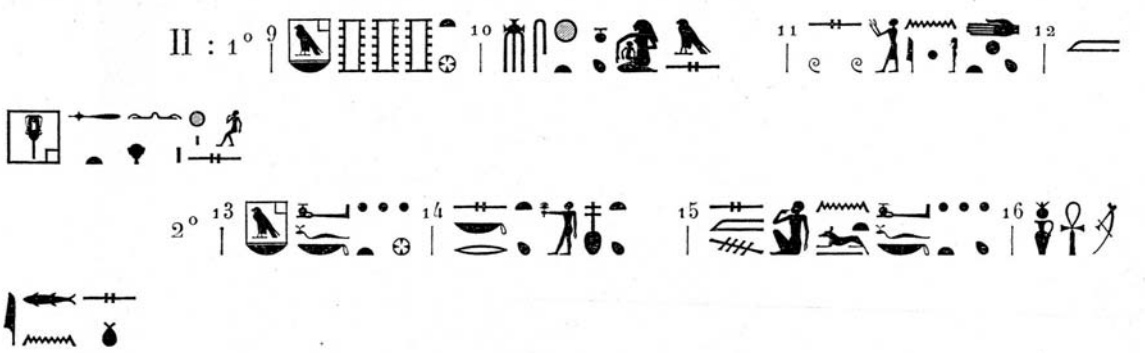




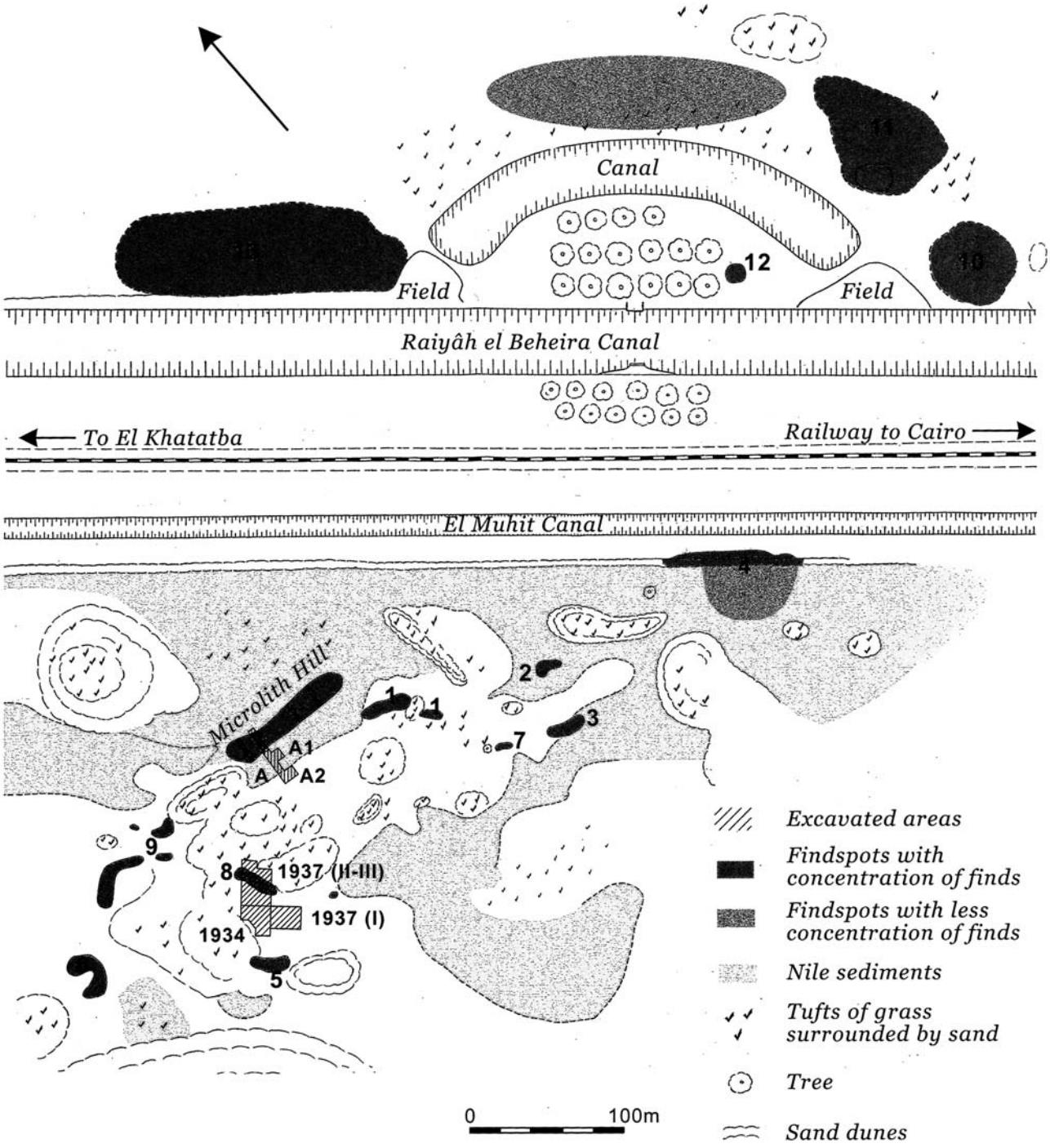
Torse de statue de Gemenefhorbak (Strasbourg, musée Rohan, inv. 11.987.0.229)
Photographie d'après A. Schweitzer, Cl. Traunecker, *Strasbourg, musée archéologique. Antiquités égyptiennes de la collection G. Schlumberger* (*ICPF* 43), 1998, p. 22-23
Copie du texte d'après la photographie



Edfou VI, 46 (11) - 47 (2)



Dendara III, 34 (13-16)



Abou Ghâlib, plan général de situation
D'après T. Bagh, *MDAIK* 58, 2002, p. 31, fig. 1



Abou Ghâlib, plan de la zone d'habitat
D'après T. Bagh, *MDAIK* 58, 2002, p. 33, fig. 2



a



b



c

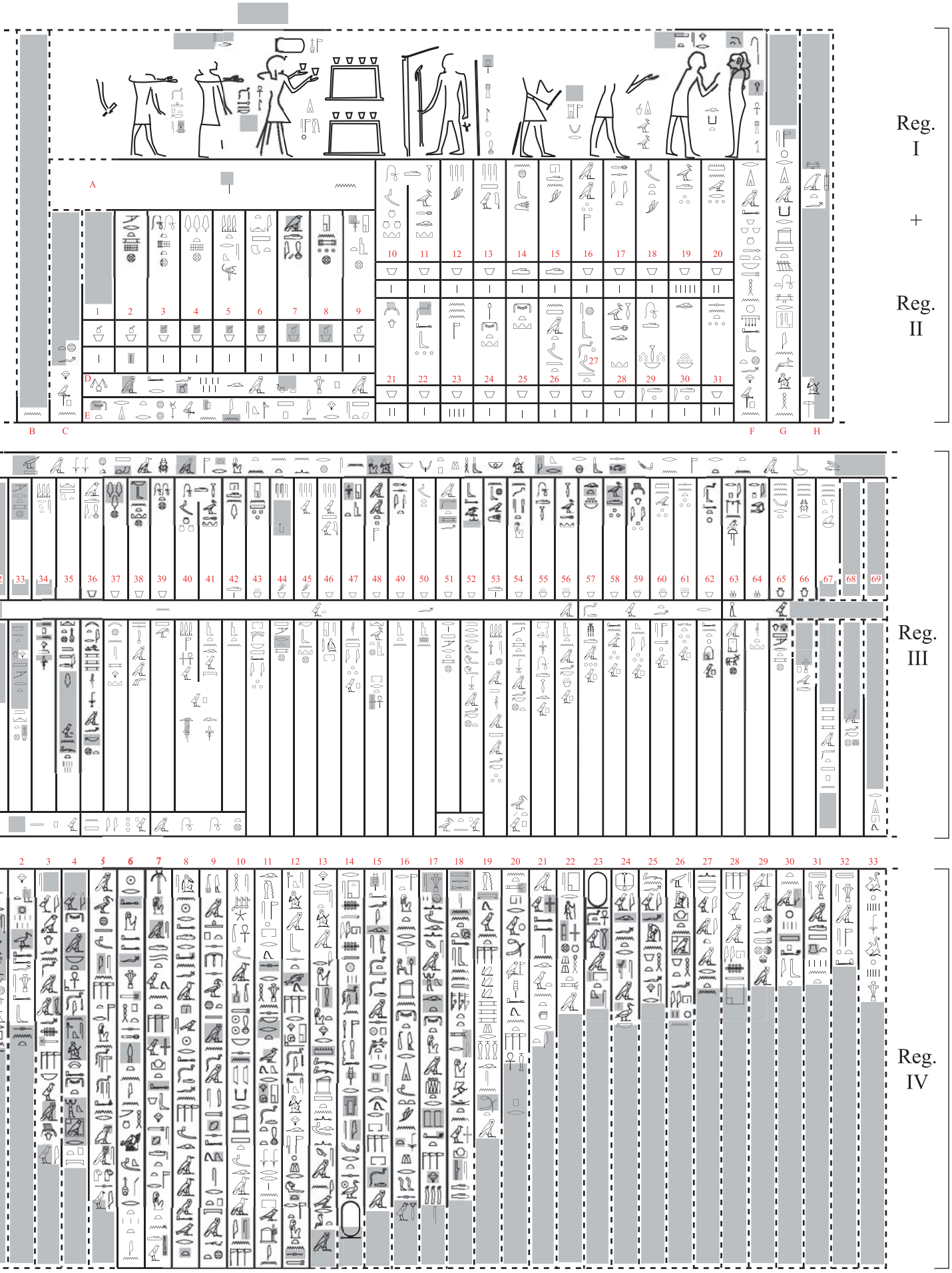
Achmoun
a- Vue générale du kôm
b- céramique romaine
c- céramique romaine (pieds d'amphores)
Clichés J. Rowland. D'après www.ees.ac.uk/deltasurvey/usim45.html



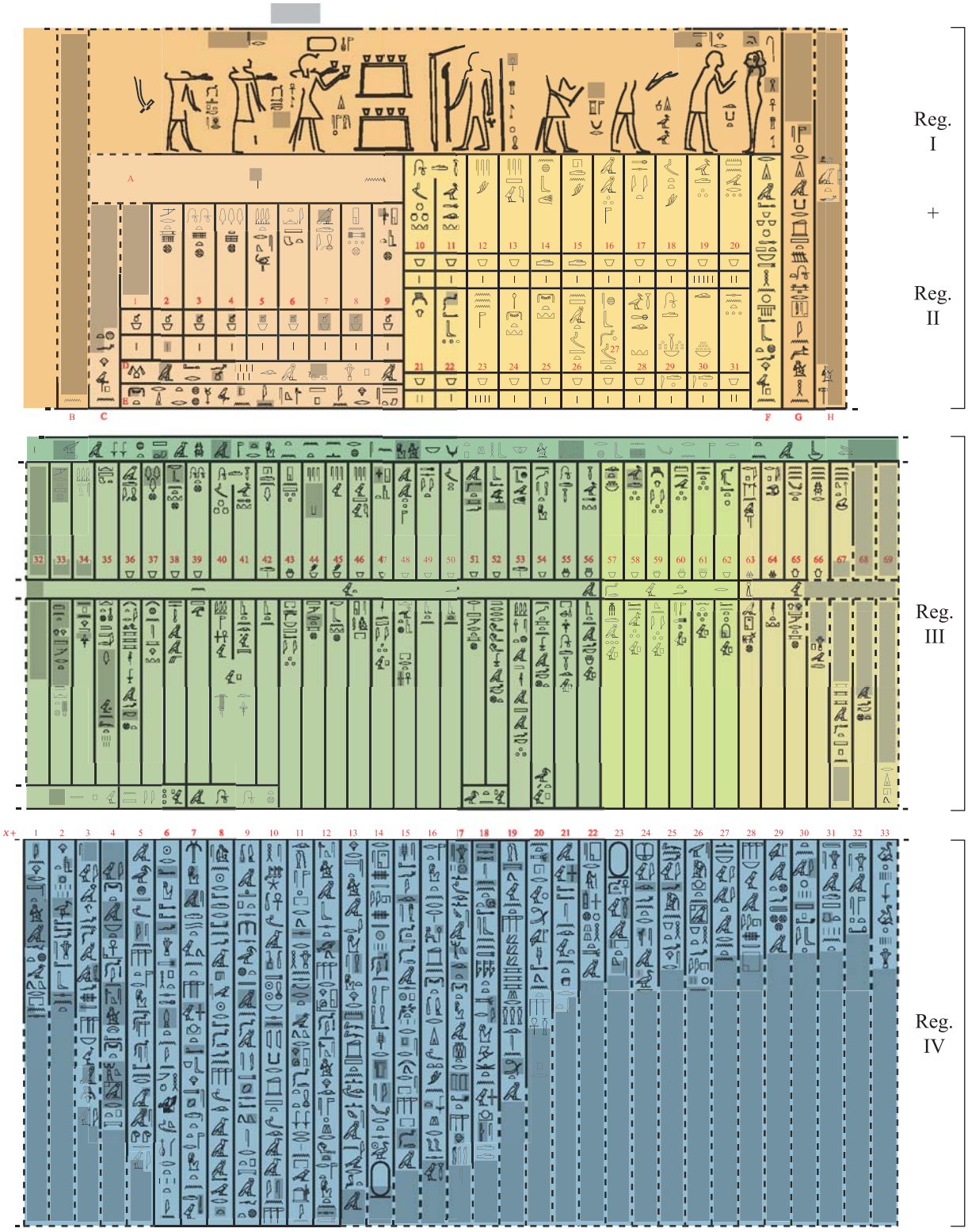
"Rituel de Mefky" - Bloc Caire JE 45936
Face avant - échelle 1/3
Cliché de l'auteur



"Rituel de Mefky" - Bloc Caire JE 45936
Face arrière - échelle 1/3
Cliché de l'auteur



"Rituel de Mefky" - Bloc Caire JE 45936
Copie normalisée

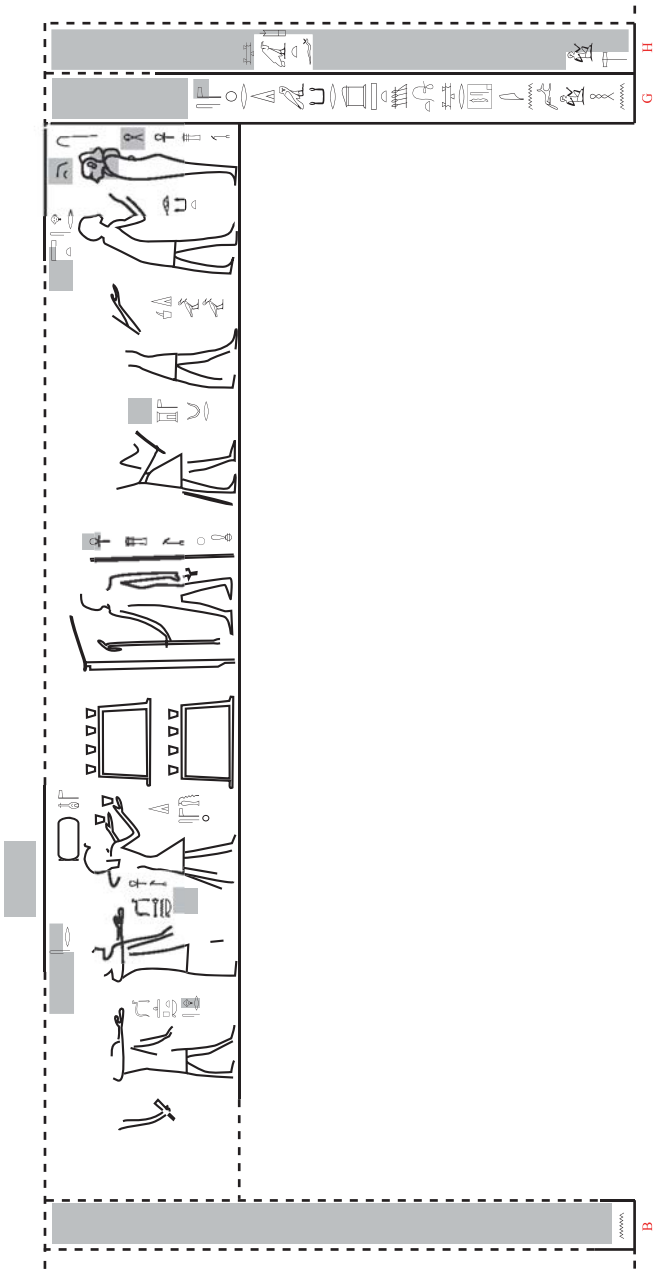


Légende

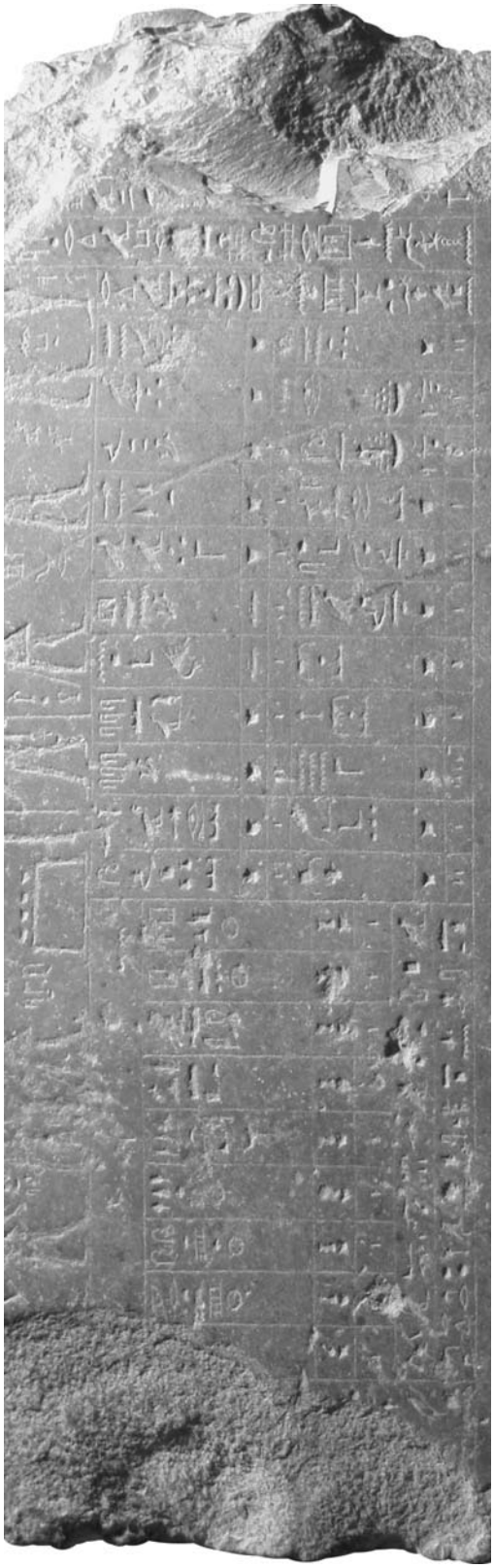
- Figuration du rituel à vocation funéraire et instructions
- Substances pour la fabrication du collier-*bb* et instructions
- Substances apportées devant le dieu et instructions
- Bandeau légendé des tableaux du registre III
- Toponymes, produits et gloses géographiques
- Substances et gloses minéralogiques
- Substances liquides et gloses géographiques
- Description de la sortie processionnelle d'Hathor

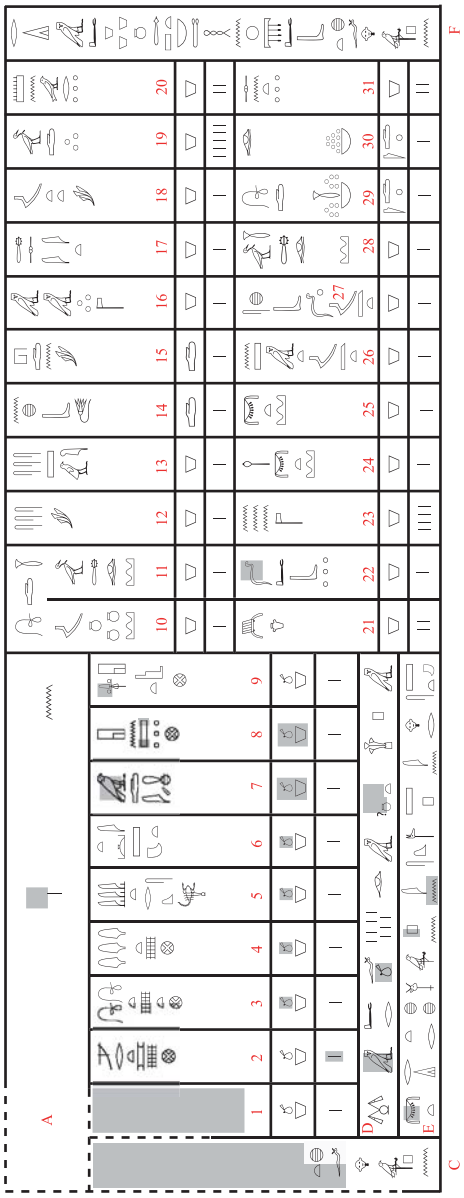
"Rituel de Mefky" - Bloc Caire JE 45936
Répartition des textes et tableaux



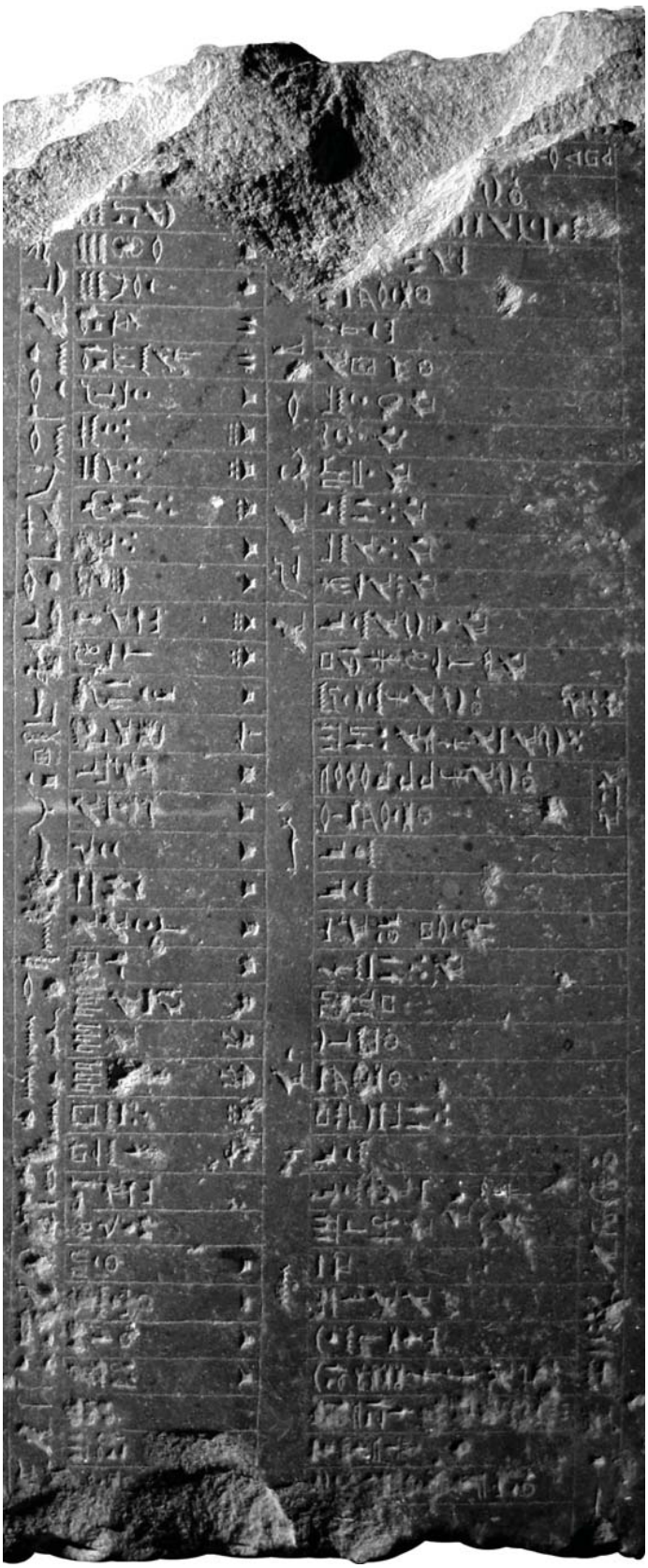


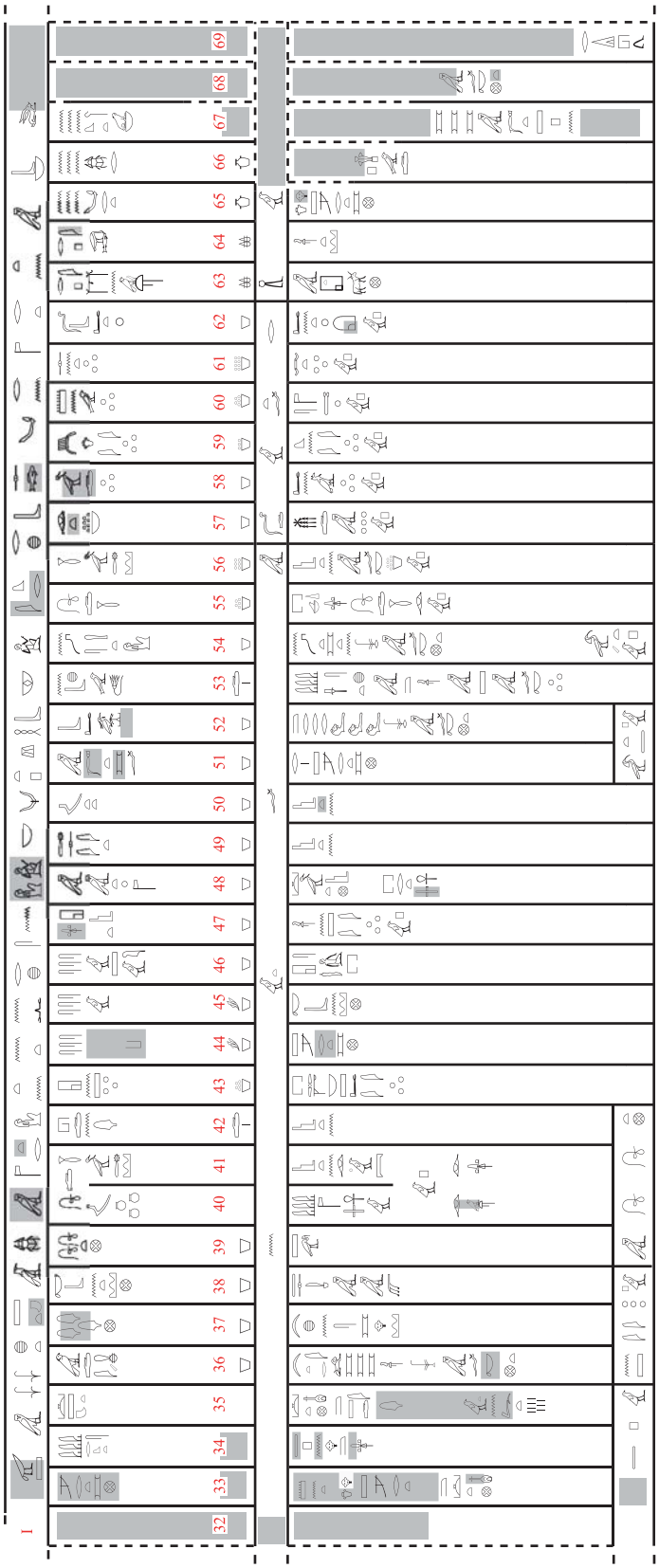
"Rituel de Mefky" - Bloc Caire JE 45936
Détail du premier registre (hors échelle)
Cliché de l'auteur



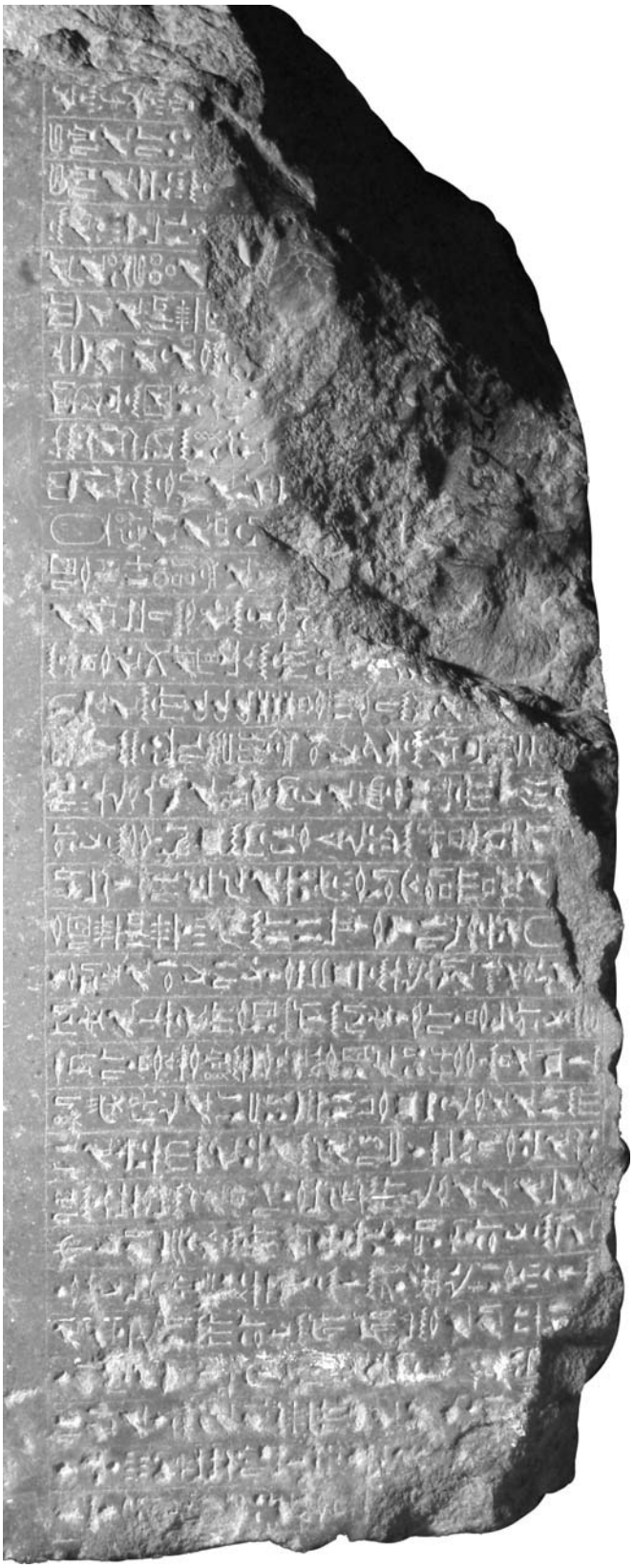


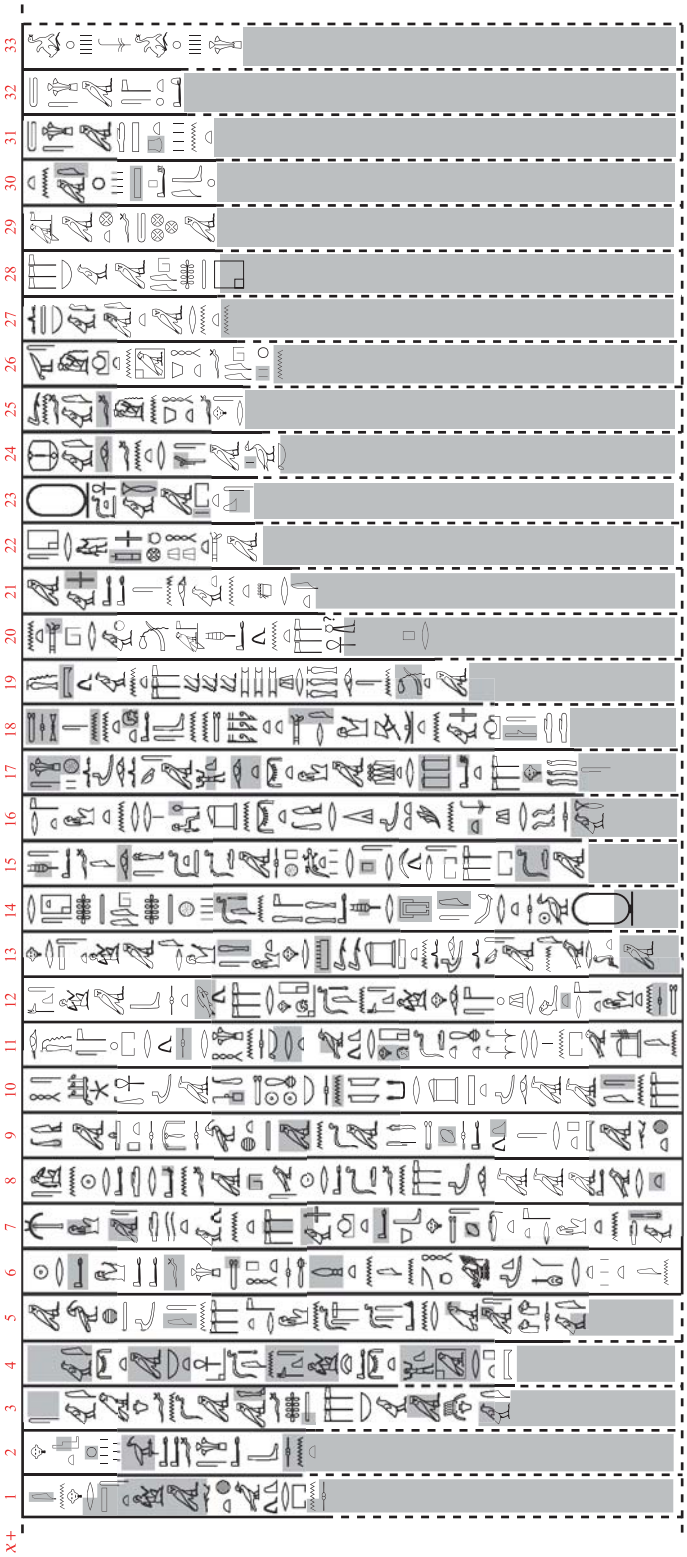
"Rituel de Mefky" - Bloc Caire JE 45936
Détail du deuxième registre (hors échelle)
Cliché de l'auteur



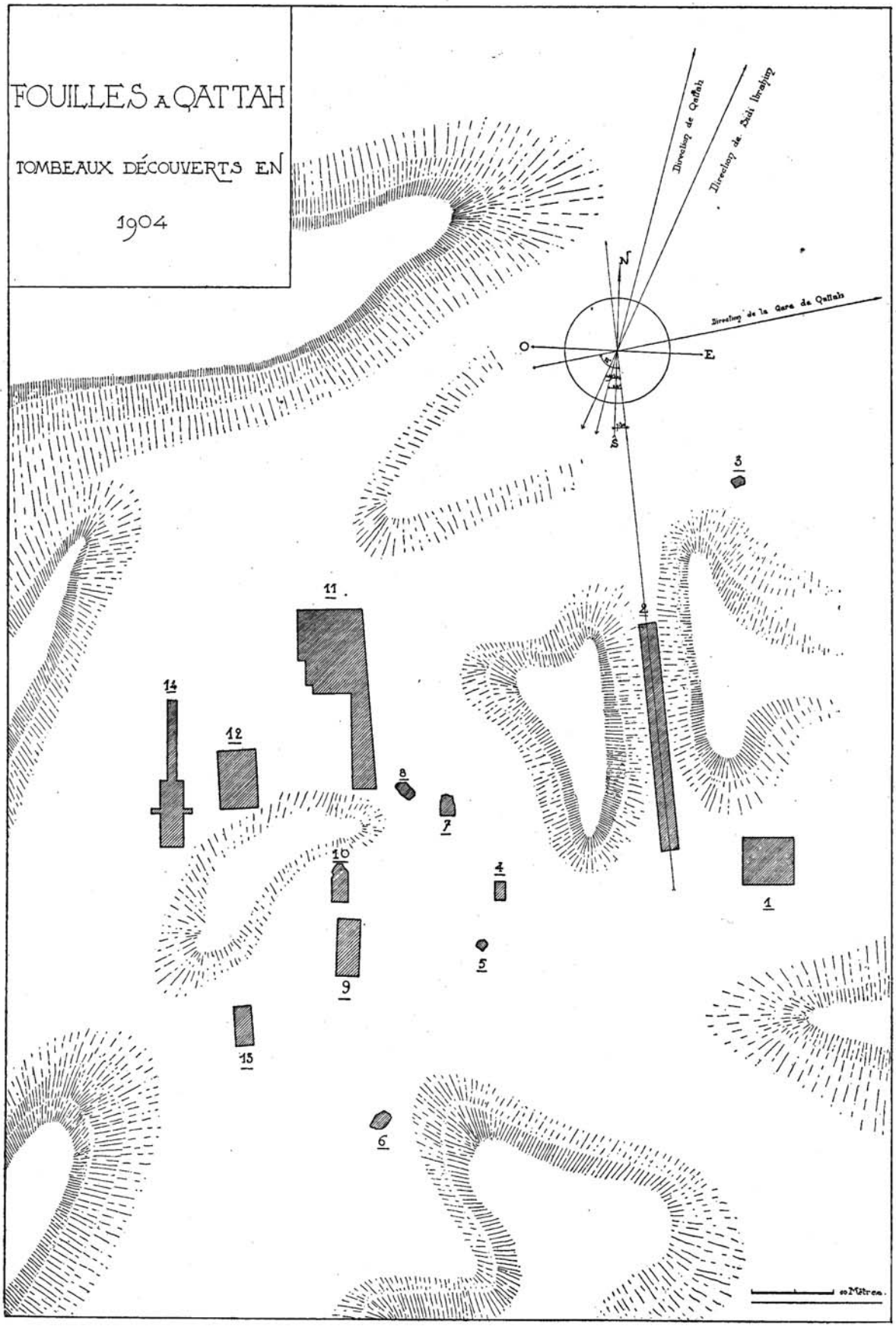


"Rituel de Mefky" - Bloc Caire JE 45936
Détail du troisième registre (hors échelle)
Cliché de l'auteur

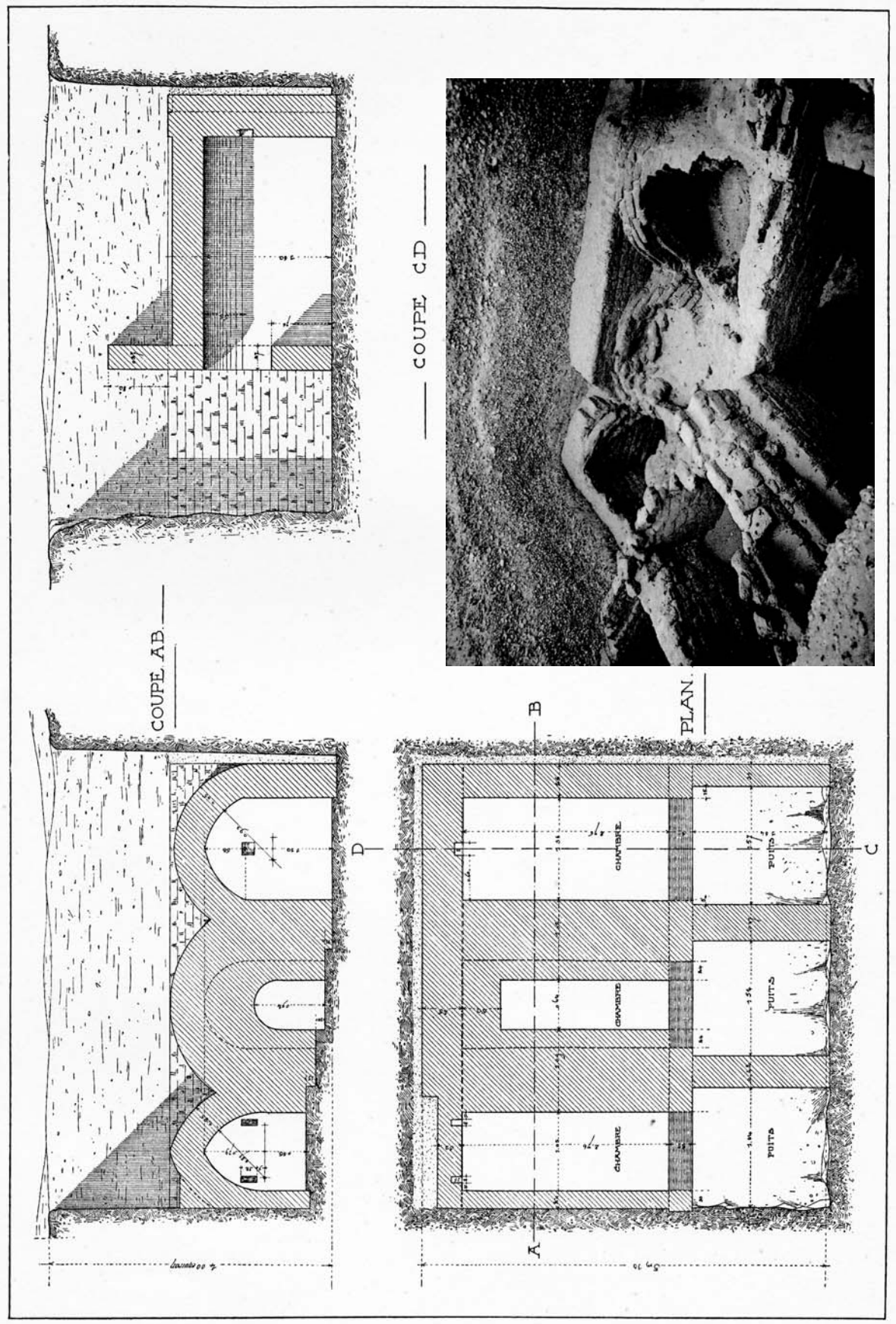




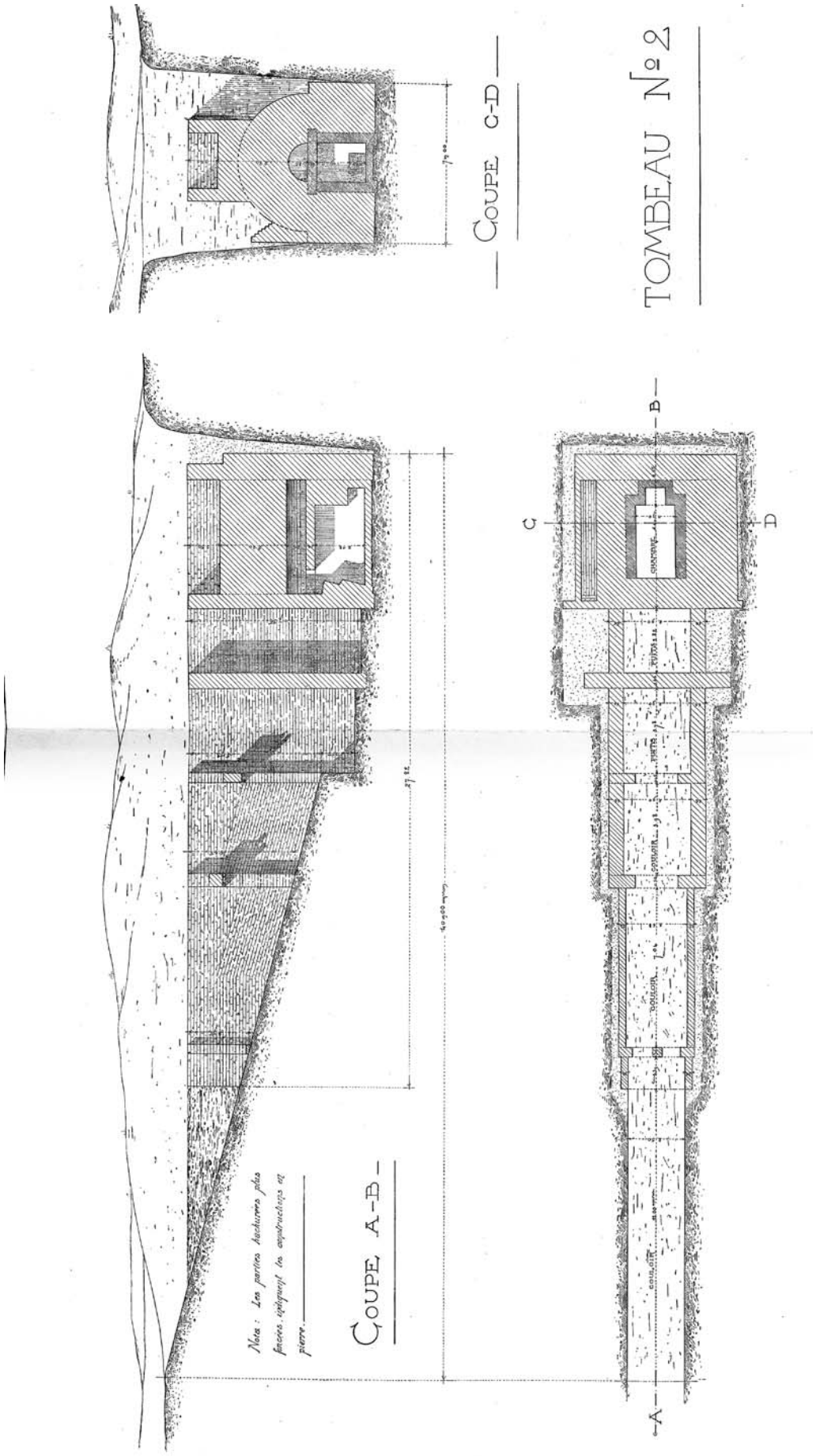
"Rituel de Mefky" - Bloc Caire JE 45936
Détail du quatrième registre (hors échelle)
Cliché de l'auteur



El-Qattah, plan de localisation des fouilles de l'IFAO
D'après E.Chassinat, H. Gauthier, H. Pieron, *Fouilles de Qattah* (*MIFAO* 14), 1906, pl. I

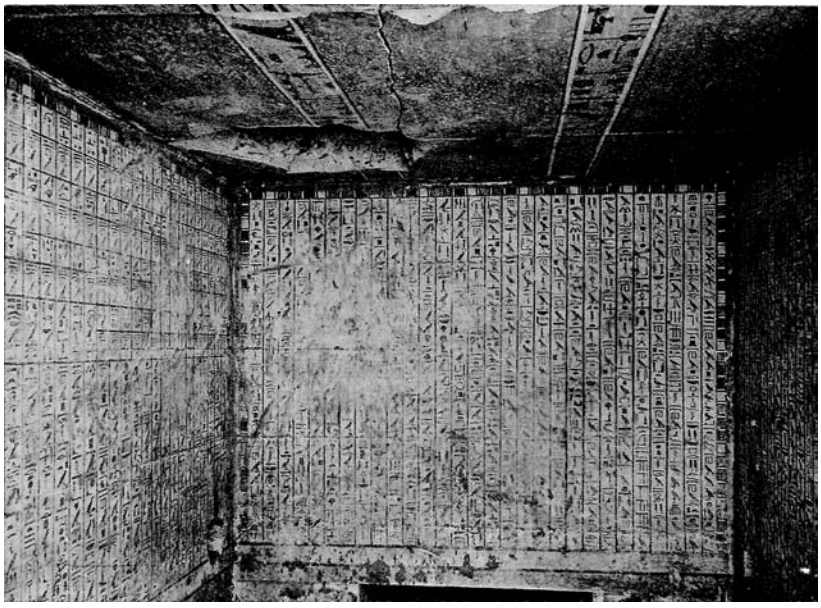


El-Qattah, fouilles de l'IFAO (1904), tombe 1
D'après E. Chassinat, H. Gauthier, H. Pieron, *Fouilles de Qattah* (*MIFAO* 14), 1906, pl. 2-3

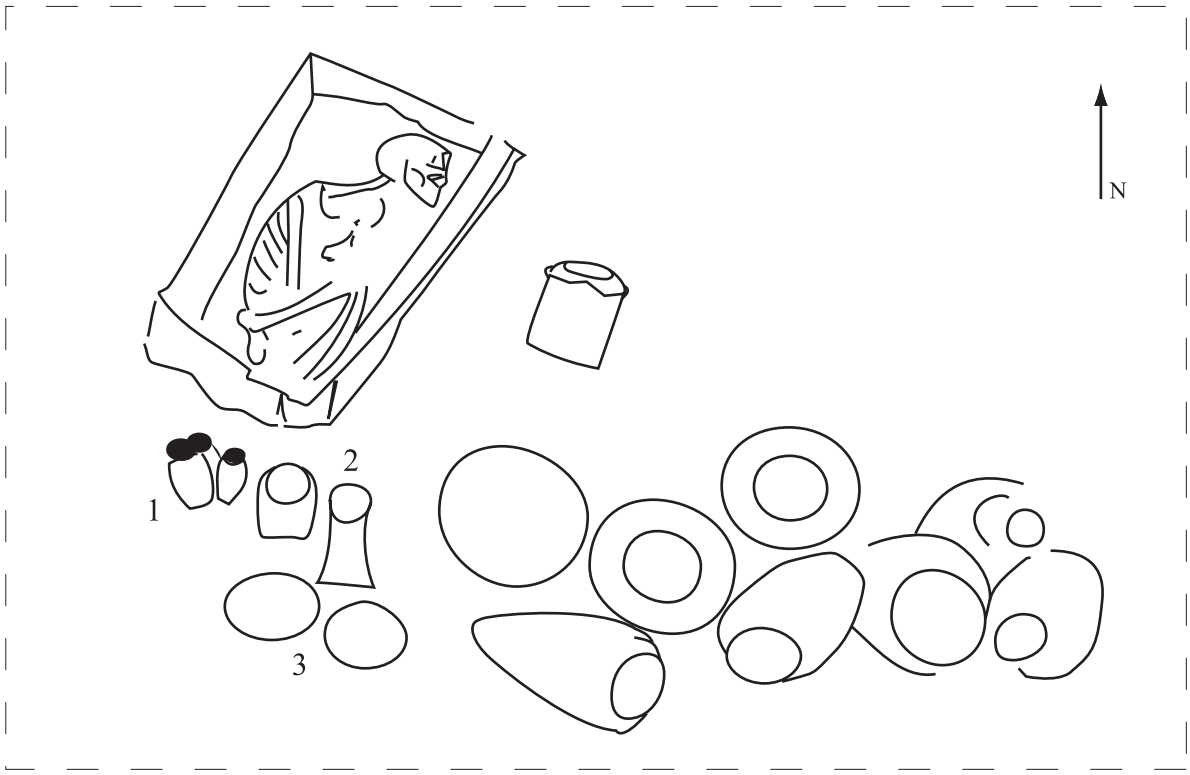


El-Qattah, fouilles de l'IFAO (1904), tombe 2 (Neha)
D'après E. Chassinat, H. Gauthier, H. Pieron, *Fouilles de Qattah* (*MIFAO* 14), 1906, pl. 4





El-Qattah, fouilles de l'IFAO (1904), tombe 2 (Neha)
Vue du corridor d'accès et de la chambre sépulcrale
D'après E. Chassinat, H. Gauthier, H. Pieron, *Fouilles de Qattah* (*MIFAO* 14), pl. V, fig. 2 et VI, fig. 3

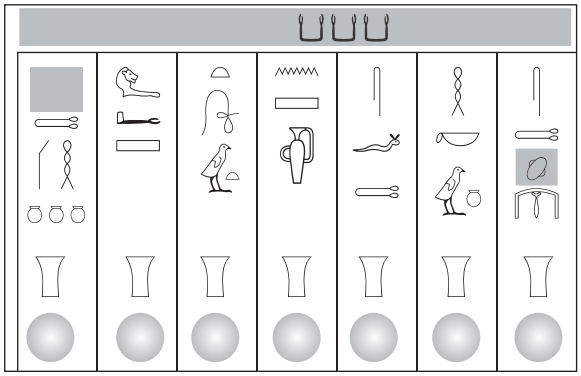


1- *SR* 11262 (= *RT* 25/6/49/1), *SR* 11263 et *SR* 11264 (=JE 88862)
2- *SR* 11265 et *SR* 11266 (=JE 88863)
3- *SR* 11260 (= JE 88860) et *SR* 11261 (= JE 88861)

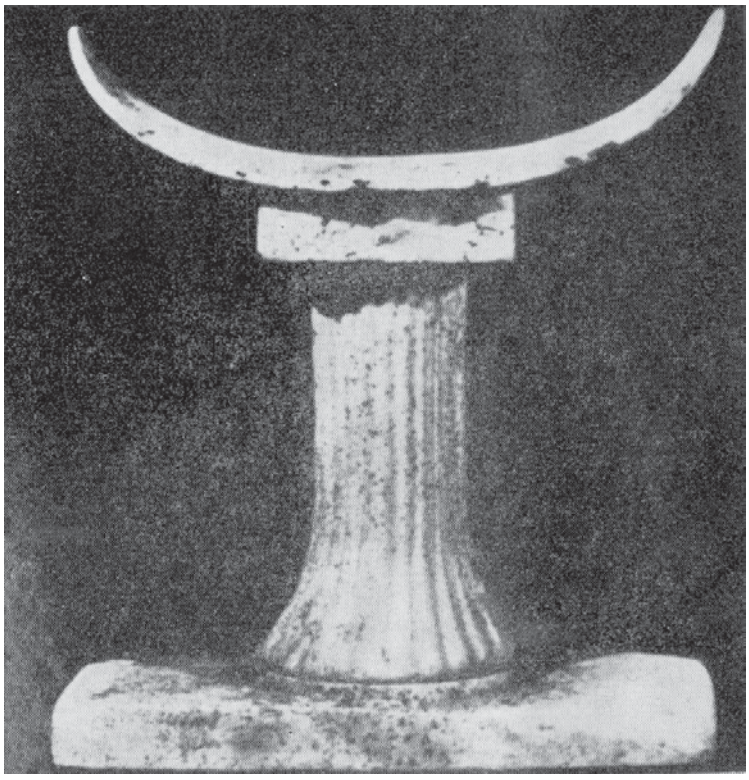
El-Qattah, fouilles du SAE, tombe 16 (inédite)
Croquis d'après une photographie exposée au Musée du Caire (hors échelle)



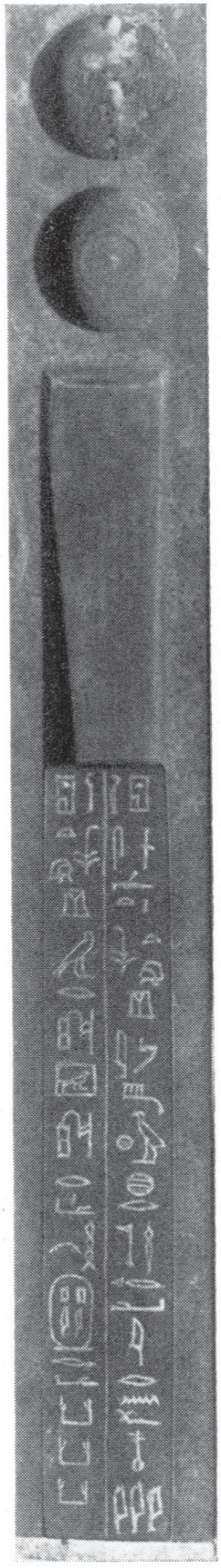
El-Qattah, fouilles du SAE, tombe 79
Photographie d'après J. Leclant, *Orientalia* 21/2, 1952, pl. XLVI



a

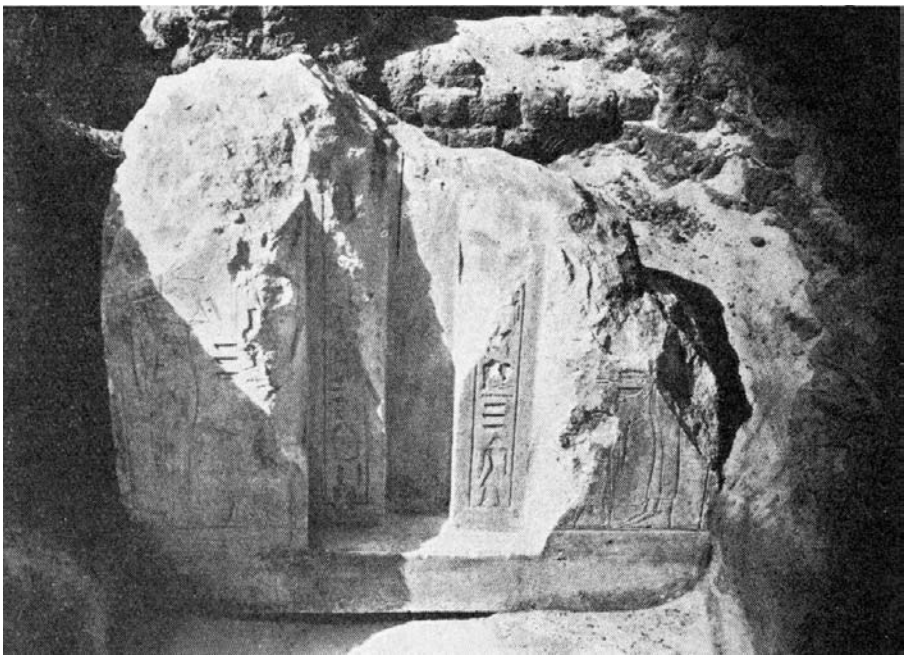


b

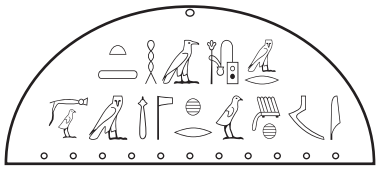


c

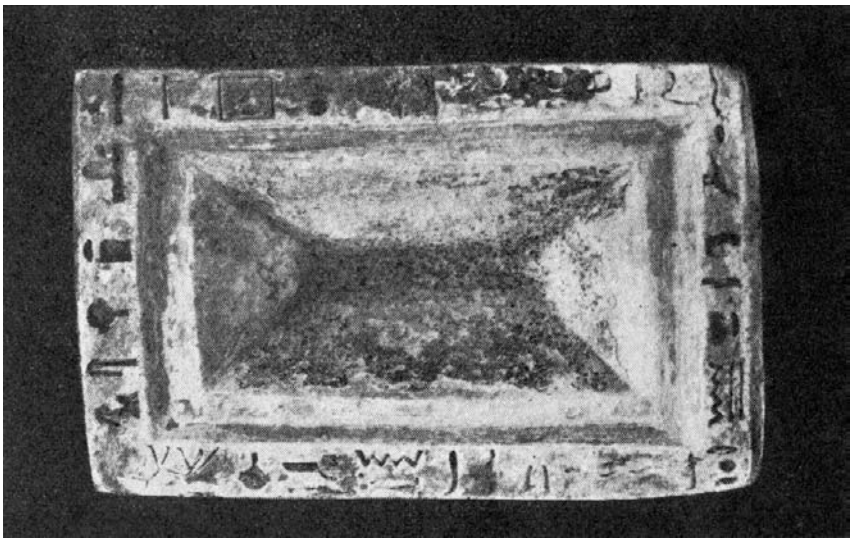
El-Qattah, fouilles du SAE, matériel funéraire d'Aâkaoupépi
a- Tablette à huile, JE 88866 (SR 11271), inédite
b- Palette de scribe, d'après H. G. Fischer, *ZÄS* 105, 1978, pl. I
c- Chevet en calcaire, d'après J. Leclant, *Orientalia* 19/4, 1950, pl. LXII



a

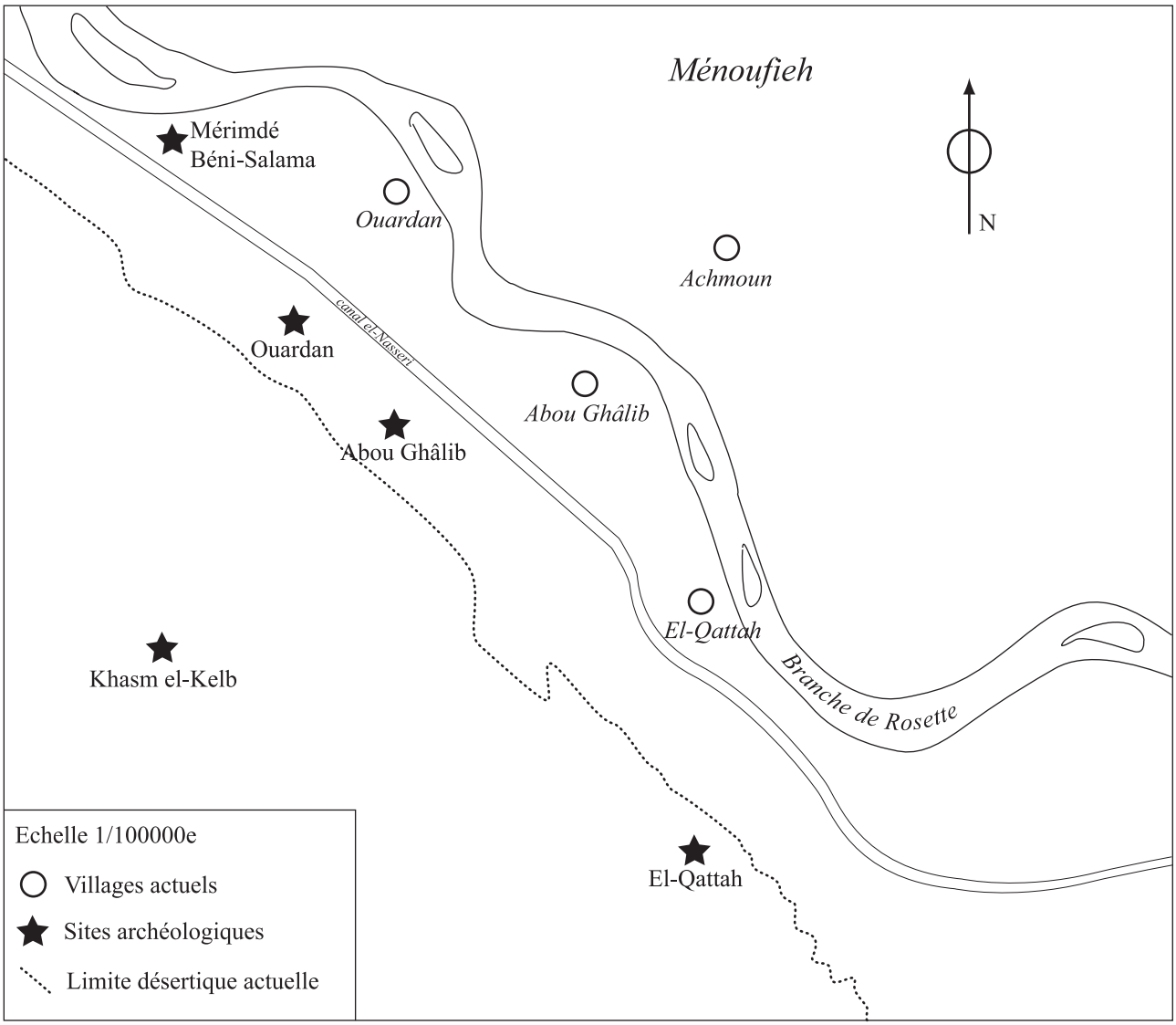


b

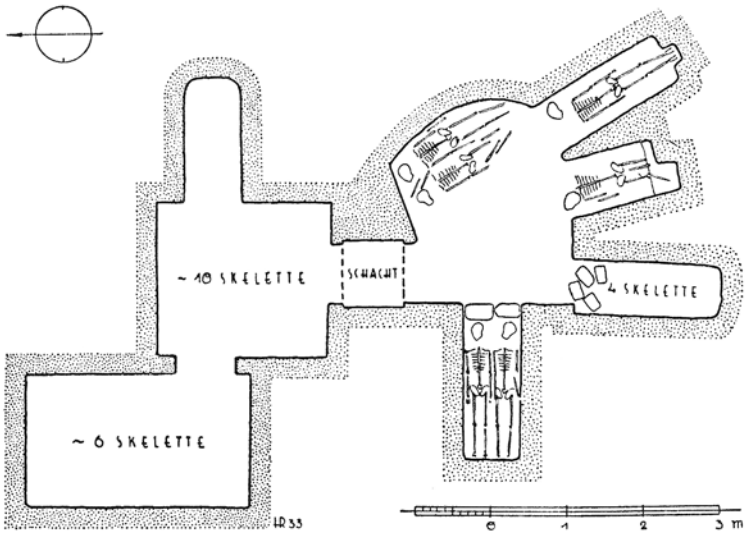


c

El-Qattah, fouilles du SAE
a et c - Fausse porte en calcaire aux noms de Nikaouhor et Khoufounefer et table d'offrande aux noms de Tjenty et Hetepheres
D'après J. Leclant, *Orientalia* 23/1,1954, pl. XVI
b- Fermoir de collier de Mehou, JE 88870 (SR 11252), inédit



Carte de localisation des sites d'El-Qattah, Khasm el-Kelb, Abou Ghâlib et Ouardan
D'après une carte inédite du rapport de fouille de 1971 (Abou Ghâlib)



Khasm el-Kelb, tombe collective
D'après H. Ricke, *MDAIK* 5, 1934, p. 167



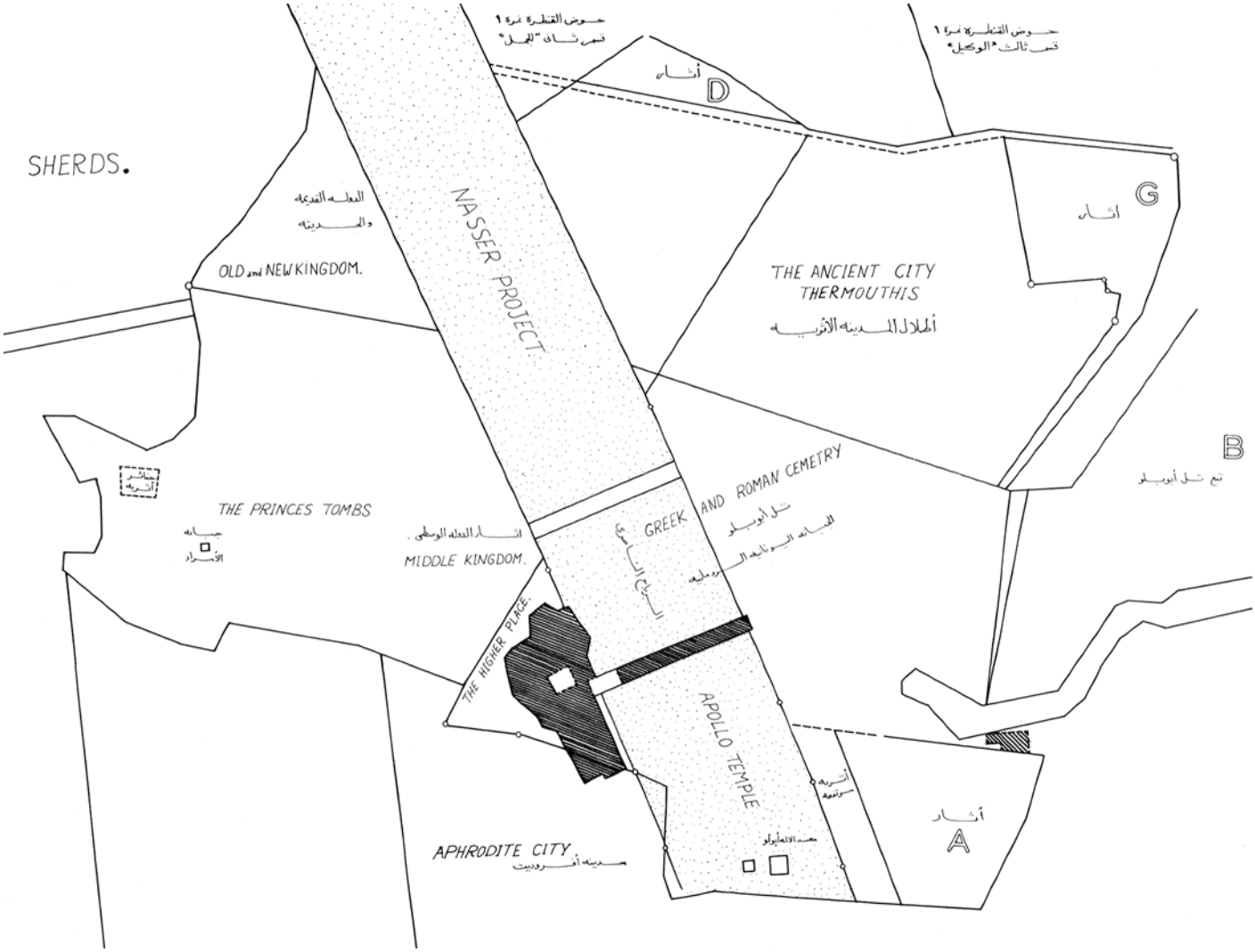
Kôm Abou Billou - Tarrana
Photographie satellite
D'après GoogleEarth (juin 2008)



Kôm Abou Billou - Zone urbaine
Photographie satellite
D'après GoogleEarth (décembre 2008)



Kôm Abou Billou - Zone de la nécropole
Photographie satellite
D'après GoogleEarth, mars 2009



Kôm Abou Billou
Plan schématique du site
D'après Z. Hawwass, *SAK* 7, 1979, p. 77









Kôm Abou Billou - Zone urbaine
Vues générales
Clichés de l'auteur (01/05/2009)









Kôm Abou Billou - zone urbaine
Vues générales
Clichés de l'auteur (23/03/2007)



a



b



c

Kôm Abou Billou - vestiges de l'artisanat (*in situ*)
a- Fragment de meule gisante
b- Fragments de meule courante
c- Broyeur (clichés de l'auteur, 01/05/2009)



a



b



c

Kôm Abou Billou - zone urbaine, vestiges d'artisanat
a- Élément d'un four
b et c - dépotoirs de céramique byzantine
Clichés de l'auteur (23/03/2007 et 01/05/2009)



a



b

Kôm Abou Billou, enceinte du "téménos"
a- Mur occidental (depuis l'ouest)
b- Mur occidental (depuis le nord)
Clichés de l'auteur (01/05/2009)



a



b

Kôm Abou Billou, portion de l'enceinte du "téménos"
a- Mur oriental (depuis l'ouest)
b- Mur oriental (depuis l'est)
Clichés de l'auteur (01/05/2009)



a



b

Kôm Abou Billou, "téménos" (*High Place*)
a- Vers l'est
b- Vers l'ouest
Clichés de l'auteur (01/05/2009)





Kôm Abou Billou - nécropole
Vues générales vers le nord-est (depuis la "Tombe du Prince") et vers le nord
Clichés de l'auteur (01/05/2009)



a



b

Kôm Abou Billou, "Tombe du Prince"
a- Depuis le nord-est
b- Depuis le sud-ouest
Clichés de l'auteur (01/05/2009)



a



b

Kôm Abou Billou, "Tombe du Prince"
a- Façade, depuis le nord
b- Façade, depuis le nord-est
Clichés de l'auteur (01/05/2009)



a



b

Kôm Abou Billou, "Tombe du Prince"
a- Système de trappe, depuis l'intérieur
b- Système de trappe, depuis le niveau supérieur
Clichés de l'auteur (01/05/2009)

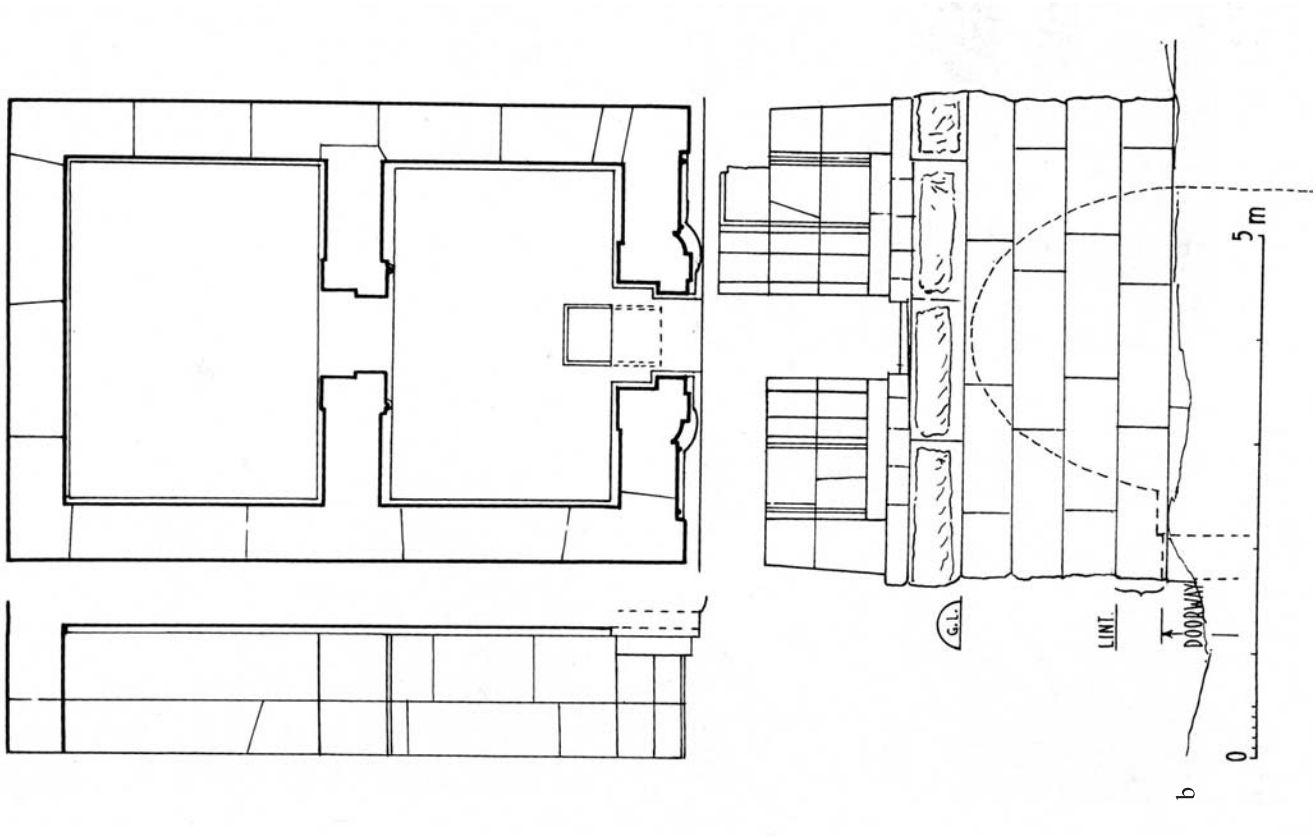


a



b

Kôm Abou Billou, "Tombe du Prince"
a- Fragment de sarcophage en calcaire
b- Détail de la voûte en berceau
clichés de l'auteur (01/05/2009)



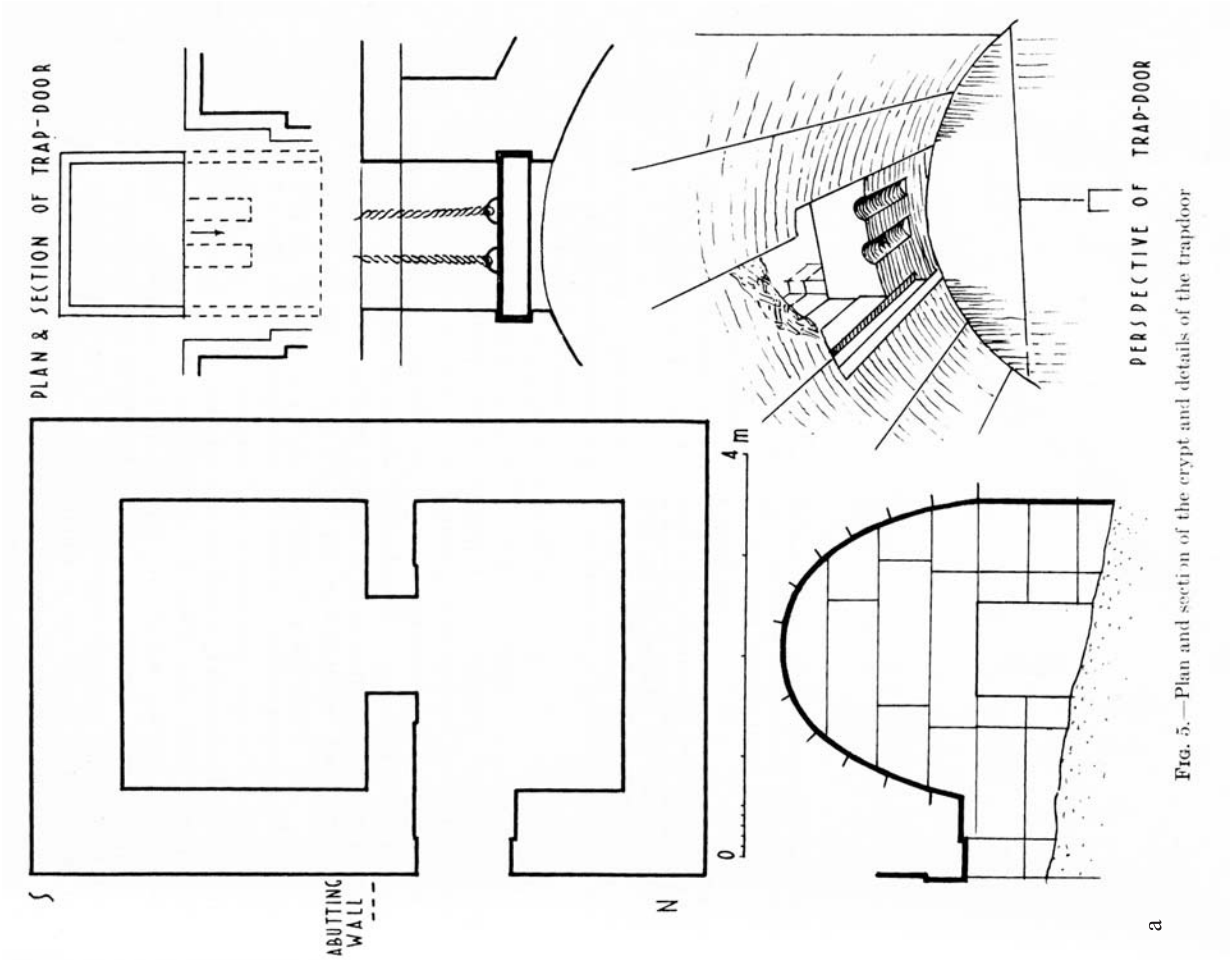
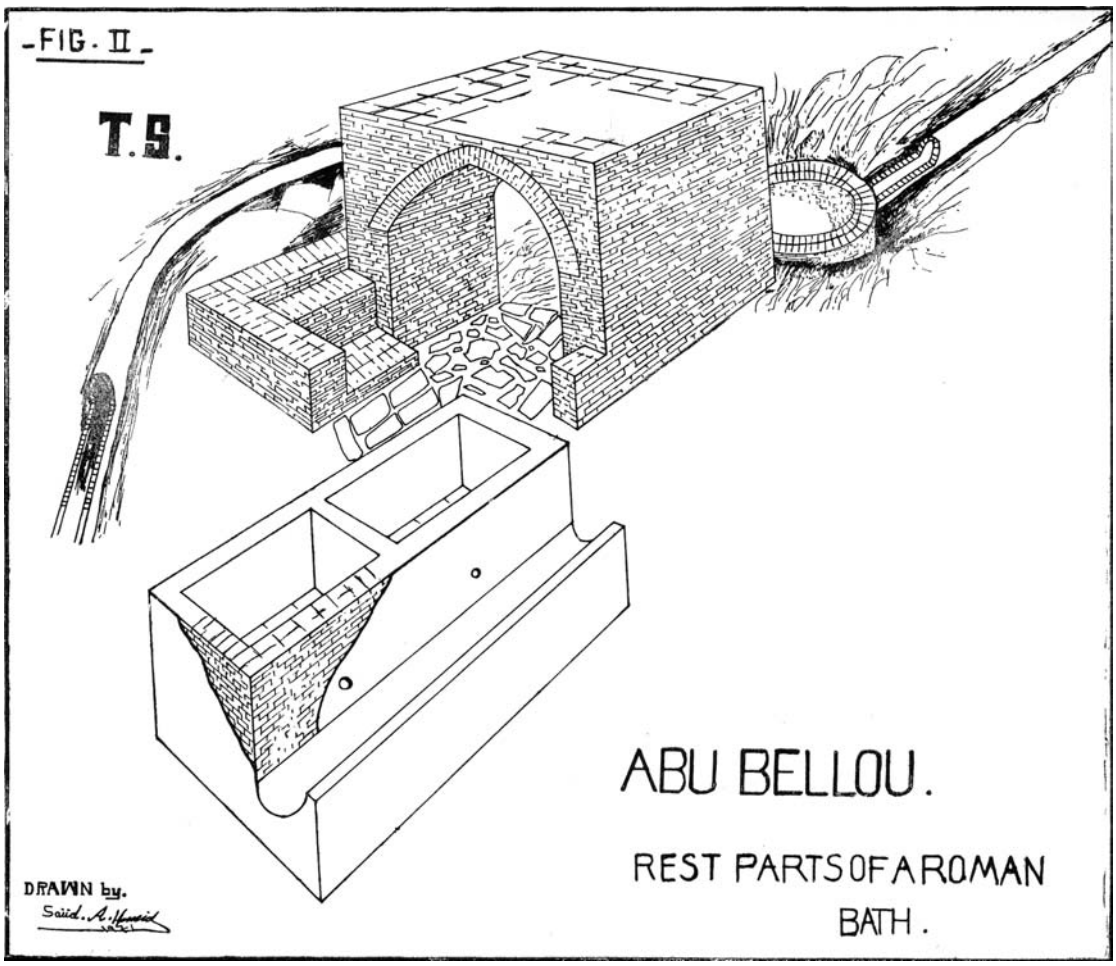
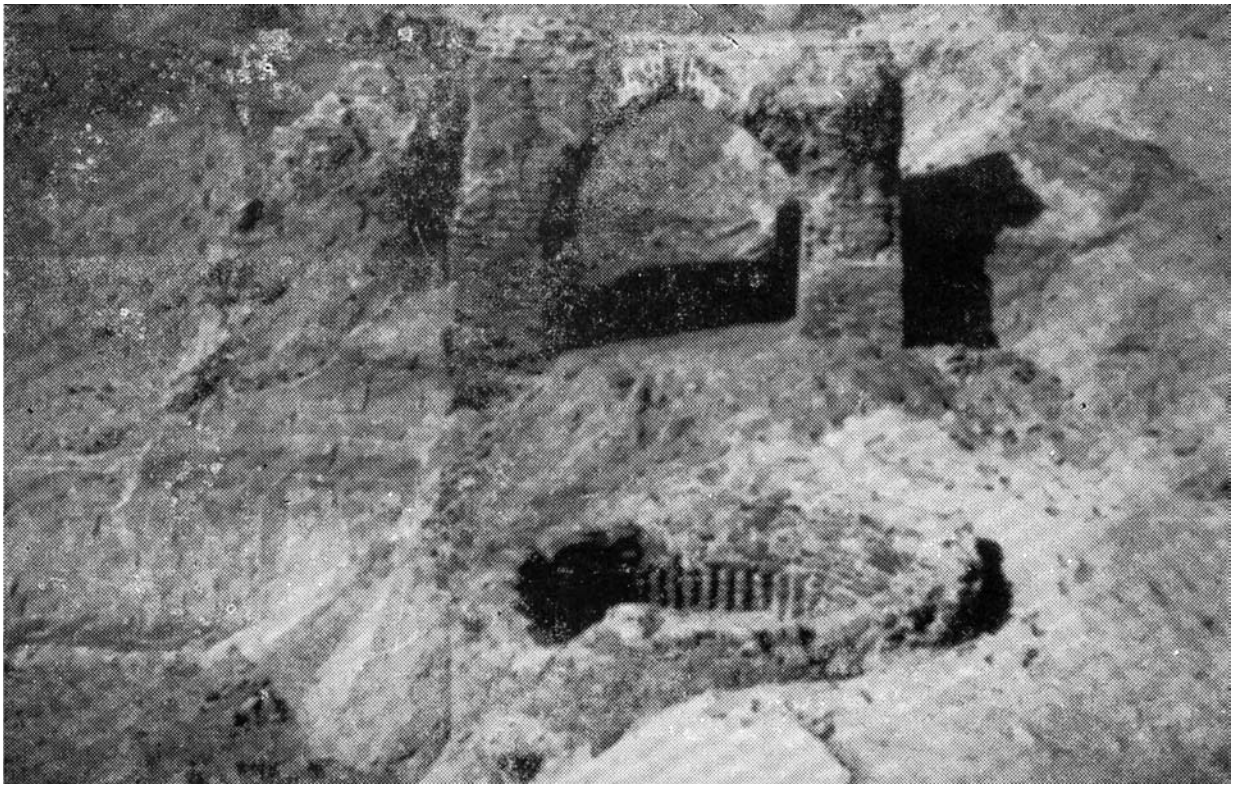


Fig. 5.—Plan and section of the crypt and details of the trapdoor

Kôm Abou Billou, "Tombe du Prince"
a- Plan, section du niveau inférieur ("crypte") et détail du système de trappe
b- Plan et façade du niveau supérieur
D'après A. Badawy, *JNES* 16/1, 1957, pl. XIV-XV

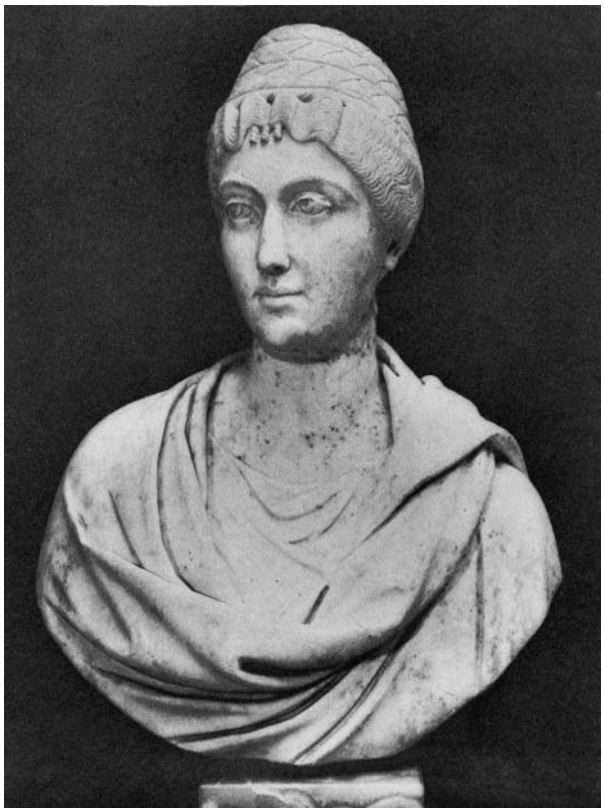




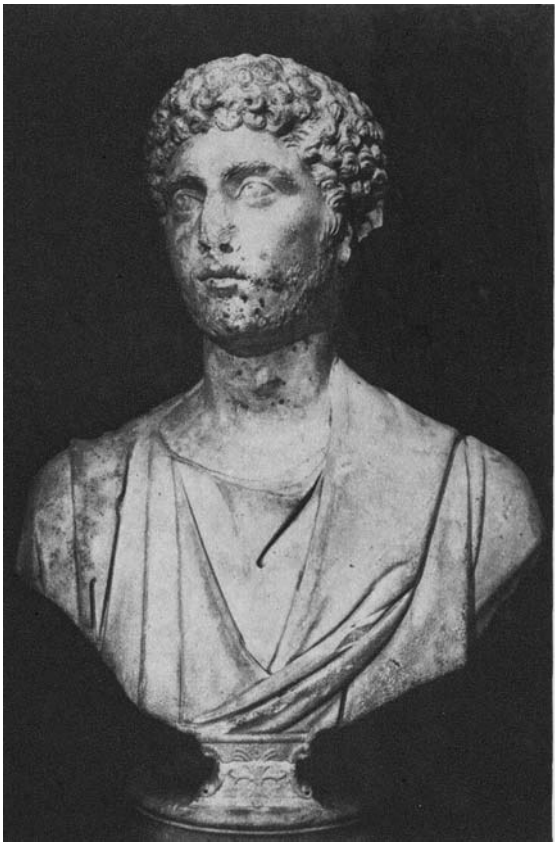
Kôm Abou Billou, thermes d'époque romaine
D'après A. Abd el-Aal, *ASAE* 65, 1983, pl. XXXI et fig. 2

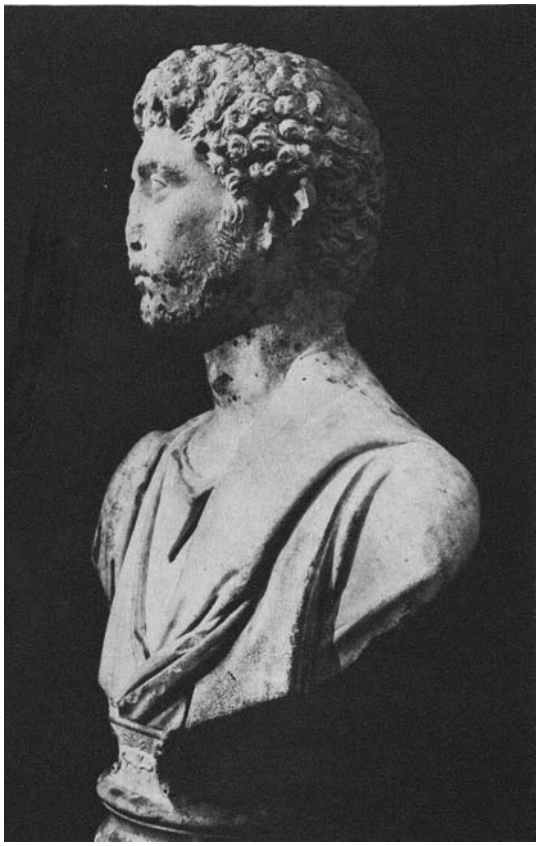


a



b





c

Kôm Abou Billou, bustes impériaux
a- JE 39468, b- JE 44672, c- JE 44671
D'après P. Graindor, *Bustes et statues-portraits d'Egypte romaine*, s. d., pl. XI, XIII et XV.





Kôm Abou Billou, fouilles E. Peterson (1935)
Statue féminine acéphale, lieu de conservation inconnu
Négatifs n° 548 et 552 (inédits) ©KMA



a

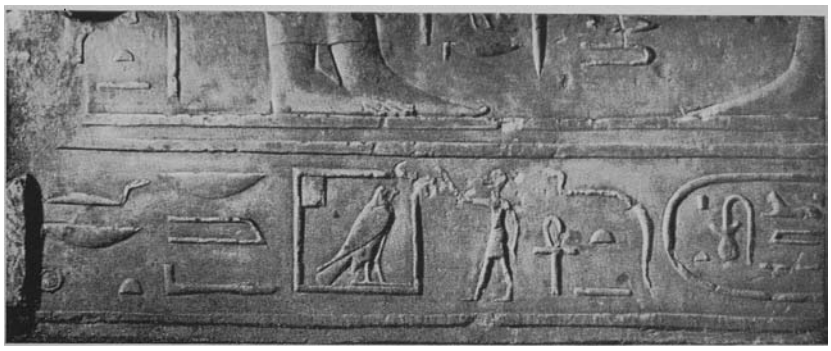


b

Kôm Abou Billou, blocs du temple ptolémaïque
a- Bloc British Museum EA 649 © British Museum
b- Bloc Bolton 14.89, d'après J. Baines, J. Málek, *Atlas of Ancient Egypt*, Oxford, 1980, p. 168



a

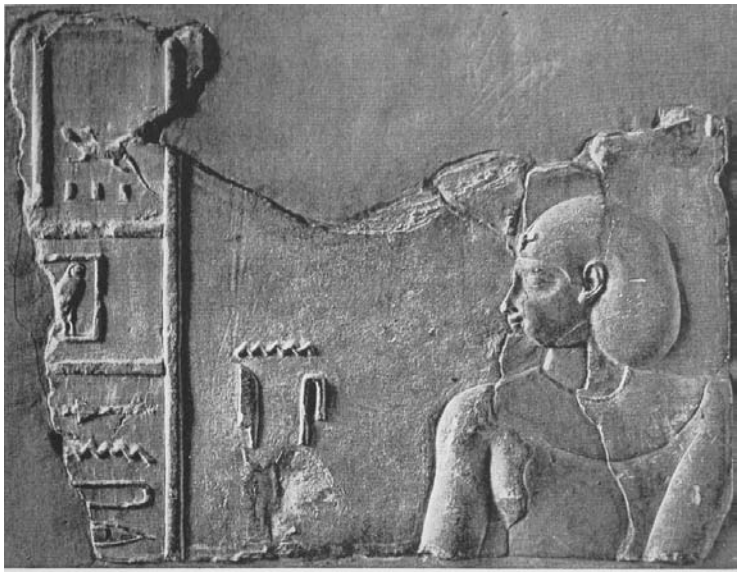


b



c

Kôm Abou Billou, Blocs du temple ptolémaïque
a- Boston 89.559, d'après B. Bothmer, *BMFA* 50, 281, 1952, fig. 2
b- Glasgow 99.118, d'après B. Bothmer, *BMFA* 50, 281, 1952, fig. 3
c- Boston 89.560, d'après B. Bothmer, *BMFA* 50, 281, 1952, fig. 1



a



b



c

Kôm Abou Billou, blocs du temple ptolémaïque
a- Philadephie E 221, d'après B. Bothmer, *BMFA* 50, 281, 1952, fig. 6
b- Philadelphie E 222, d'après B. Bothmer, *BMFA* 50, 281, 1952, fig. 5
c- Philadelphie E 223, d'après B. Bothmer, *BMFA* 50, 281, 1952, fig. 7

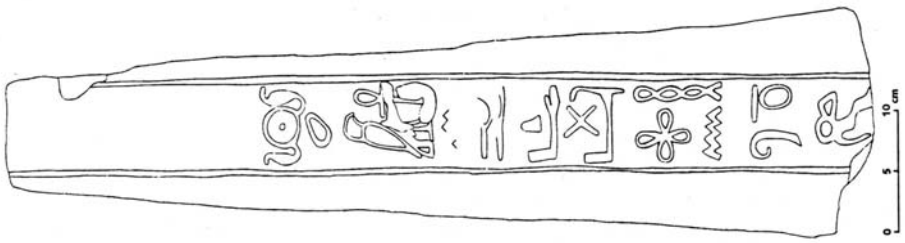


a



b

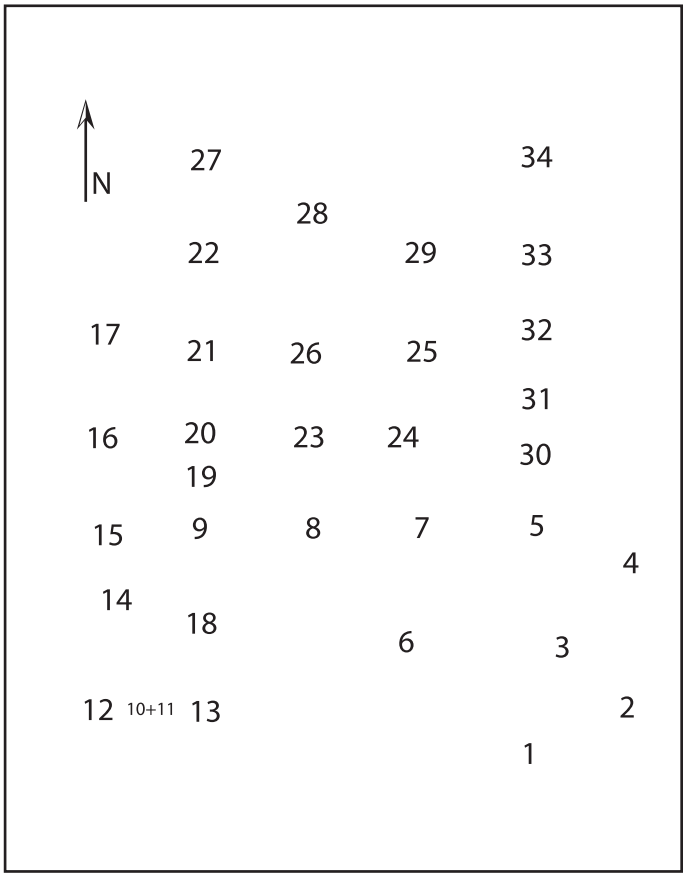
Kôm Abou Billou, blocs du temple ptolémaïque
a- Bloc Princeton 50-129
b- Bloc Oxford 1889.182
D'après B. Bothmer, *BMFA* 50, 281, 1952, fig. 4 et 8







Kôm Abou Billou, torse de Caracalla (?)
D'après Z. Hawass, *in* J. Philips (éd.), *Studies in Honour of Martha Roads Bell* I, 1977, p. 232-233



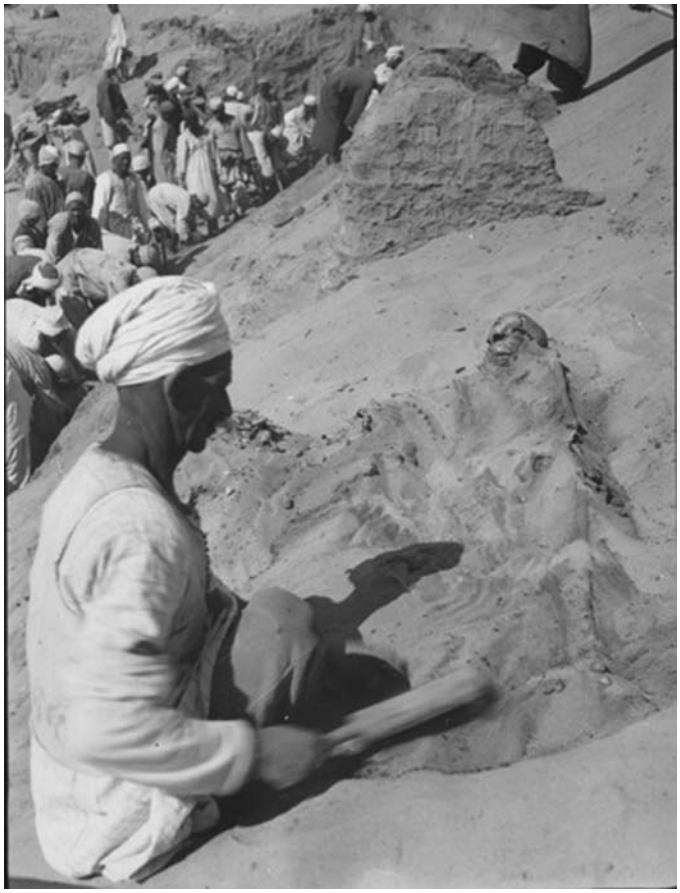
a



b

a- Plan schématique de localisation des tombes fouillées par E. Peterson (1935)
b- Vue générale en fin de fouille. D'après R. McCleary, *Portals to Eternity*,1987, p. 4

a





b

Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935), sépulture de surface
a- Négatif KM 558 (inédit)
b- Négatif KM 559 (inédit)
©KMA

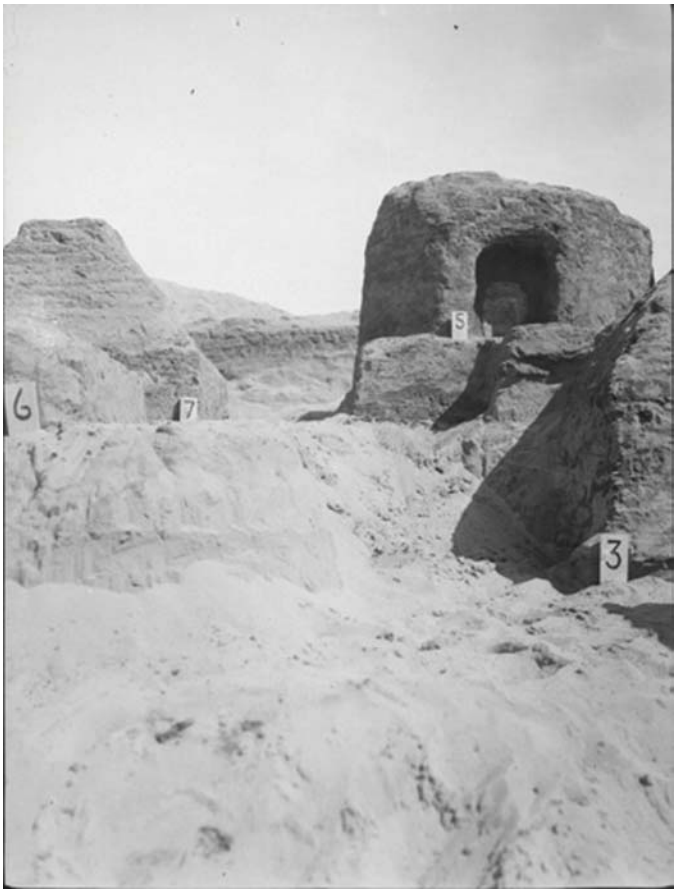


a



b

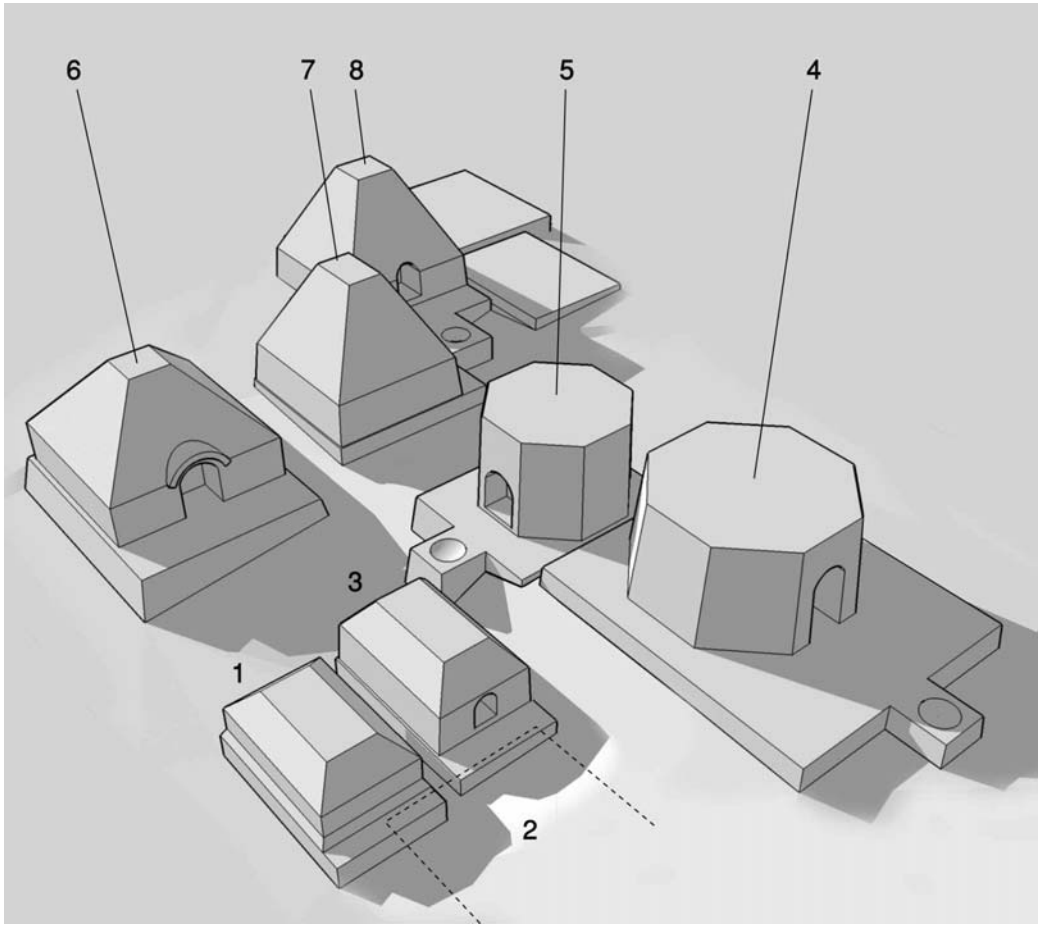
Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935)
a- Négatif KM 554 (inédit), céramiques pour la décoration des tombes
b- Négatif KM 5-4410, sépulture de surface.
©KMA



a

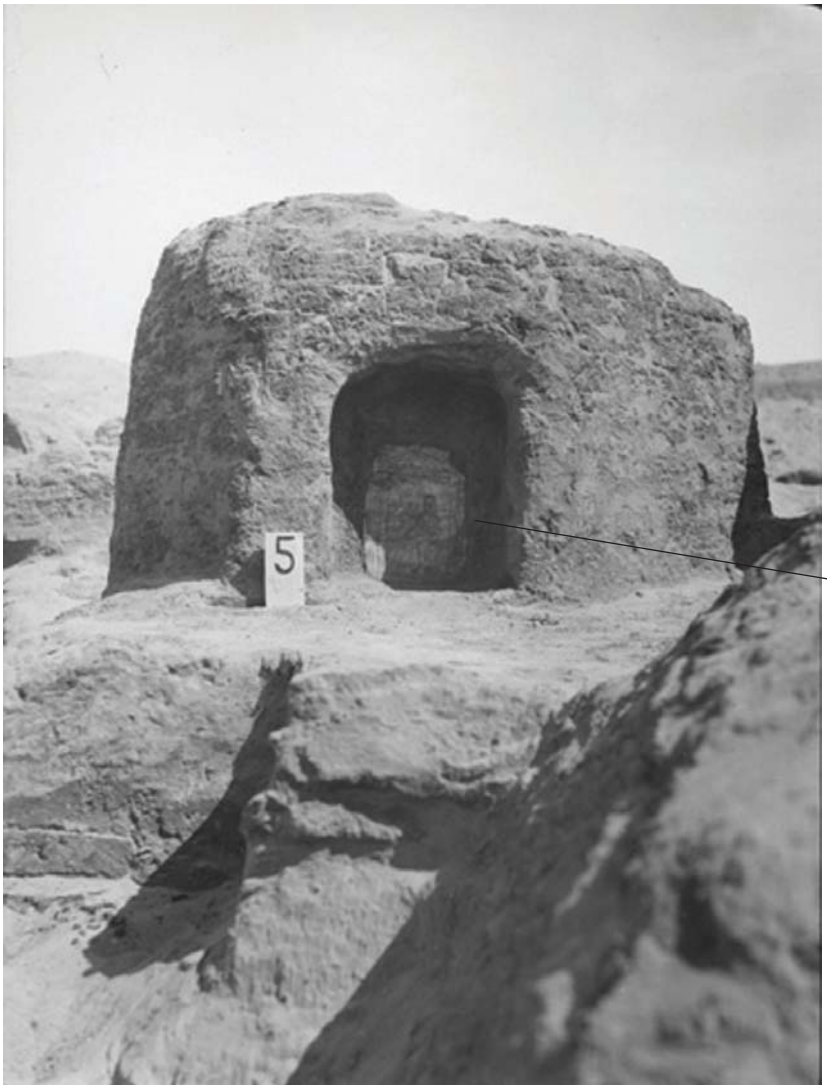


b



c

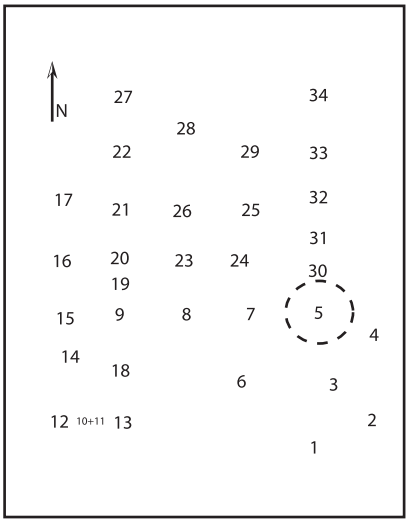
Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935), vue générale des tombes P1 à P7
a- Négatif KM 566 (inédit) - tombes P3 à P7 ©KMA
b- Négatif KM 565 (inédit) - tombes P1 à P5 ©KMA
c- Modélisation schématique, tombes P1 à P8 (©Th. Fournet, Ifpo)

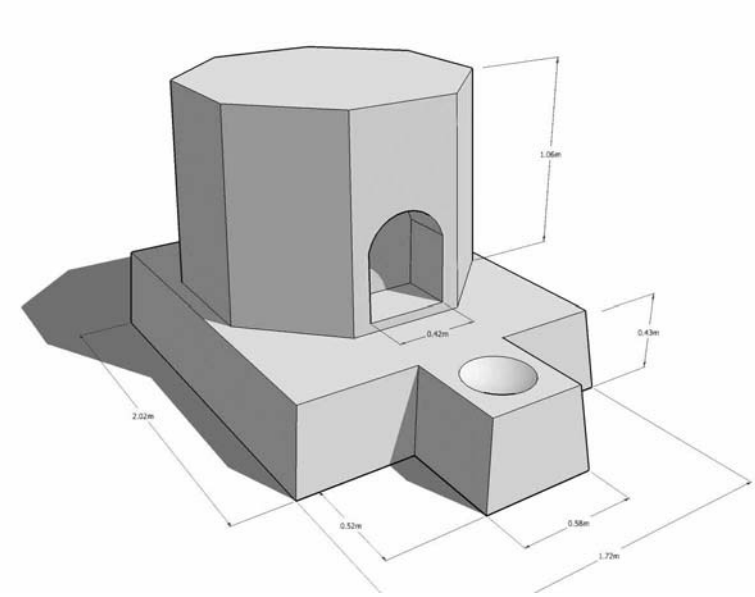


a



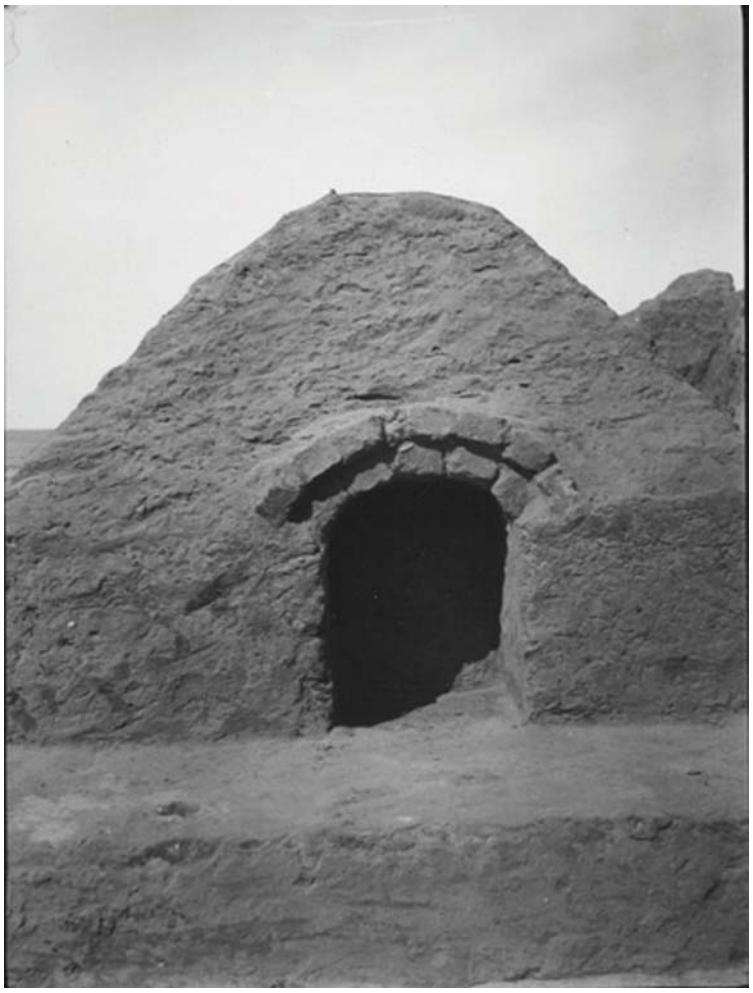
b



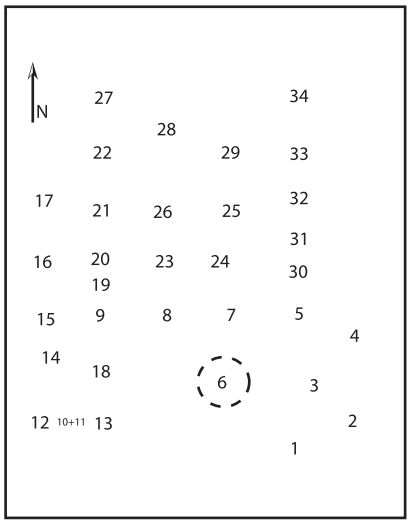


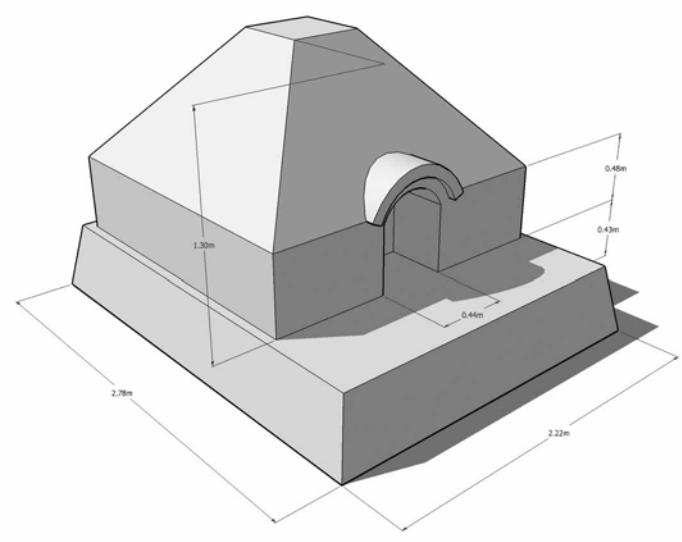
c

Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935), tombe P5 (hors échelle)
a- Négatif KM 567 (inédit) - Vue depuis le sud ©KMA
b- Négatif KM 1065 (inédit) - Stèle funéraire anépigraphe ©KMA
c- Modélisation schématique (©Th. Fournet, Ifpo)



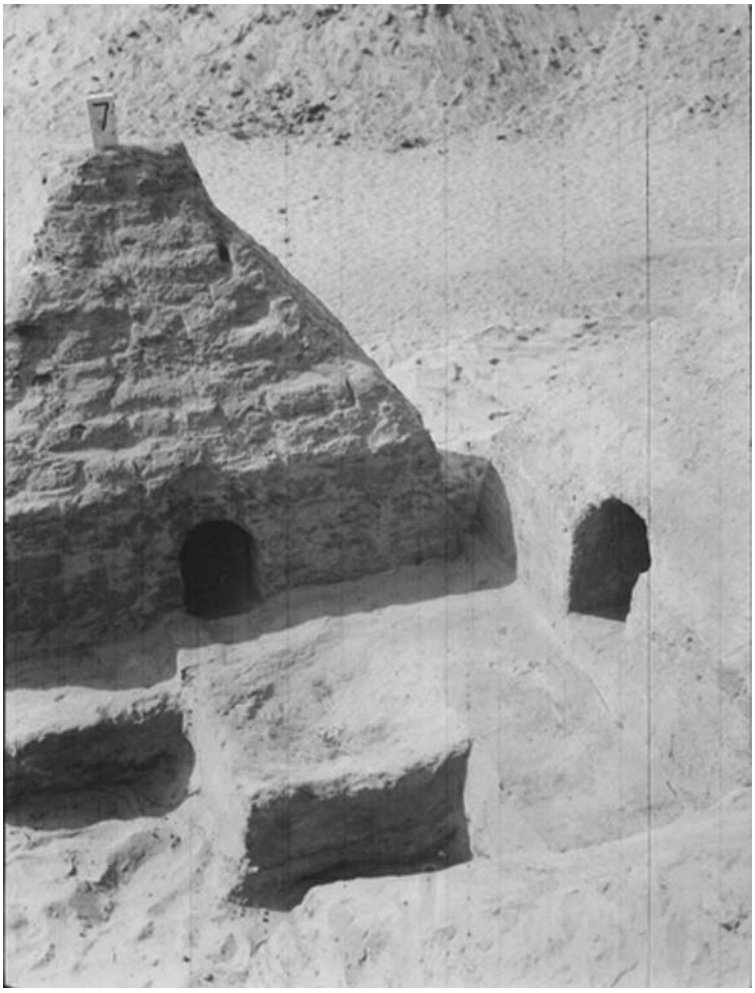
a



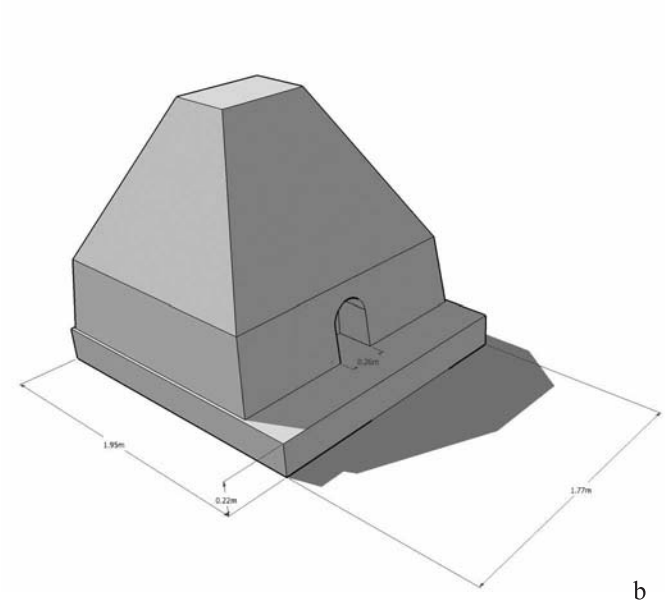


b

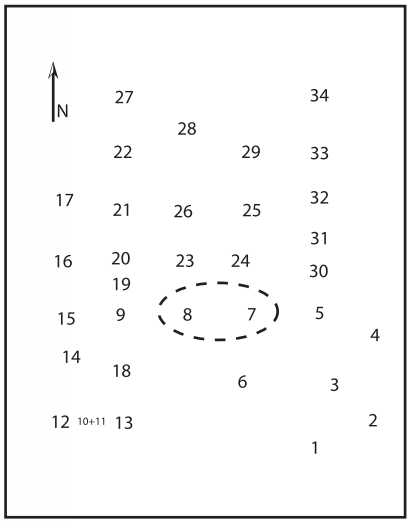
Kôm Abou Billou, fouilles E. Peterson (1935), tombe P6 (hors échelle)
a- Négatif KM 572 (inédit) ©KMA
b- Modélisation schématique (©Th. Fournet, Ifpo)



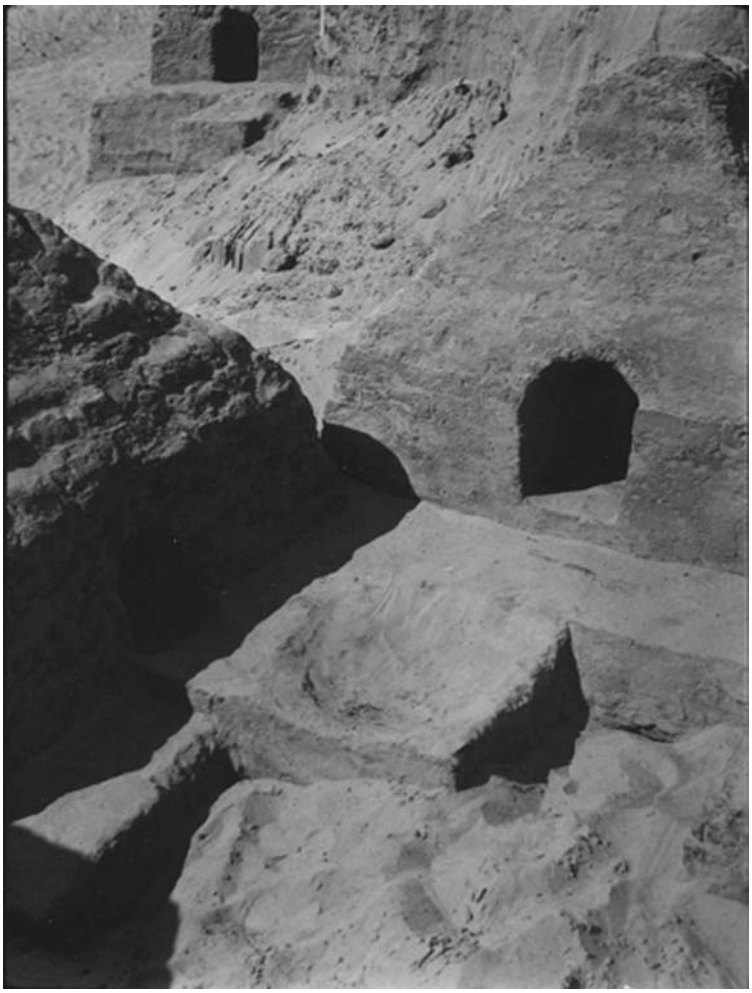
a



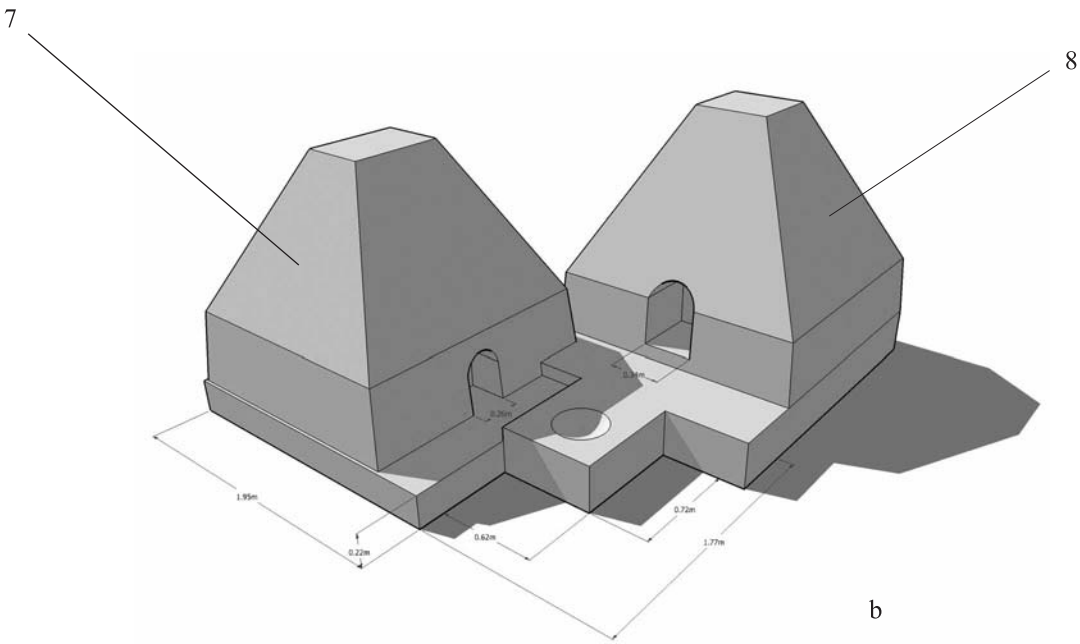
b



Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935), tombes P7 et P8
a- Négatif KM 568, depuis l'ouest (tombe T7 à gauche) ©KMA
b- Modélisation schématique,©Th. Fournet, Ifpo



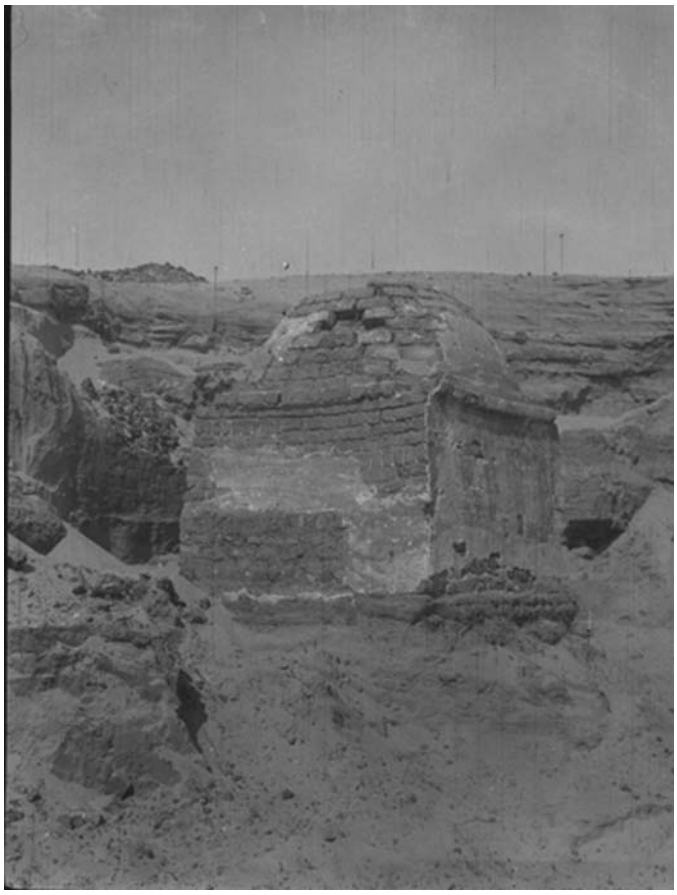
a



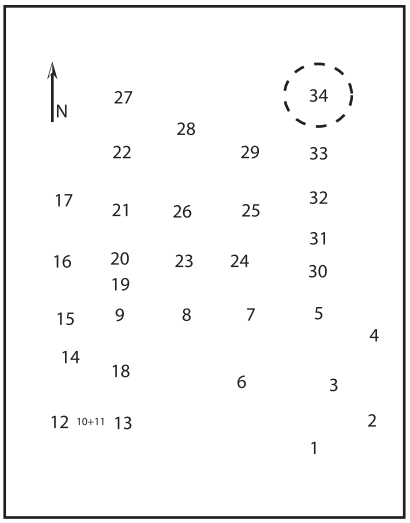
b

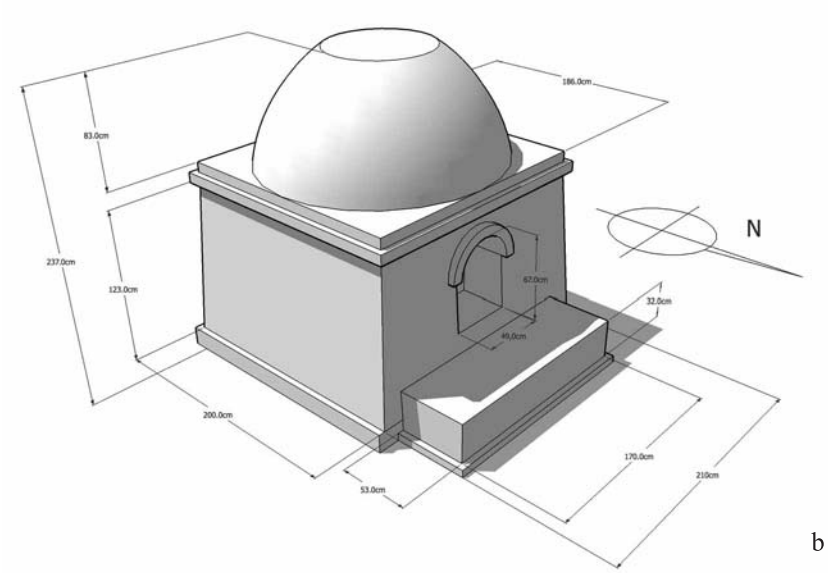
Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935), tombes P7 et P8
a- Négatif KM 571, depuis le nord (tombe P8 à droite) ©KMA
b- Aménagement des tombes T7 et T8. Modélisation schématique,©Th. Fournet, Ifpo





a





b

Kôm Abou Billou, tombe P34
a- Négatifs KM 587 et KM 589 (inédits) ©KMA
b- Modélisation schématique (©Th. Fournet, Ifpo)



a







b

ΙCΙΔωΡΑ ΕΡΜΑΙΟΥ Α▒ΡΕ
ΧΡΗCΤΗ ωC LΙΔ LΗ ΤΥΒΙ
Κ

Ἰσιδώρα Ἑρμαίου ἄωρε
χρηστὴ ὡς (ἐτῶν) ιδ (ἔτους) η Τυβι κ

Isidora fille d'Hermaios, morte avant l'âge,
excellente, âgée d'environ 14 ans. L'an 8, le 20 Tybi.

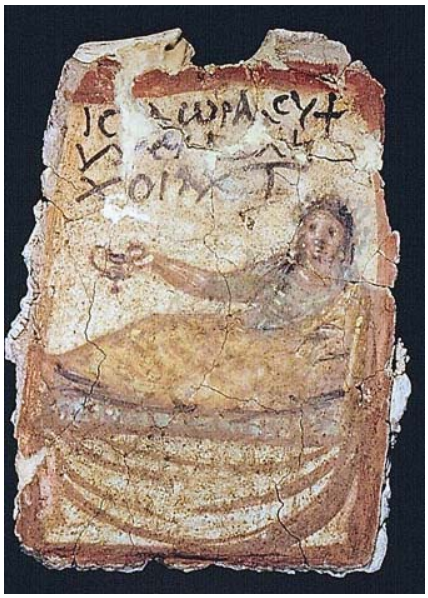


c

Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935), tombe d'Isidora fille d'Hermaios (hors échelle)
a- Négatif KM 574, vue générale de la tombe
b- Fragments d'enduit peint provenant de la tombe (KM 92796, 92794 et 92799)
c- Stèle funéraire KM 21068 (Négatif KM 1053)
©KMA



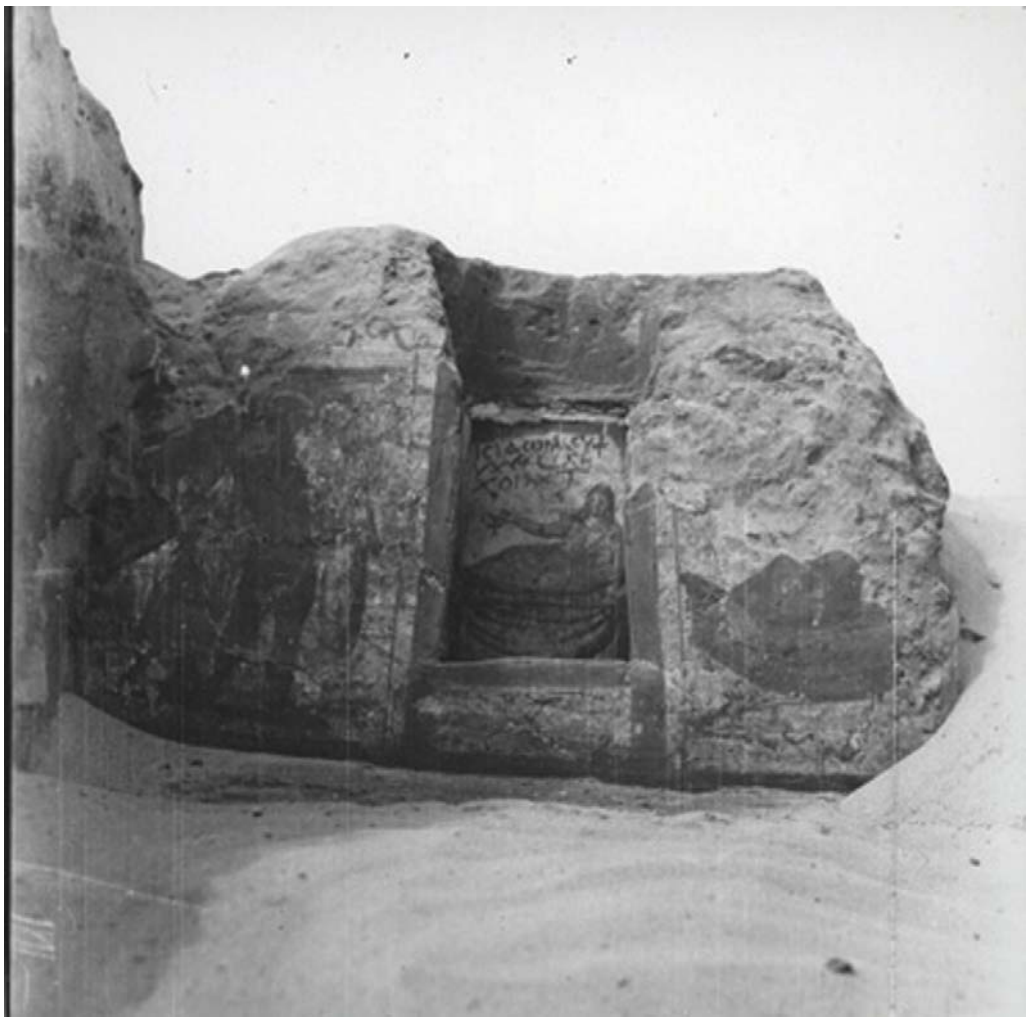
a



b

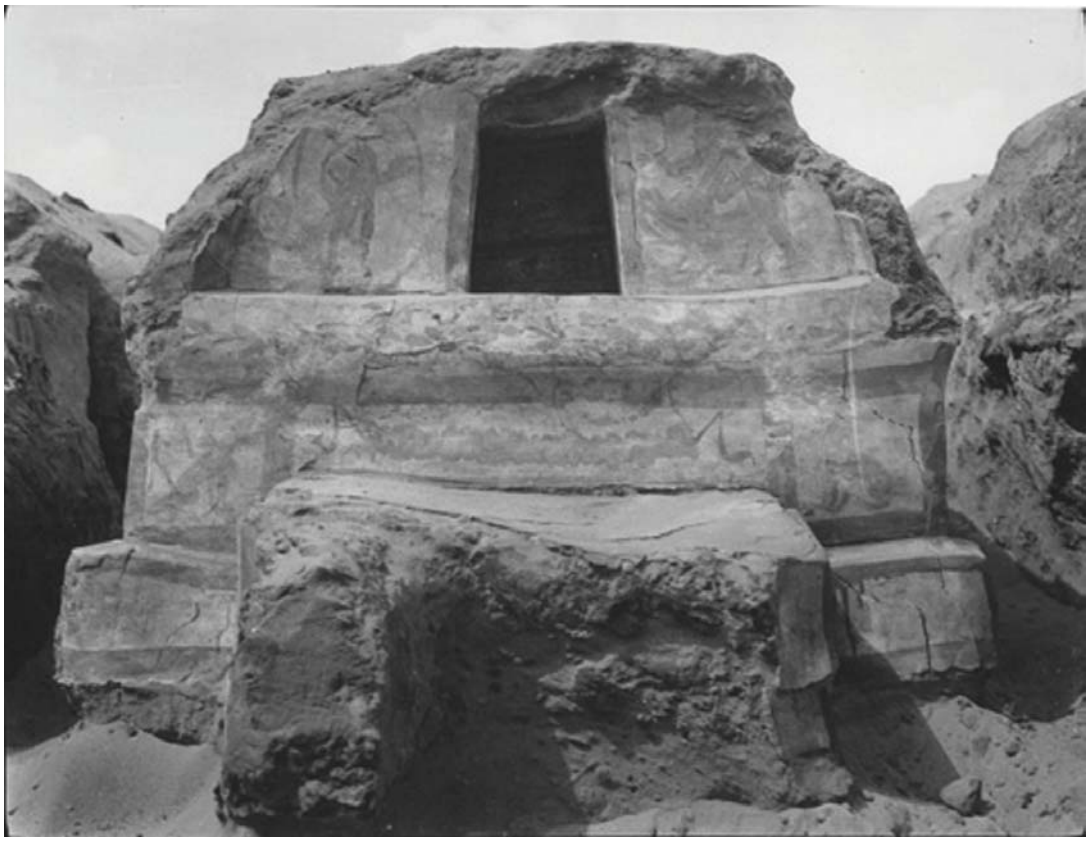


c



d

Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935), tombe d'Isidora (hors échelle)
a- KM 29016 - enduit de la face intérieure gauche de la niche
b- KM 29014 - enduit du fond de la niche
c- KM 29015 - enduit de la face intérieure droite de la niche
d- Négatif KM 582 - Vue générale de la tombe ©KMA





Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935)
a- Négatif KM 580, détail de la tombe
b- Négatif KM 564 vue générale, zone 10
©KMA



a



b



c



d

Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935) tombes stuquées, zone 10 (hors échelle)
a- Négatif KM 573 (inédit) ©KMA
b- Négatif KM 576 (inédit) ©KMA
c- Négatif KM 578 (inédit) ©KMA
d- Négatif KM 585 (inédit) ©KMA

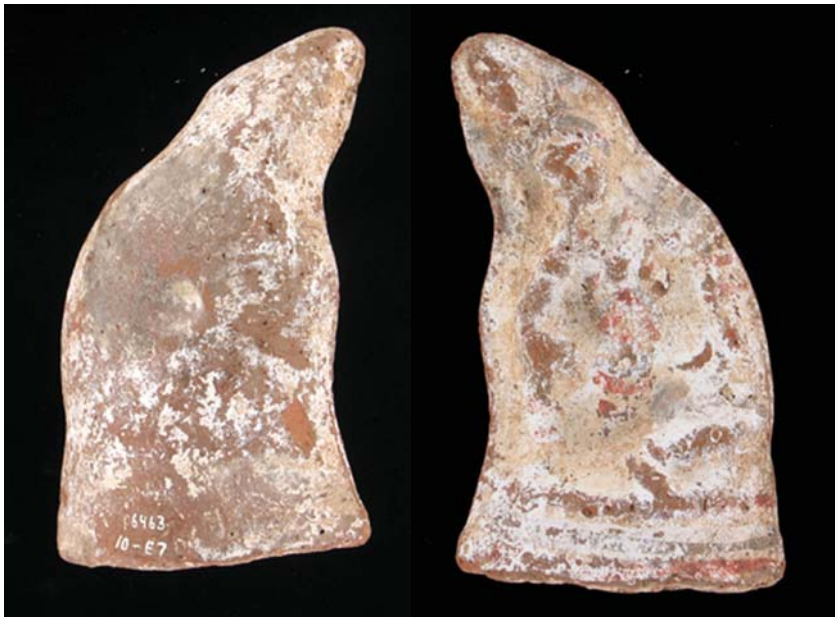


a



b

Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935), tombes sans numérotation
a- Négatif KM 563 (inédit)
b- Négatif KM 5-4391
©KMA



a



b

Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935), statuettes en terre cuite
a- Aphrodite (?) KM 6463
b- Hermès KM 6490
©KMA

0 10 cm

échelle 1:2



a



b

Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935), statuettes en terre cuite
a- Divinité féminine, KM 6480
b- Divinité féminine, KM 6481
©KMA

0 10 cm

échelle 1:2



a

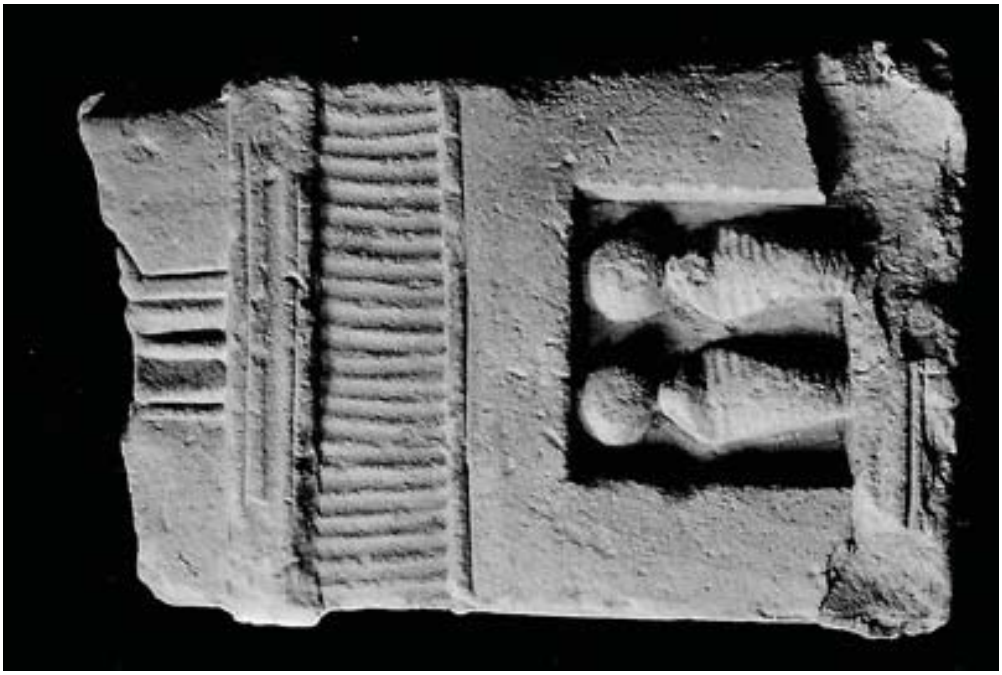


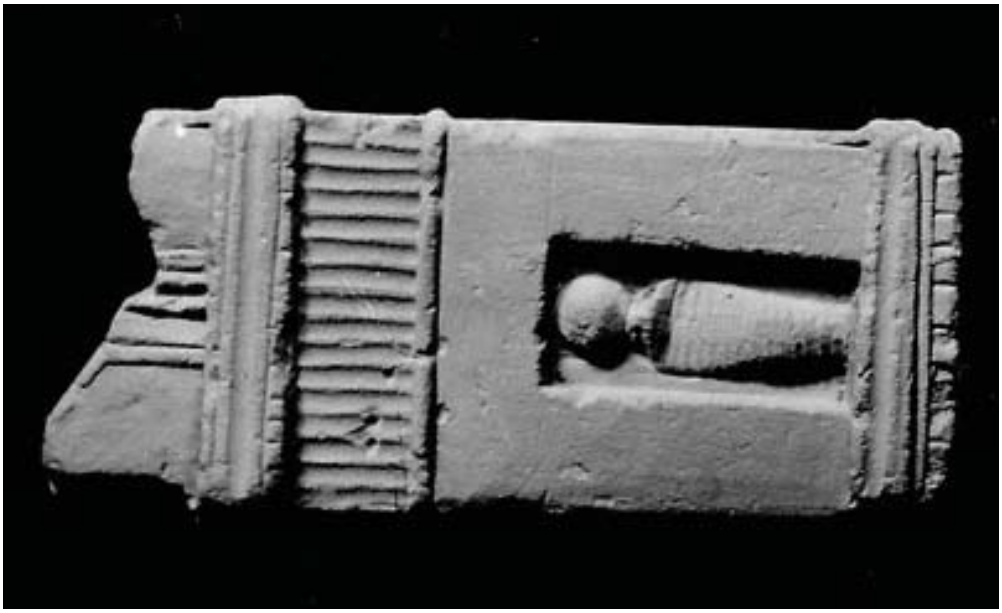
b

Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935), statuettes en terre cuite
a- Buste féminin, KM 6495
b- Déesse exhibitionniste (Aphrodite ?), KM 6482
©KMA

0 10 cm

échelle 1:2





Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935)
Autel à encens, KM 21186
©KMA



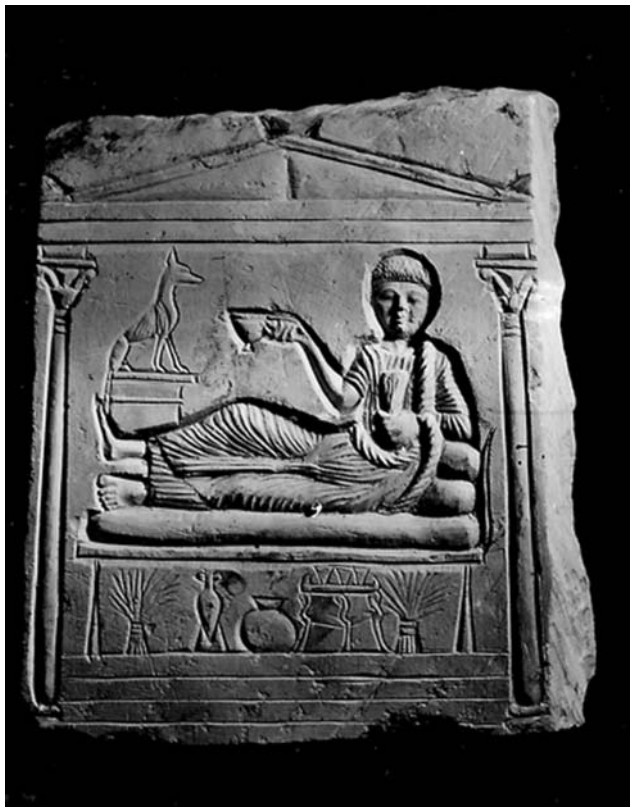
a



b

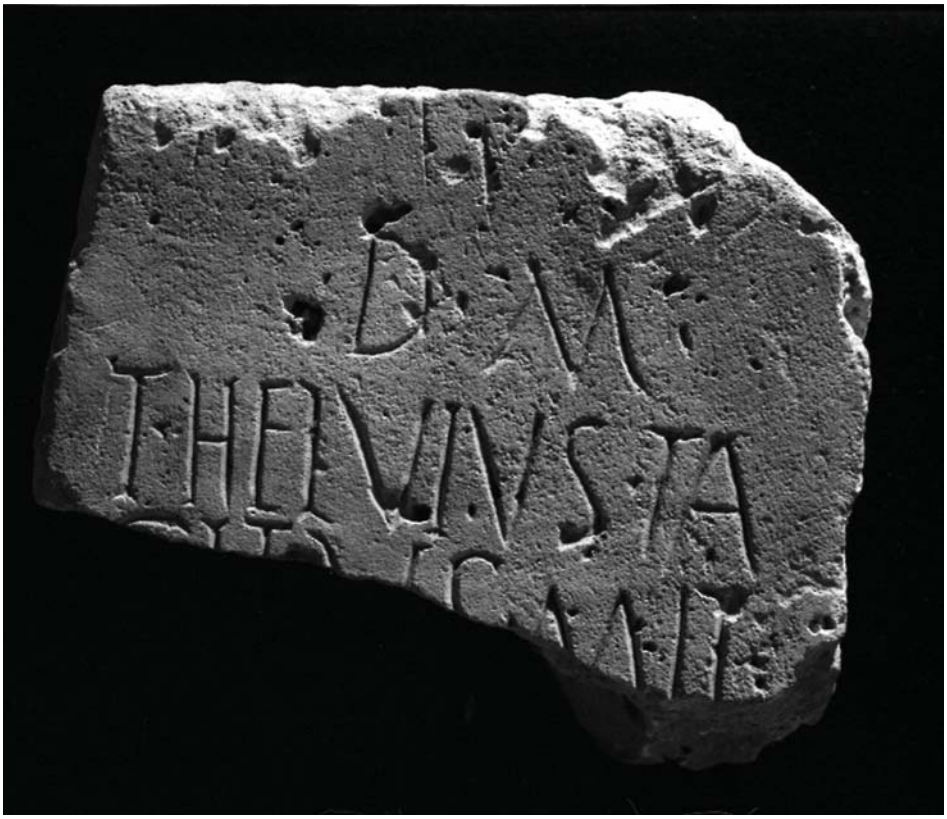


c



d

Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935)
a-d - Stèles funéraires (KM 21052, KM 21179, KM 21038 et KM 21158)
©KMA



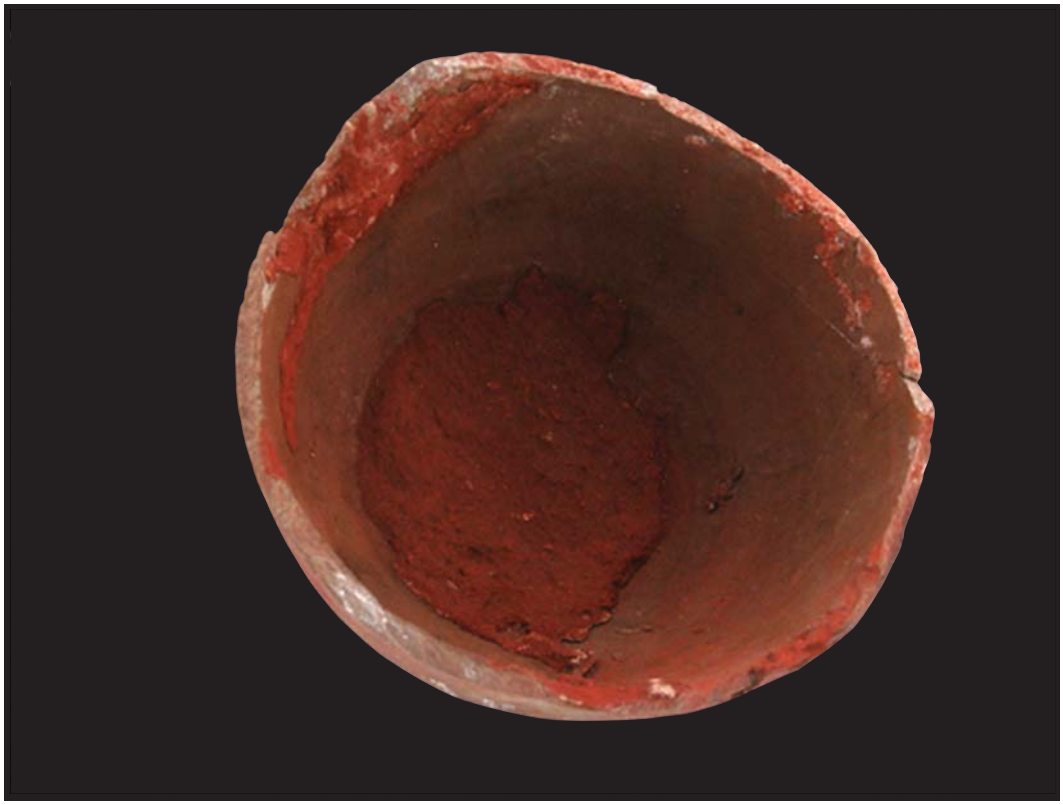
D·M
T·HELVIVS·TA
CITVS·MIT

D(is) M(anibus)
T(itus) Helvivs Ta-
citvs Mit[...]

Aux Dieux Mânes
T(itus) Helvius Ta-
citus Mit[...]

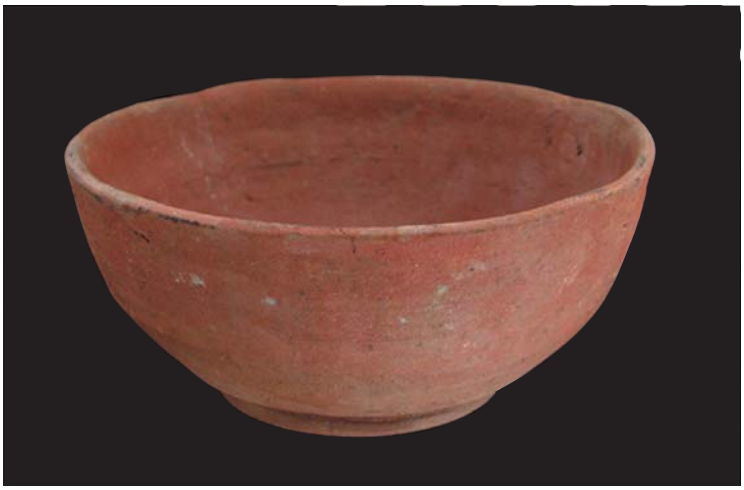
Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935)
Stèle funéraire de Titus Helvius Tacitus, KM 21194
©KMA





Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935)
Céramique contenant des pigments rouges (KM 21379)
©KMA

0 10 cm
échelle 1:2



a



b

Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935)
a- Bol (KM 21255)
b- Céramique contenant des pigments verts (KM 21258)
©KMA

0 10 cm

échelle 1:2



a



b

Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935), céramiques
a- Bol, KM 21283
b- Cruche, KM 21308
©KMA

0 10 cm

échelle 1:2



a



b

Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935), céramiques
a- Jatte, KM 21245
b- Jatte, KM 21257
©KMA

0 10 cm

échelle 1:2



KM 22258



KM 22259



KM 22267



KM 22275



KM 22268
PHOETASPI





KM 22285



KM 22298



KM 22299



KM 22300

Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935)
Lampes à huile
©KMA

0 10 cm
échelle 1:2



KM 22301

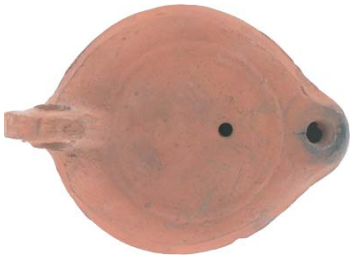


KM 22302



KM 22303





KM 22304



KM 22305



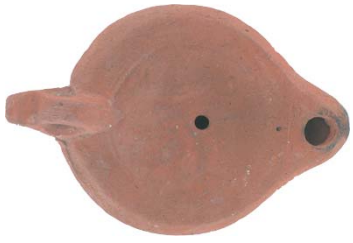
KM 22306



KM 22307



KM 22308



KM 22309

Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935)
Lampes à huile
©KMA

0 10 cm
échelle 1:2



KM 22310



KM 22311



KM 22322



KM 22323



KM 22324



KM 22325



KM 22326



KM 22334



KM 22343



KM 22388

Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935)
Lampes à huile
©KMA

0 10 cm
échelle 1:2



KM 22389



KM 22390



KM 22391



KM 22392



KM 22405





KM 22404



KM 22406



KM 22410



KM 22411

Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935)
Lampes à huile
©KMA

0 10 cm
échelle 1:2



KM 22412



KM 22413



KM 22415



KM 22416



KM 22417



KM 22418



KM 22429



KM 22430



KM 22454



KM 22465

Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935)
Lampes à huile
©KMA

0 10 cm

échelle 1:2



a



b



c

Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935)
a- Stèle KM 21185
b- Stèle KM 21184 (négatif KM 1168)
c- Stèle KM 21183 (négatif KM 1167) ©KMA


KM 24201


KM 24202


KM 24203


KM 24204


KM 24205


KM 24206


KM 24207


KM 24211


KM 24213


KM 24214


KM 24215


KM 24216


KM 24217


KM 24229


KM 24230


KM 24231


KM 24232


KM 24238


KM 24239


KM 24240


KM 24241


KM 93387


KM 93388


KM 93389


KM 93391


KM 93392


KM 24107


KM 24108


KM 24109


KM 24110


KM 24111


KM 24112


KM 24113


KM 24114


KM 24117


KM 24118


KM 24119


KM 24120


KM 24124


KM 24125

KM 24127

KM 24128

KM 24129

KM 24131

KM 24134

KM 24135

KM 24136

KM 24137

KM 93390

Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935)
Amulettes
©KMA

Echelle 1/1


KM 24087


KM 24091


KM 24092


KM 24094


KM 24096


KM 24097


KM 24098


KM 24099


KM 24100


KM 24101


KM 24154


KM 24173


KM 24174


KM 24179


KM 24185


KM 24187


KM 24192


KM 24193


KM 24194


KM 24195


KM 24196


KM 24198


KM 24199


KM 24200


KM 24221


KM 24222


KM 24223


KM 24224


KM 24225


KM 24234


KM 24235


KM 24236


KM 93393


KM 93394


KM 93398


KM 93399


KM 26322


KM 26324


KM 26326


KM 26332

KM 26327

KM 26331

KM 26334

KM 26341

KM 26337

KM 26344

KM 26345

KM 26328

KM 24227-24228

Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935)
Amulettes et feuilles d'or
©KMA

Echelle 1/1



KM 24190



KM 24191



KM 93382



KM 93383



KM 93385



KM 93384



KM 24265



KM 93380



KM 24266



KM 24267



KM 24268



KM 93379



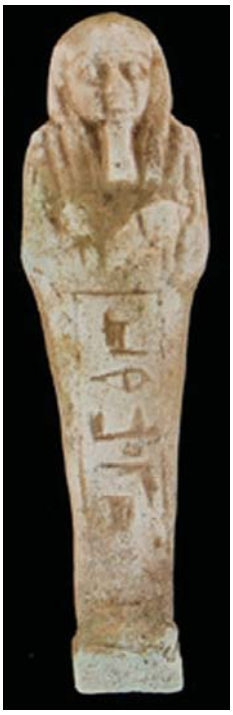
KM 24269



KM 93381

Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935)
Scarabées
©KMA

0 10 cm
échelle 1:1



KM 92261



KM 92262



KM 92263



KM 92271

Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935)
Oushebtis inscrits au nom de *Di-hep*
©KMA

Echelle 1:1



KM 92407



KM 92427



KM 92435



KM 92449



KM 92455



KM 92461



KM 92469



KM 92493



KM 92502



KM 92516



KM 92523



KM 92566

Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935)
Oushebtis anépigraphes
©KMA

Echelle 1:1



Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935)
Mortier (KM 25949) et pilon (KM 25950)
©KMA



Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935), déesse léonine
KM 92691
©KMA

0 5 cm
échelle 1:1



a



b



c



d



e

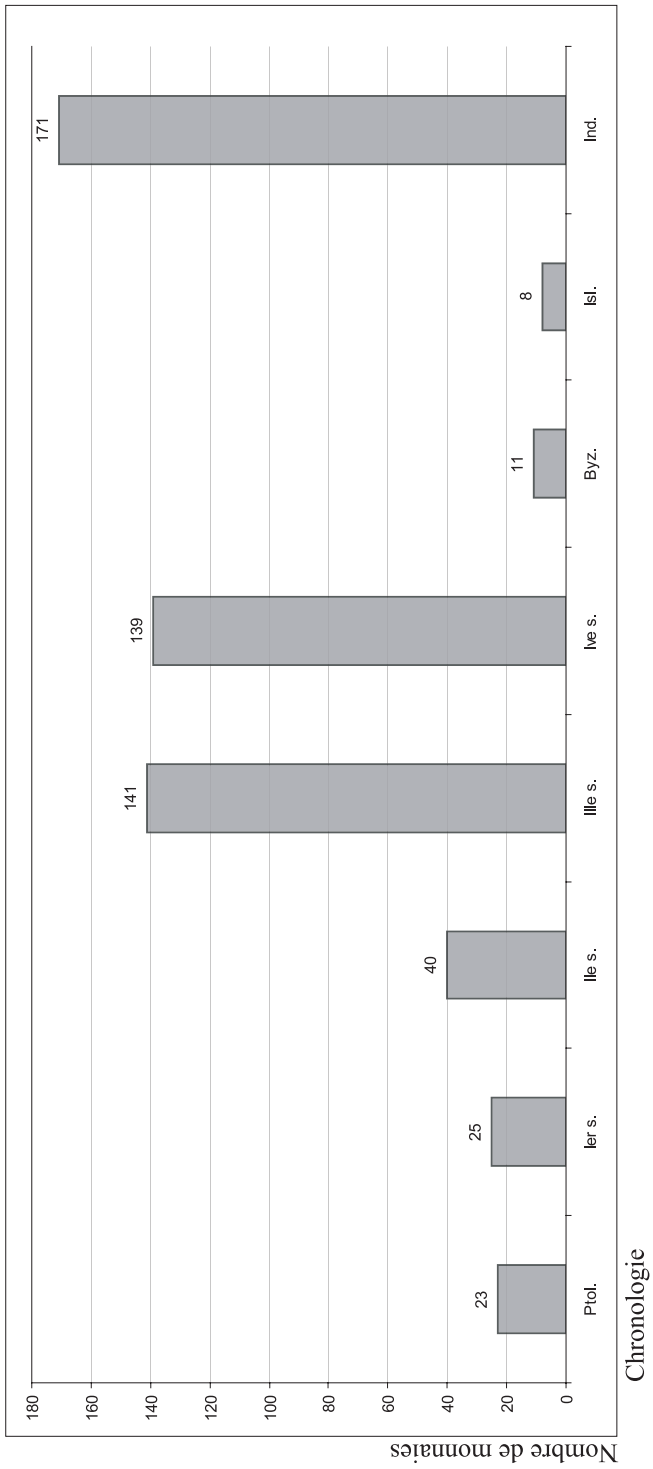


Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935), faïences
a- Tête d'animal (?), KM 93416
b- Applique (?), KM 92694
c- Fragment de statuette, hermaphrodite, KM 93415
d- Fragment de statuette, pieds de babouin, KM 25994
e- Plateau rectangulaire, KM 92692
©KMA

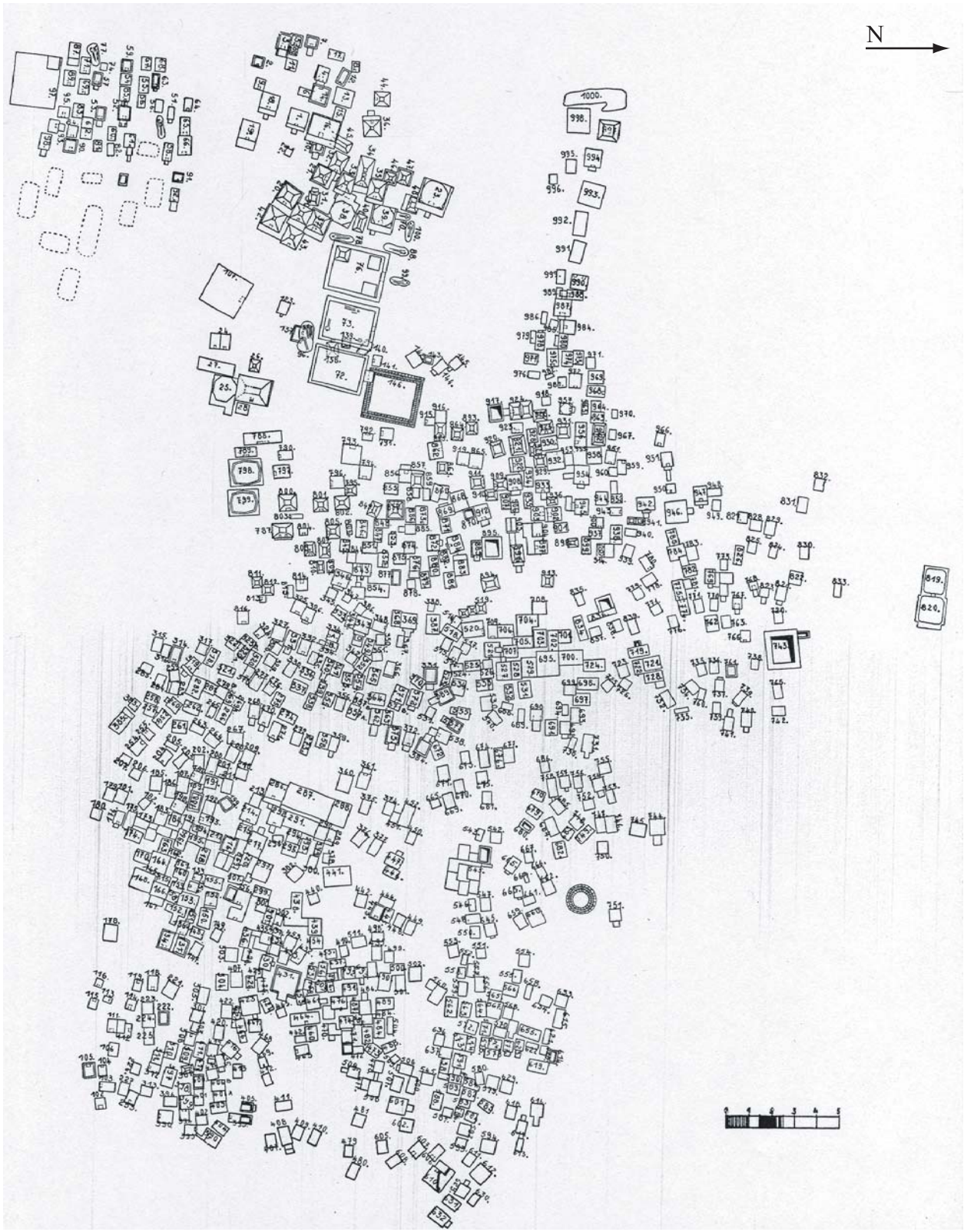
0 10 cm

échelle 1:2

Époque Ptolémaïque	Ptolémée Ier	1	23
	Ptolémée II	5	
	Ptolémée III	1	
	Ptolémée IV	5	
	Ptolémée VI	3	
	Ptolémée VIII	5	
	Ptolémée XIII	1	
	Cléopâtre VII	2	
Ier siècle	Claude	5	25
	Néron	3	
	Galba	2	
	Vespasien	9	
	Domitien	5	
	Agrippine Claudi	1	
IIe siècle	Trajan	2	40
	Hadrien	16	
	Aelius César	1	
	Antonin le Pieux	16	
	Marc-Aurèle	2	
	Lucius Verus	2	
	Commode	1	
IIIe siècle	Sévère Alexandre	1	141
	Gordien	1	
	Gordien III	1	
	Philippe Ier	1	
	Gallien	1	
	Cornelia Salonina	1	
	Claude II	2	
	Aurélien	5	
	Aurélien / Vabalathe	1	
	Tacite	8	
	Probus	27	
	Carus	3	
	Carin	3	
	Numérien	3	
	Dioclétien	44	
	Carus / Dioclétien	14	
	Maximien	24	
	Severina	1	
IVe siècle	Constantin Ier	56	139
	Galère	11	
	Maximin II	3	
	Licinius Ier	13	
	Licinius II	2	
	Crispus	11	
	Constantin II	32	
	Constance Ier	6	
	Valentinien	1	
	Théodose Ier	1	
	Julien II	1	
	Hélène	2	
	Faustine	1	
Byzantin	Divers	11	11
Islamique	Divers	8	8
-	Non précisé	84	171
-	Indéterminé	87	
Total			558



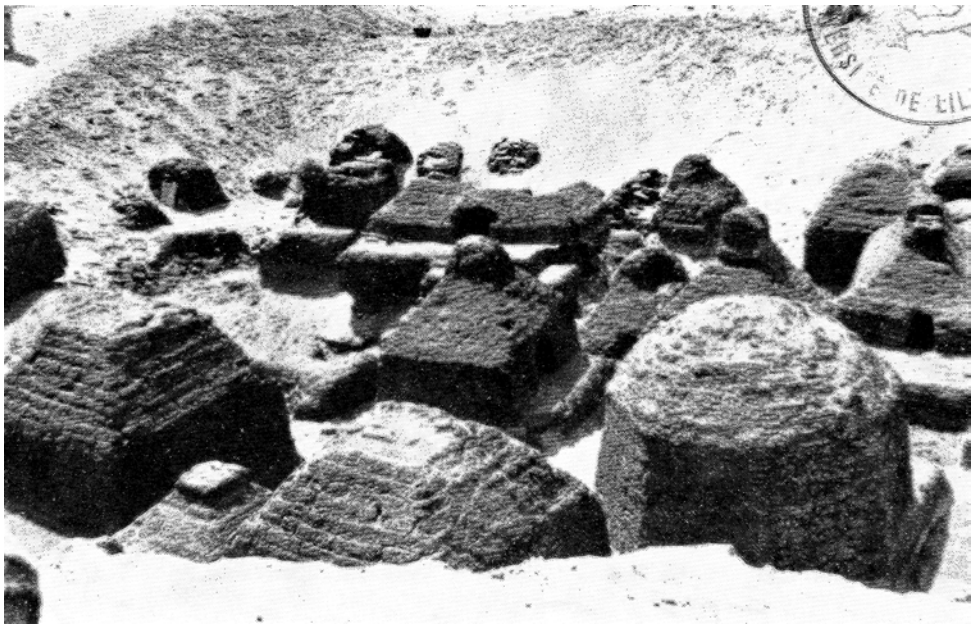
Kôm Abou Billou
Monnaies provenant de la nécropole
Fouilles d'E. Peterson (1935) et du SAE (1969-1975)



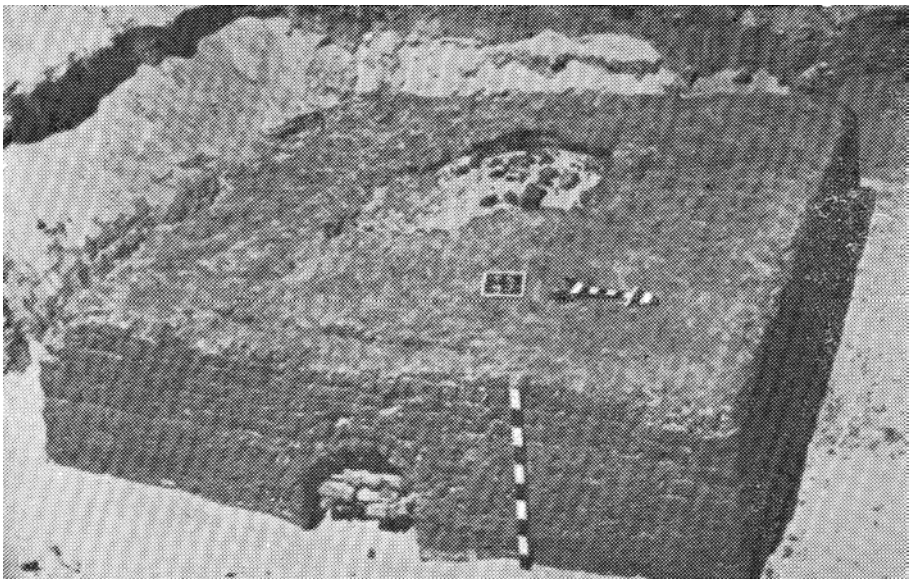
Kôm Abou Billou, fouilles du SAE
Plan d'agencement des tombes de *Tarrana Sud*
D'après S. El-Nasseri, G. Wagner, *BIFAO* 78, 1978, p. 233, fig. 1



a

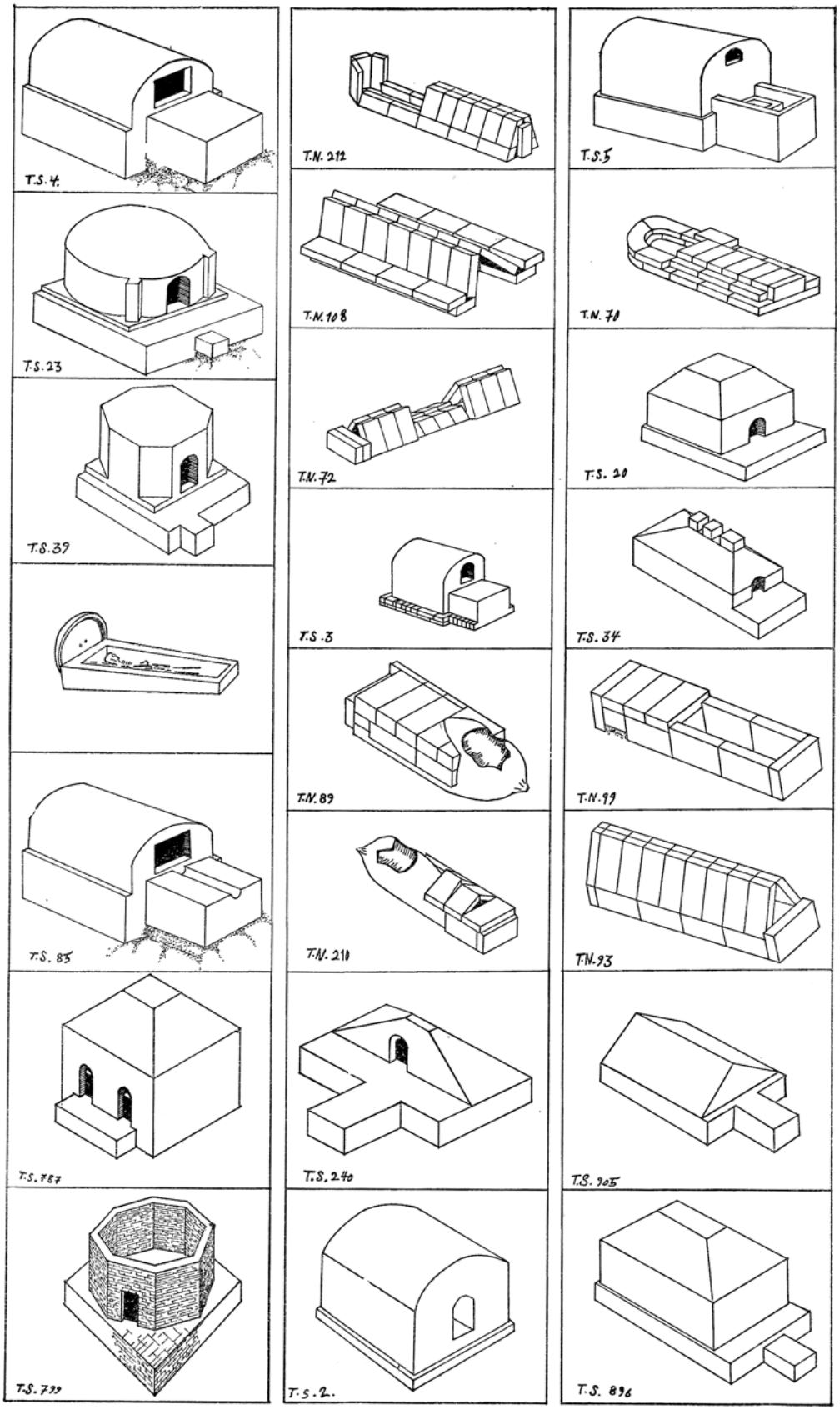


b

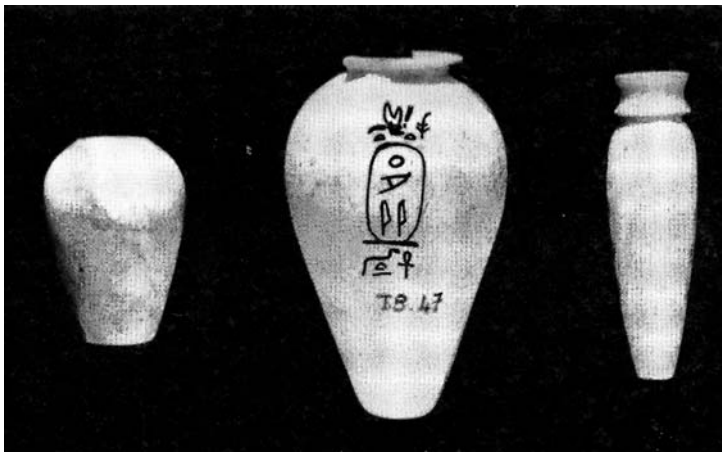


c

Kôm Abou Billou, fouilles SAE
a- Vue générale de *Tarrana sud*, d'après A. Abd el-Aal, *ASAE* 65, 1983, pl. 2a
b- Vue générale de *Tarrana sud*, d'après J. Leclant, *Orientalia* 40/2, 1971, pl. 24
c- Tombe rectangulaire (numéro illisible), d'après A. Abd el-Aal, *ASAE* 65, 1983, pl. 3a



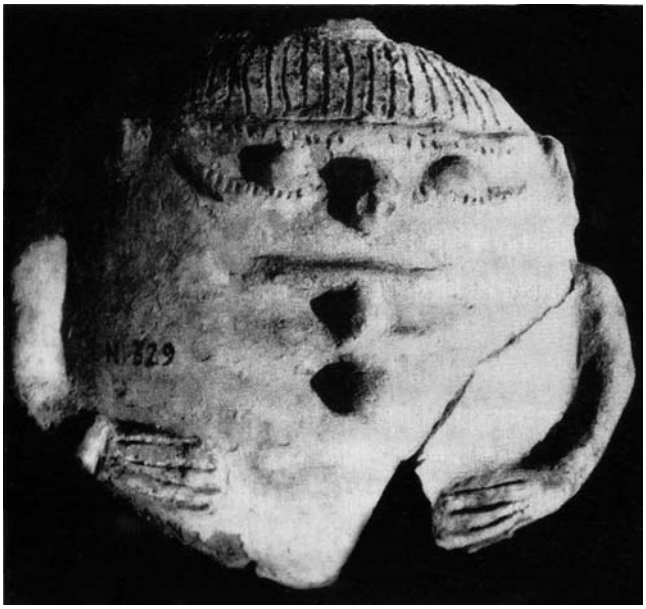
Kôm Abou Billou, fouilles du SAE
Restitutions de certains modèles de tombes découverts
D'après S. El-Nasseri, G. Wagner, *BIFAO* 78, 1978, p. 233, fig. 2



a



b

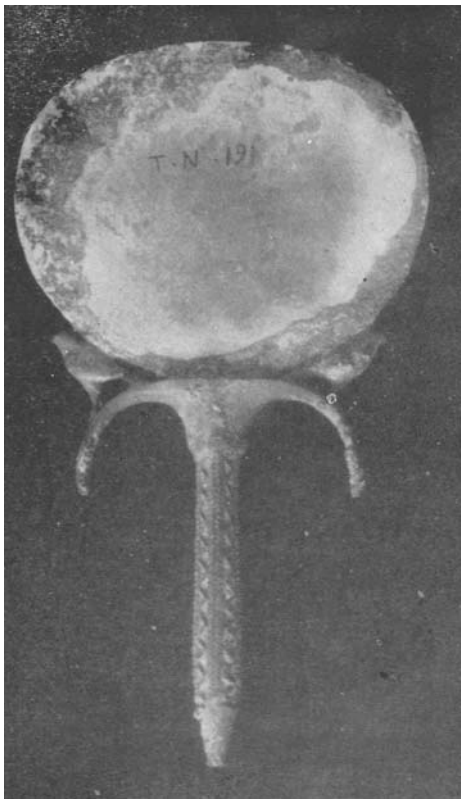


c

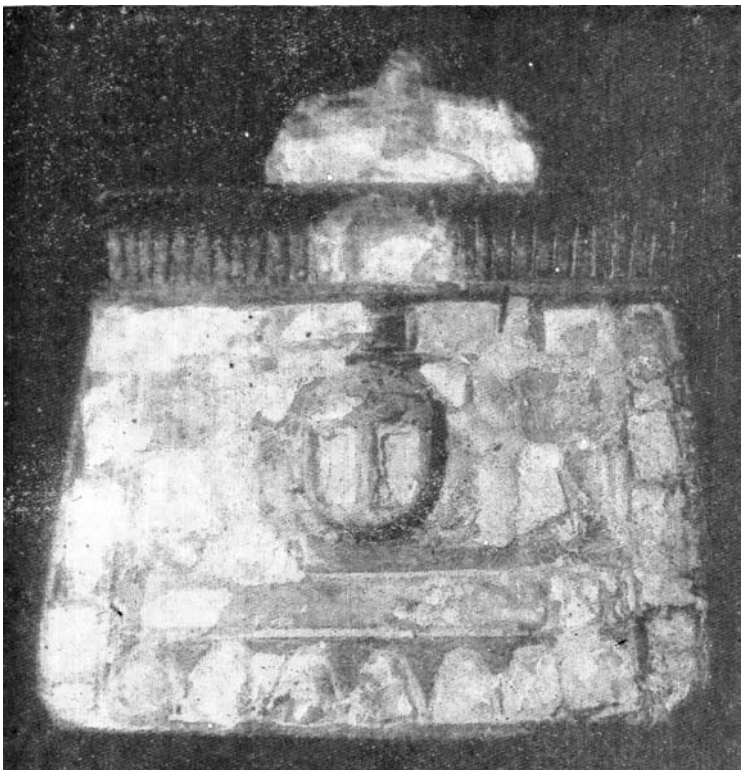
Kôm Abou Billou, fouilles du SAE
a- Vases en calcite, d'après J. Leclant, *Orientalia* 40/2, 1971, pl. 20
b- Cercueil-plastron en terre cuite, d'après J. Leclant, *Orientalia* 40/2, 1971, pl. 22
c- Cercueil-plastron en terre cuite, d'après J. Leclant, *Orientalia* 40/2, 1971, pl. 22



a



b



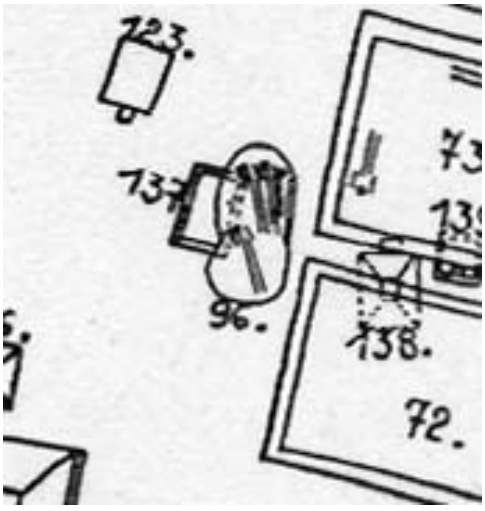


c

Kôm Abou Billou, fouilles SAE
a- Scarabée de coeur de Ouahibrê, d'après Sh. Farid, *ASAE* 61, 1973, pl. 10
b- Miroir en bronze (TN 191), d'après Sh. Farid, *ASAE* 61, 1973, pl. 8
c- Pectoral en schiste, d'après Sh. Farid, *ASAE* 61, 1973, pl. 11

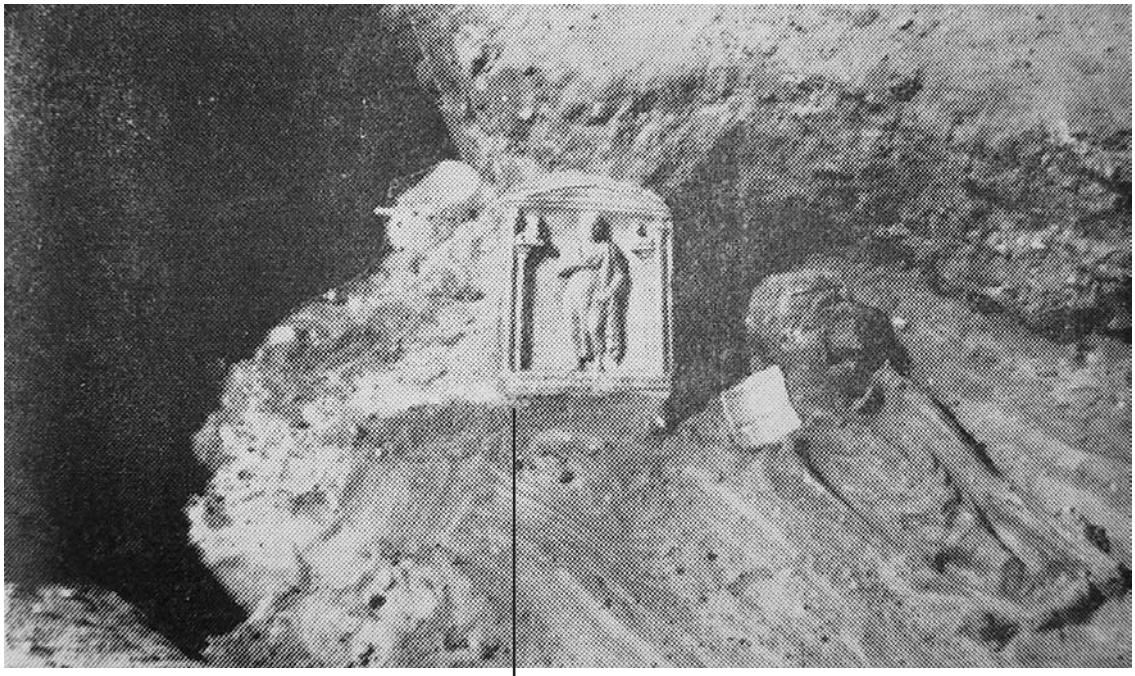


a



b

Kôm Abou Billou, fouilles du SAE, tombe TS 96 (hors échelle)
a- Photographie d'après A. Abd el-Aal, *ASAE* 65, 1983, pl. XIX
b- Plan schématique d'après S. El-Nassery, G. Wagner, *BIFAO* 78, 1978, fig. 1 p. 232



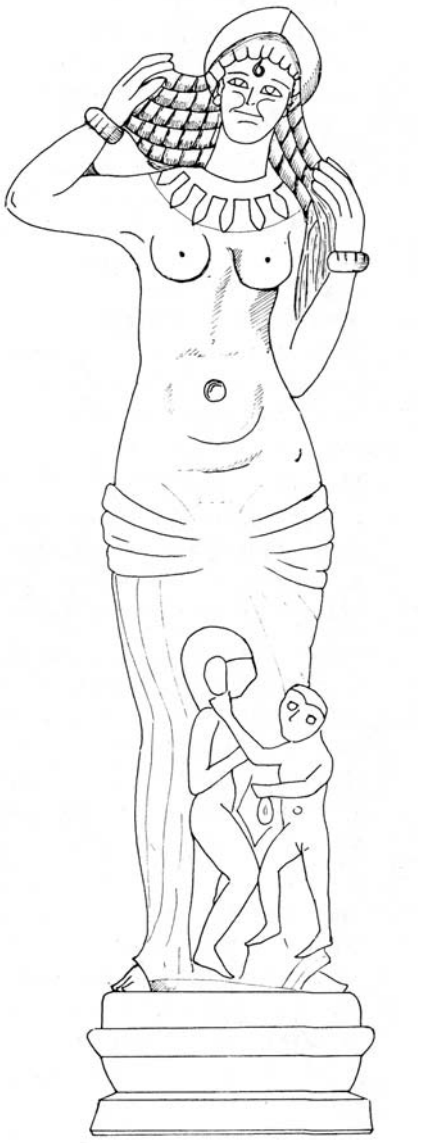


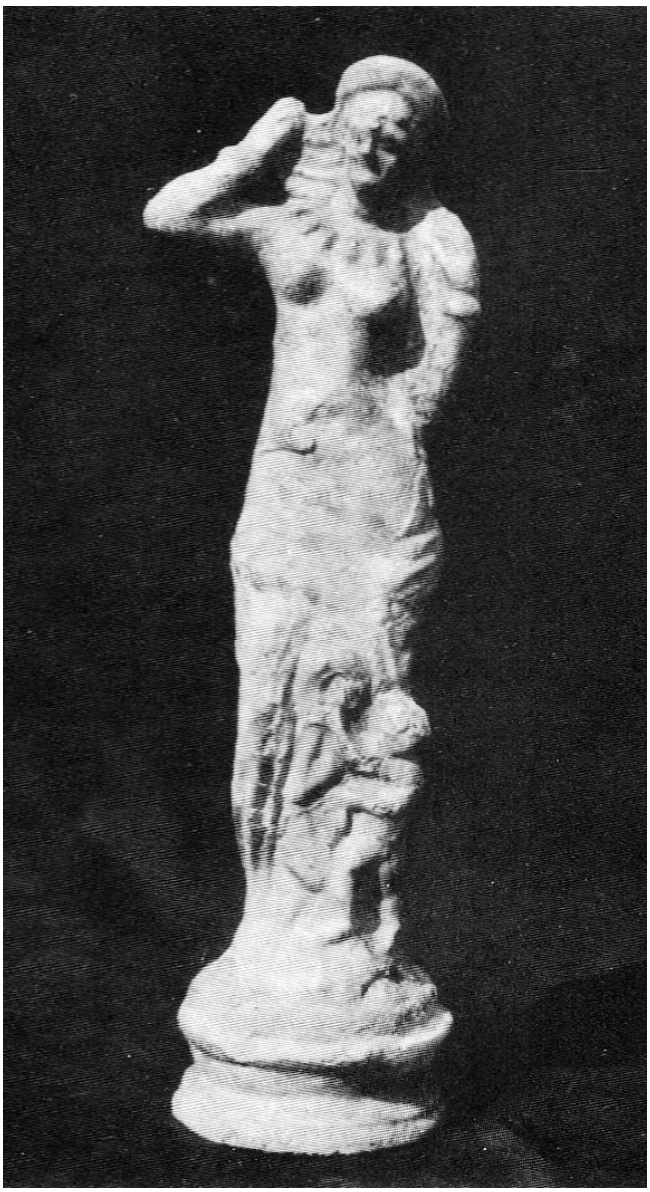
ΠΑΝΙCΚΟCΙΚΑΕΥΨΥΧΙ

Πανίσκος (ἐτῶν) κα Εὐψύχι

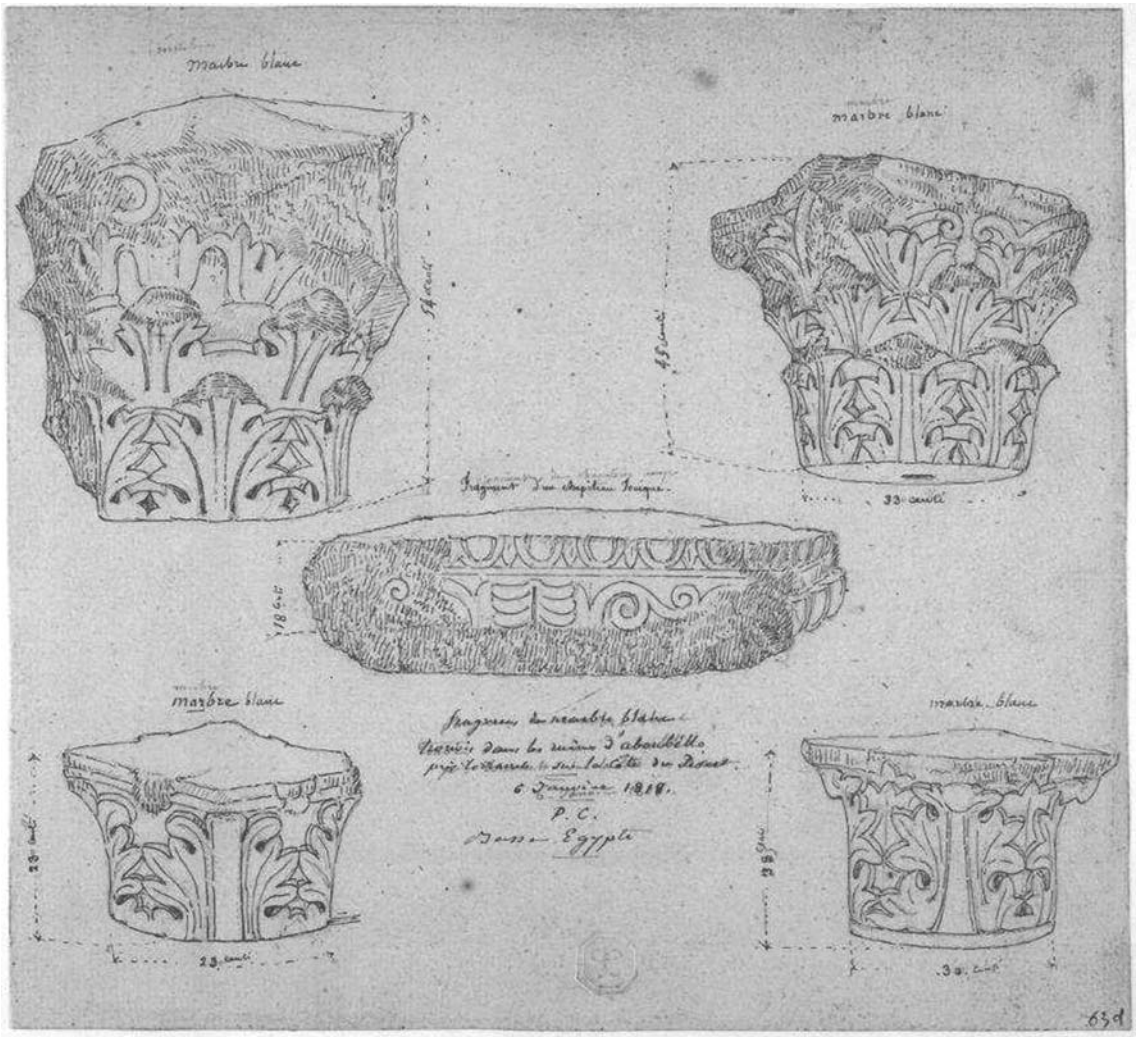
Paniskos, âgé de 21ans. Aie bon courage !

Kôm Abou Billou, fouilles d'E. Peterson (1935), tombe de Paniskos et ?, sans numéro
Fouilles SAE 1969, d'après A. Abd el-Aal, *ASAE* 65, 1983 pl. VIB
Stèle funéraire (TS 1360), d'après S. El-Nassery, G. Wagner, *BIFAO* 78, pl. LXXIV





Kôm Abou Billou, fouilles du SAE
Statuette d'Aphrodite (TS 2139)
Photographie d'après J. Leclant, *Orientalia* 45/3, 1976, pl. 16
Dessin d'après Z. Hawwass, *SAK* 7, 1979, p. 83



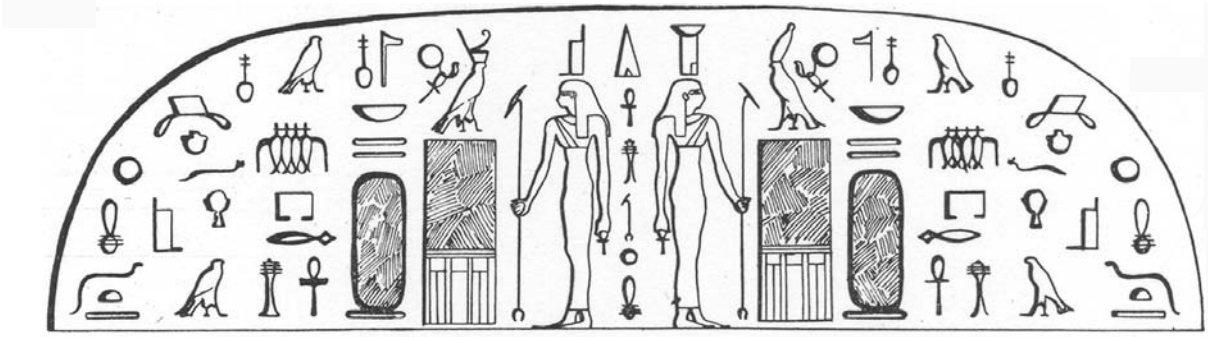
Kôm Abou Billou, chapiteaux et fragment de corniche
Gravure de P. Coste, 6 janvier 1818 (inédit)
ⓒ Bibliothèque municipale de Marseille, MS 1306-F63D

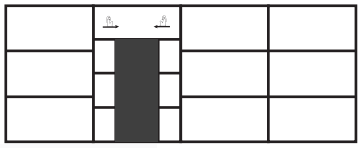


Kôm el-Ahmar (1), vue générale
Gravure de P. Coste, 26 novembre 1821
D'après D. Jacobi, *Pascal Coste, toutes les Égypte*, 1998, p. 165

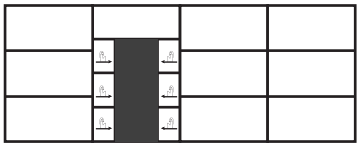


Naos D29 - Vue générale
Musée du Louvre
Cliché de l'auteur



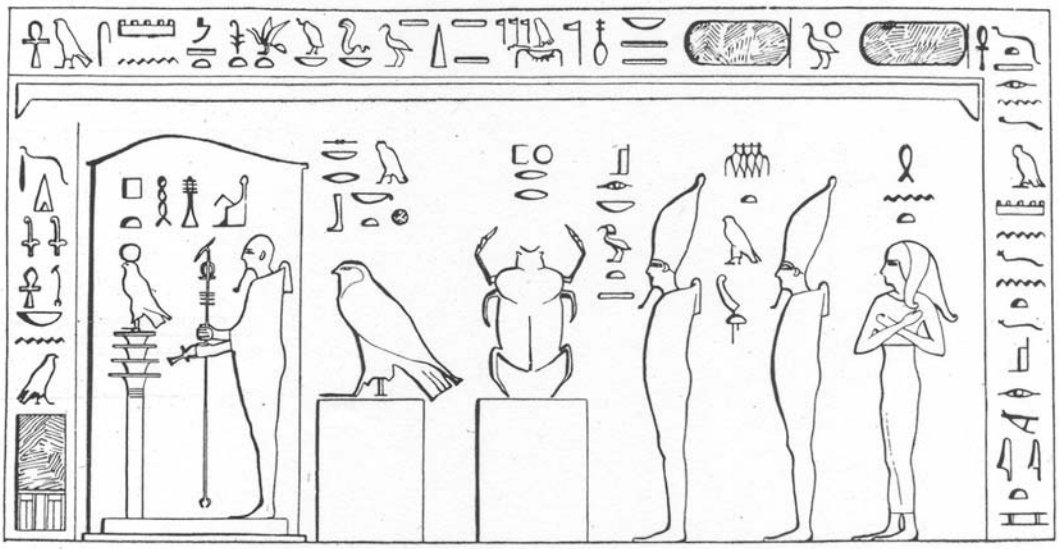


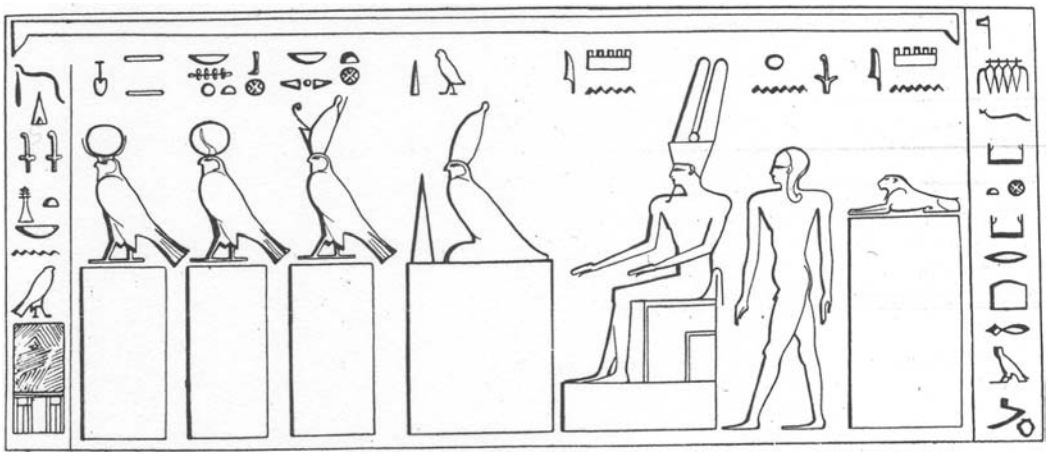


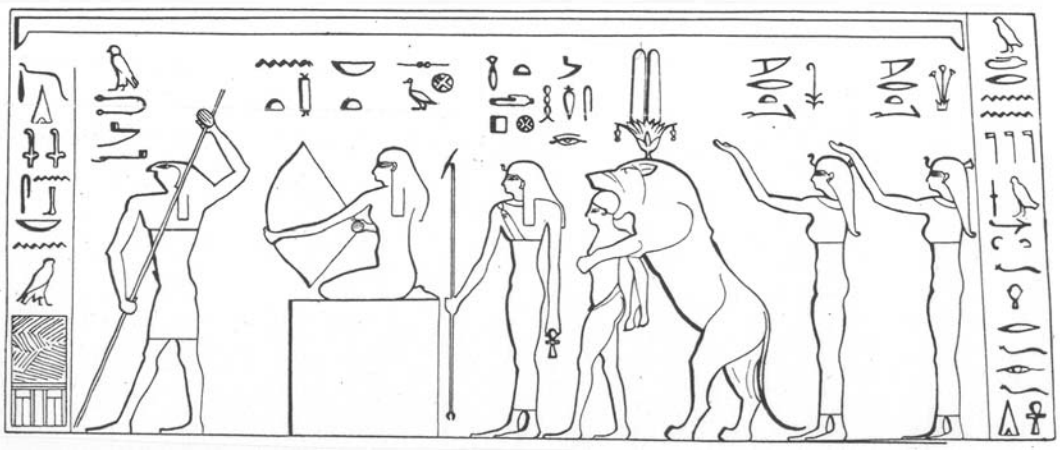




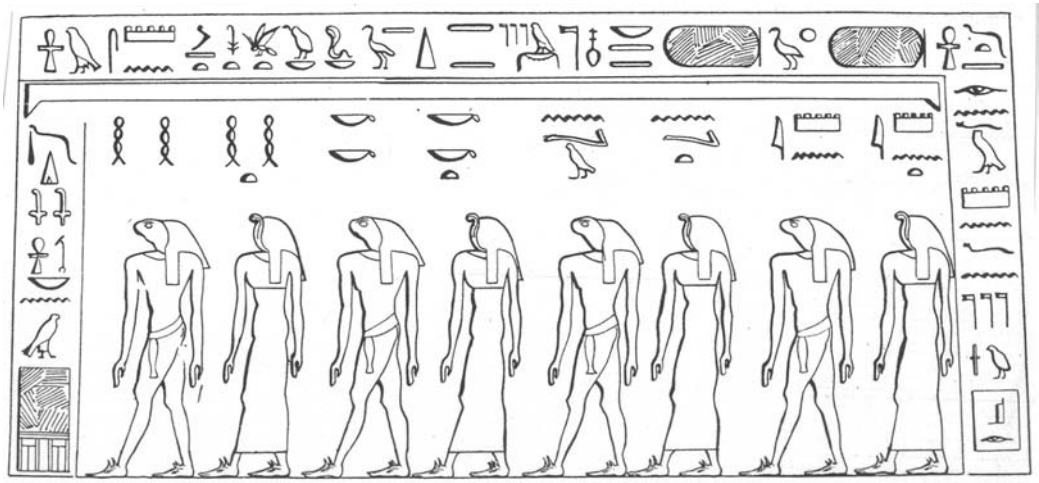
Naos D29 - Paroi antérieure
Musée du Louvre
D'après A. Piankoff, *RdE* 1, 1933, p. 162-163

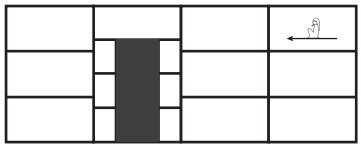


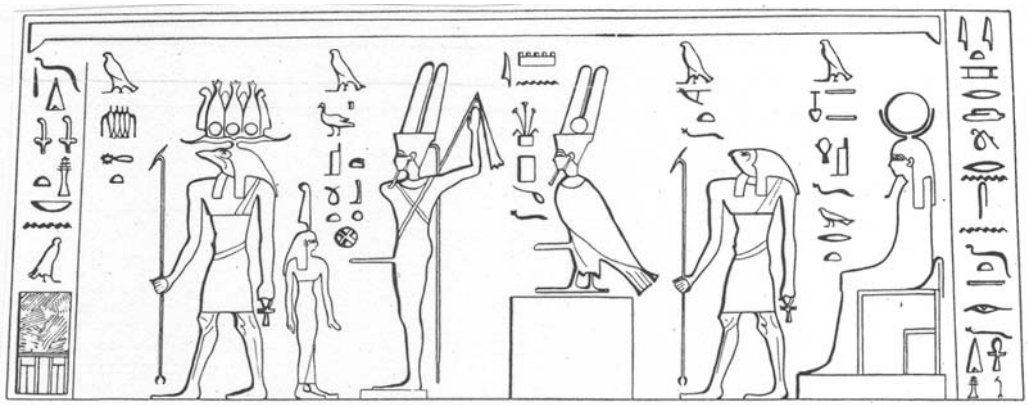


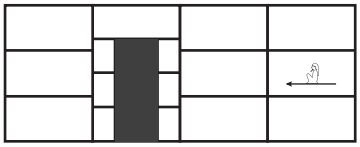


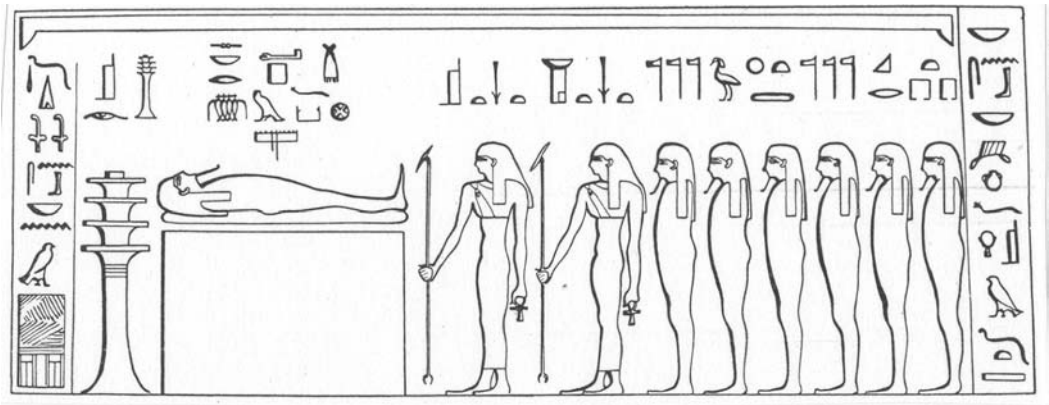
Naos D29 - Paroi latérale droite
Musée du Louvre
D'après A. Piankoff, *RdE* 1, 1933, p. 164-166

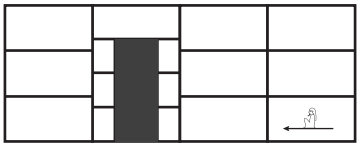




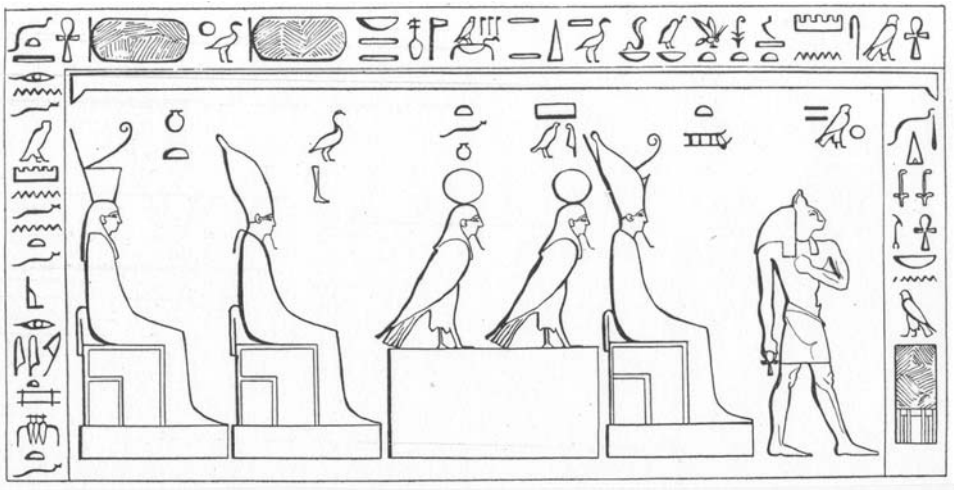


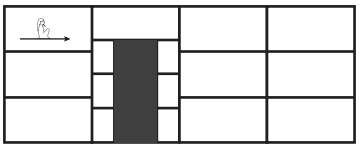


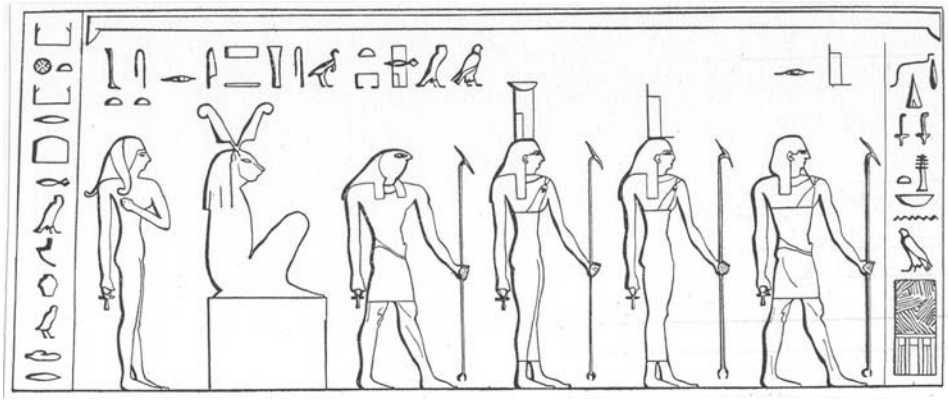


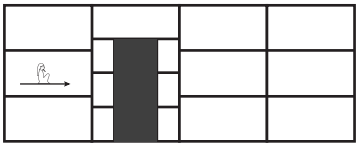


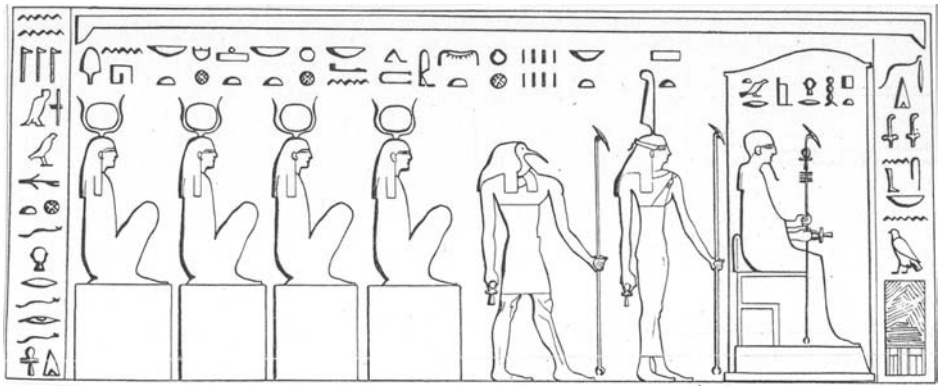
Naos D29 - Paroi postérieure
Musée du Louvre
D'après A. Piankoff, *RdE* 1, 1933, p. 167-169

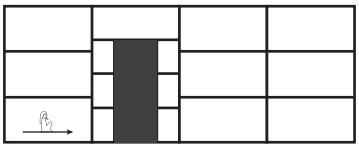




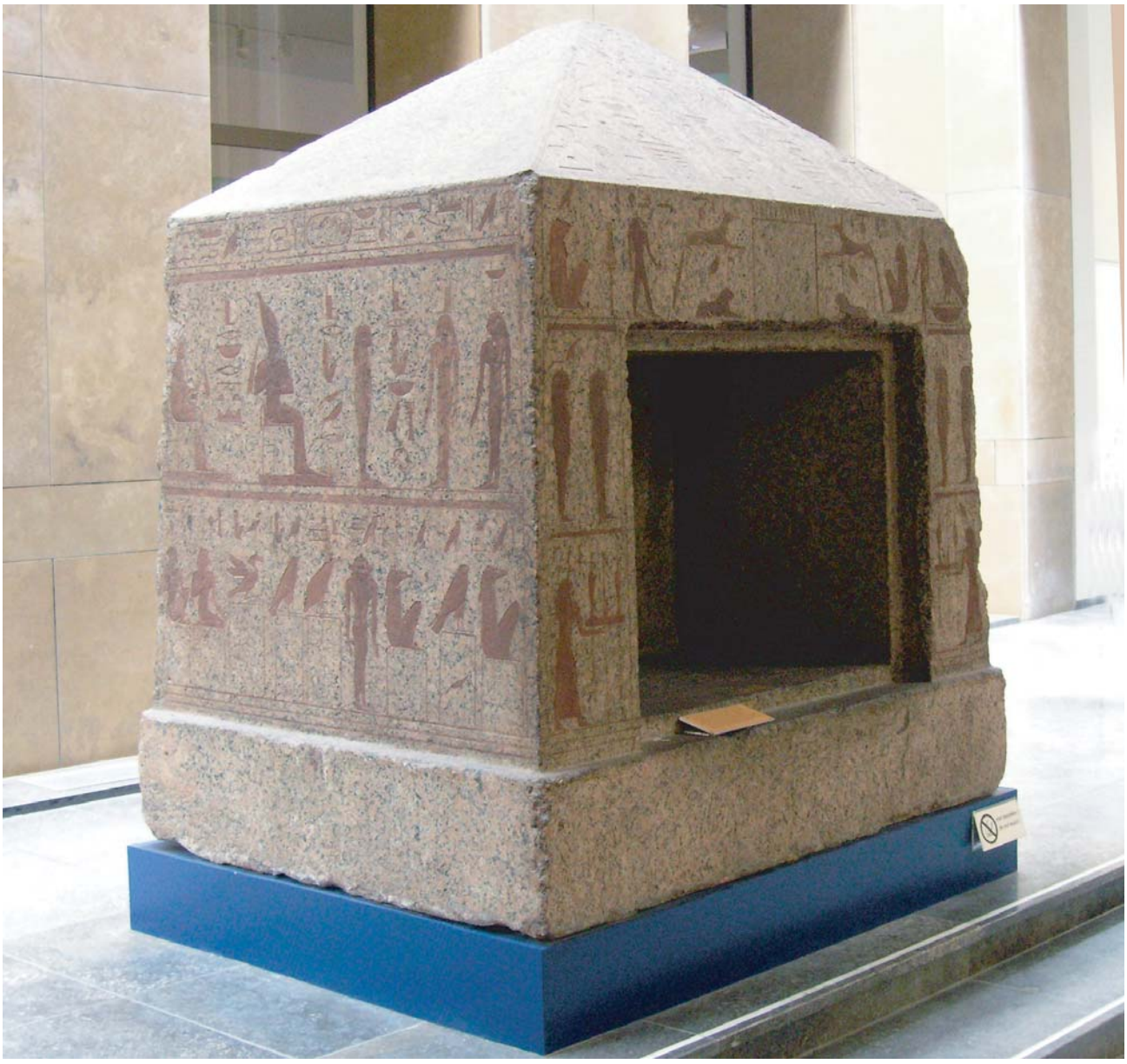




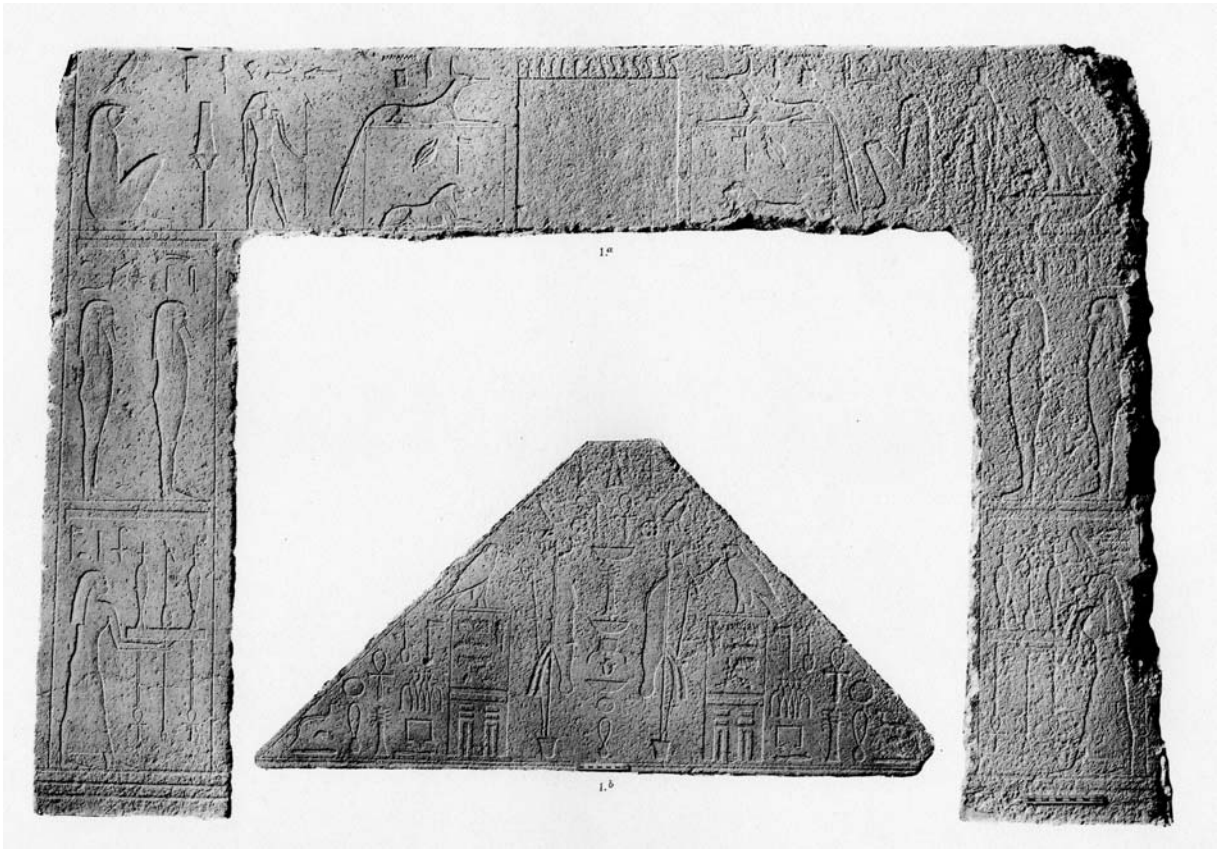




Naos D29 - Paroi latérale gauche
Musée du Louvre
D'après A. Piankoff, *RdE* 1, 1933, p. 170-171



Naos IM 107
Leyde, Rijksmuseum van Oudheden
Cliché de l'auteur



a

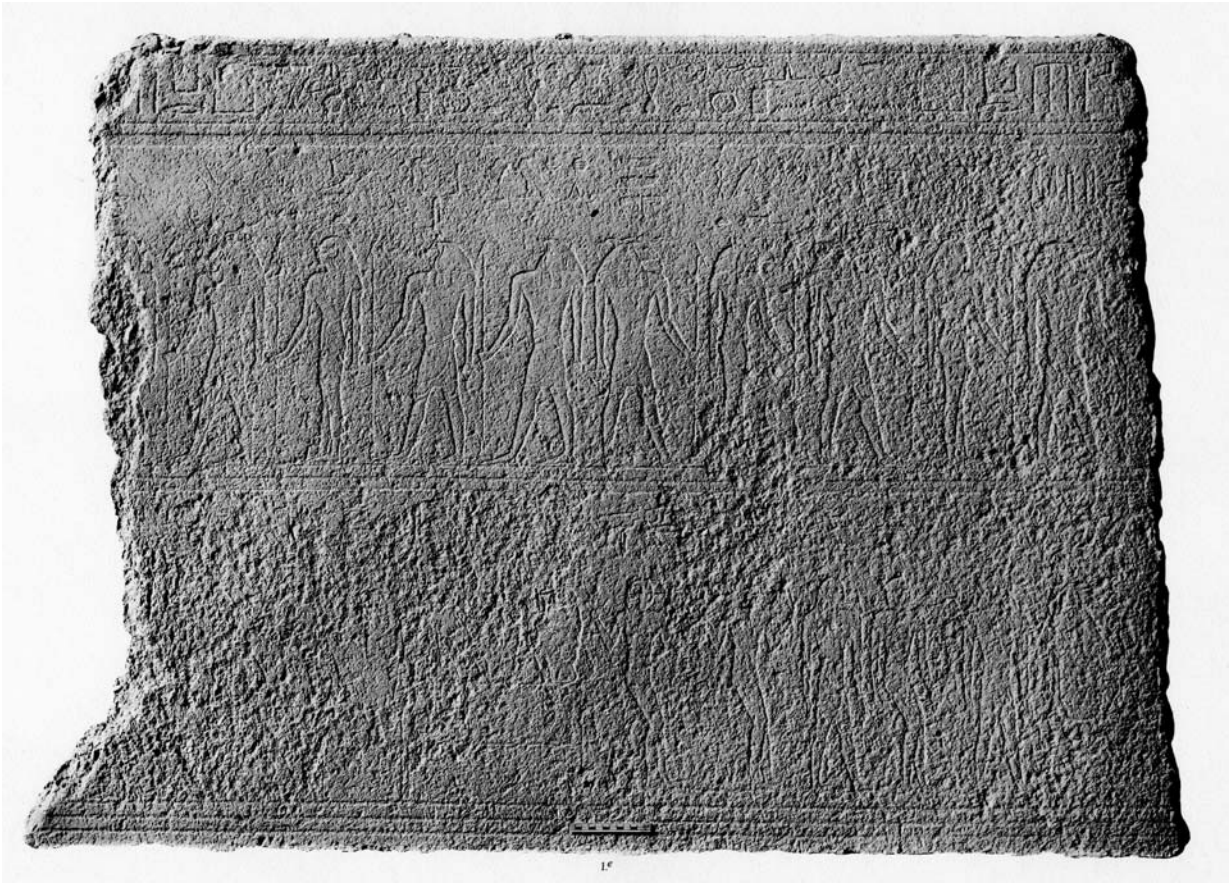


b

Naos Leyde IM 107
a- Façade
b- Paroi latérale droite
D'après P. A. A. Boeser, *Beschreibung der aegyptischen Sammlung* VII, 1914, pl. II et IV

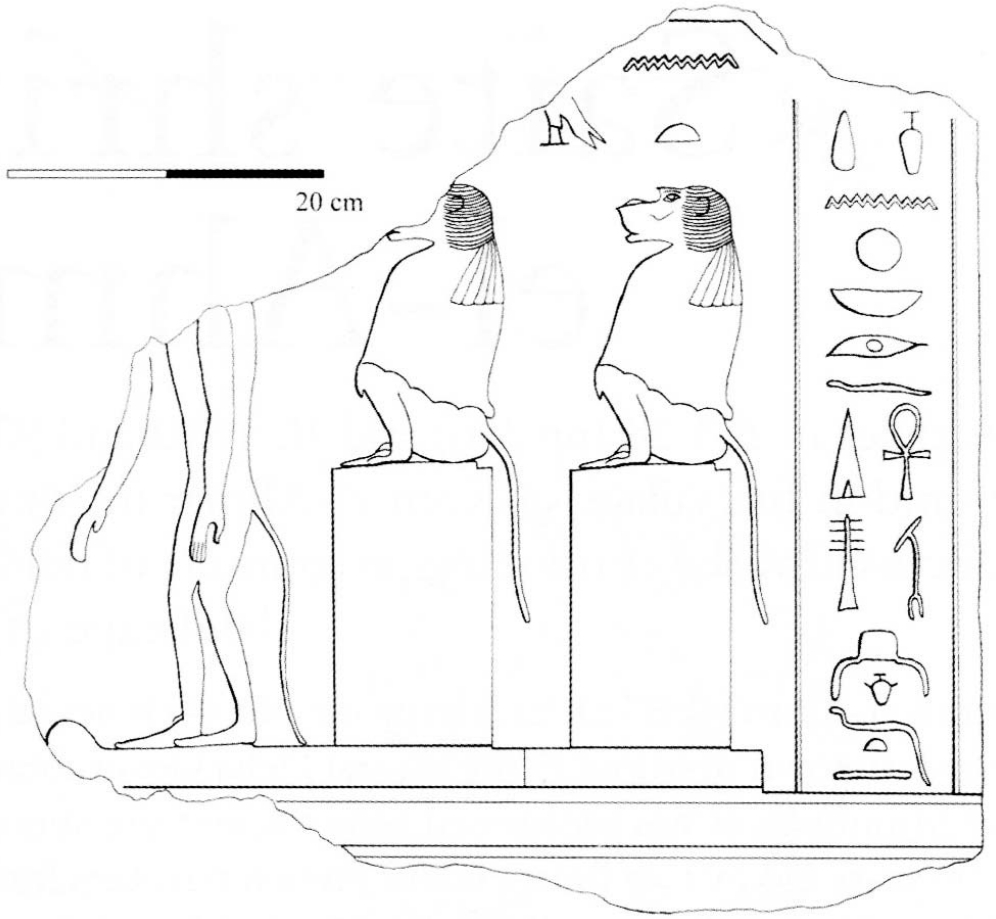


a



b

Naos Leyde IM 107
a- Paroi latérale gauche
b- Paroi postérieure
D'après P. A. A. Boeser, *Beschreibung der aegyptischen Sammlung* VII, 1914, pl. III et V





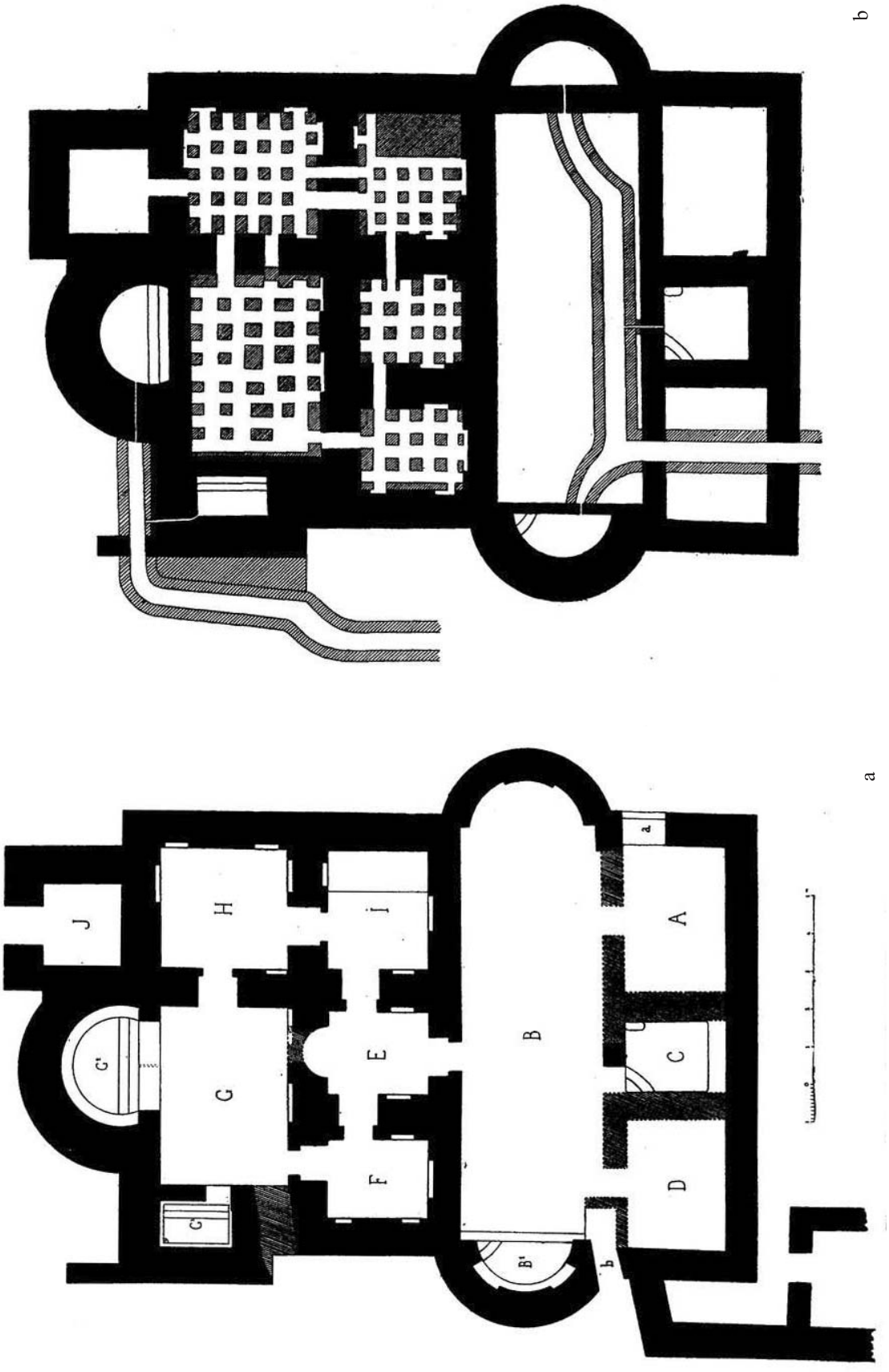
Kôm el-Ahmar (1), fragment de naos
Photographie et dessin d'après J. Rowland, N. Billing, *EA* 34, 2009, p. 8



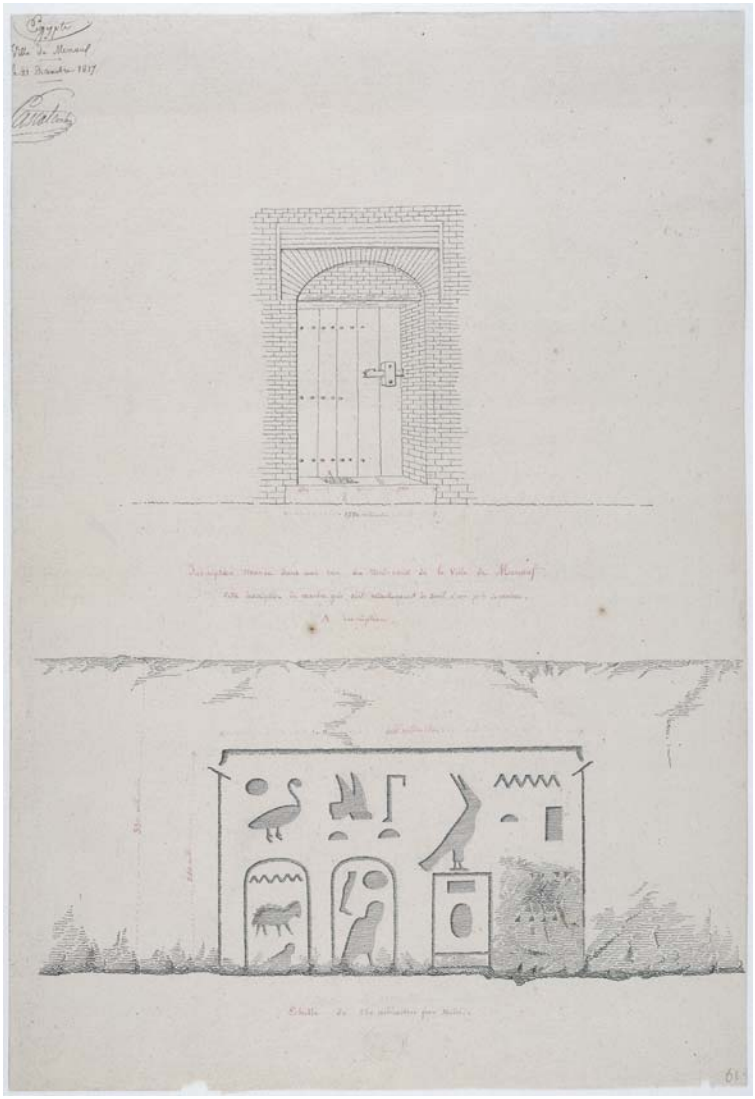




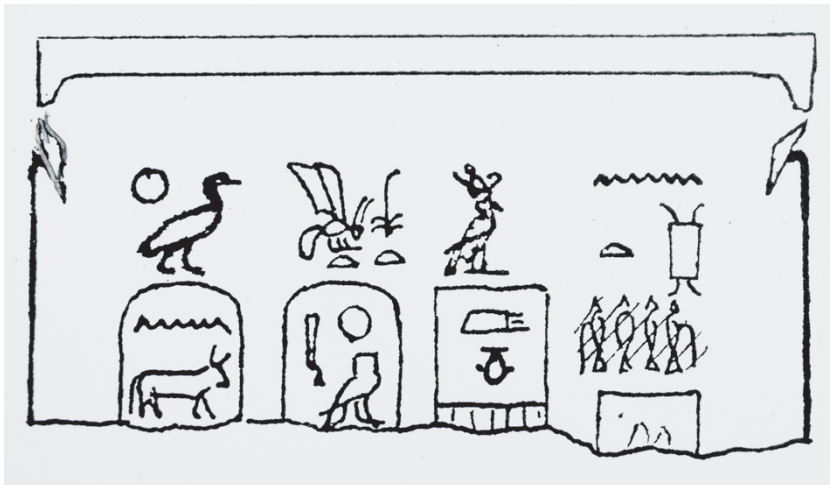
Kôm el-Ahmar (1), bloc de chapelle
Photographies d'après J. Rowland, N. Billing, *EA* 34, 2009, p. 8



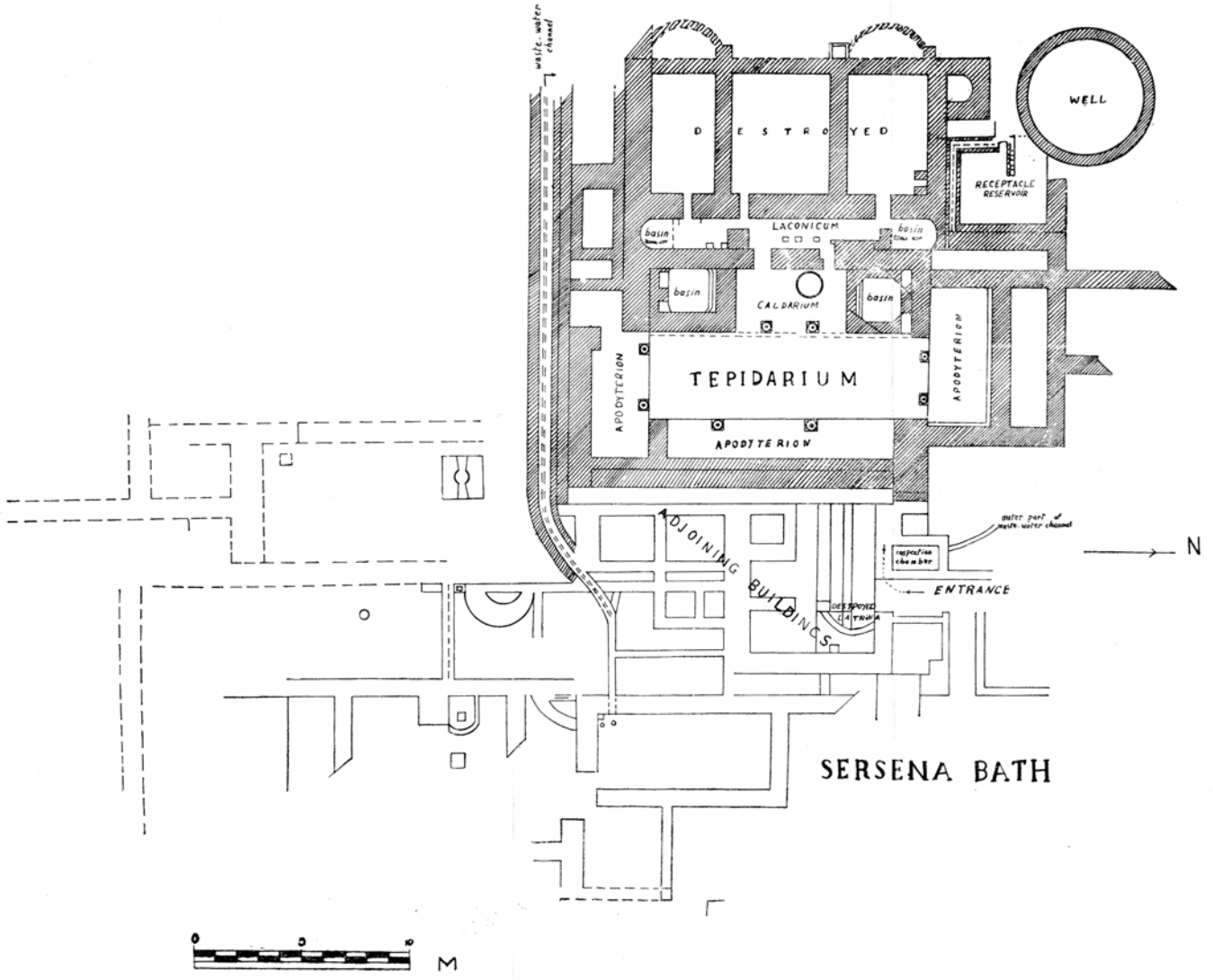
Kôm el-Dosheh, bains
a- Plan du niveau supérieur
b- Plan du niveau inférieur (hypocaustes)
D'après G. Daressy, *ASAE* 12, 1912, p. 177 et 182



Bloc de Néchao II
P. Coste, "Ville de Menouf, inscription trouvée dans une rue, au Nord-ouest de la ville de Menouf"
MS 1308-F61 (21 décembre 1817). Inédit.
©Bibliothèque municipale de Marseille



Bloc de Néchao II
D'après F. Ll. Griffith, *The Antiquities of Tell el Yahûdîyeh* (*MEEF* 7), 1890, pl. XX

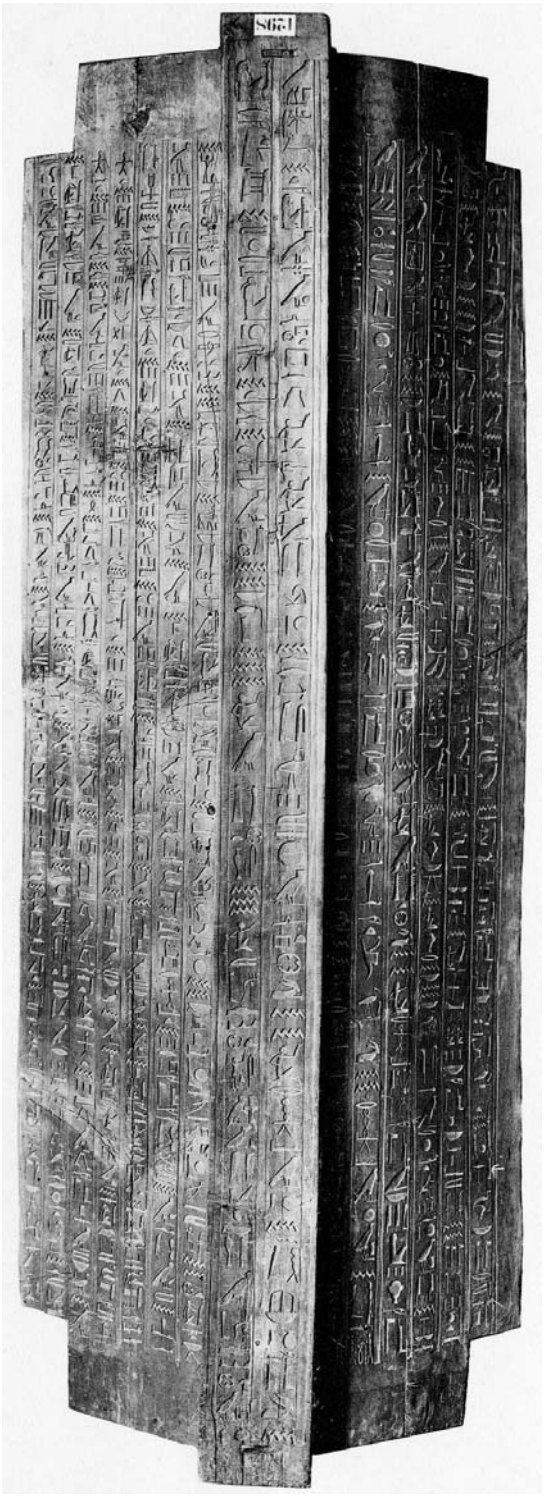


a



b

Sersena, thermes
a- Plan, d'après F. M. Wasif, *ASAE* 63, 1979, pl. I
b- Photographies, en 2007, d'après www.ees.ac.uk/deltasurvey/sersena.html (clichés J. Rowland)



a



b

Ouardan, Cercueils de Psammétique, fils d'Hornepiirdiset et Amenirdis
a- Couvercle CG 29322, d'après E. Grébaut, *Le Musée Egyptien, recueil de monuments*, I, 1890-1900, pl. XIX
b- Cercueil JE 28455, d'après G. Maspero, H. Gauthier, *Sarcophages des époques persane et ptolémaïque*, CGC, 1939, pl. XLI



a



b

Zaouiet Razîn
a- Meule
b- Bases de colonnes
Clichés J. Rowland, d'après www.ees.ac.uk/deltasurvey/manous.html

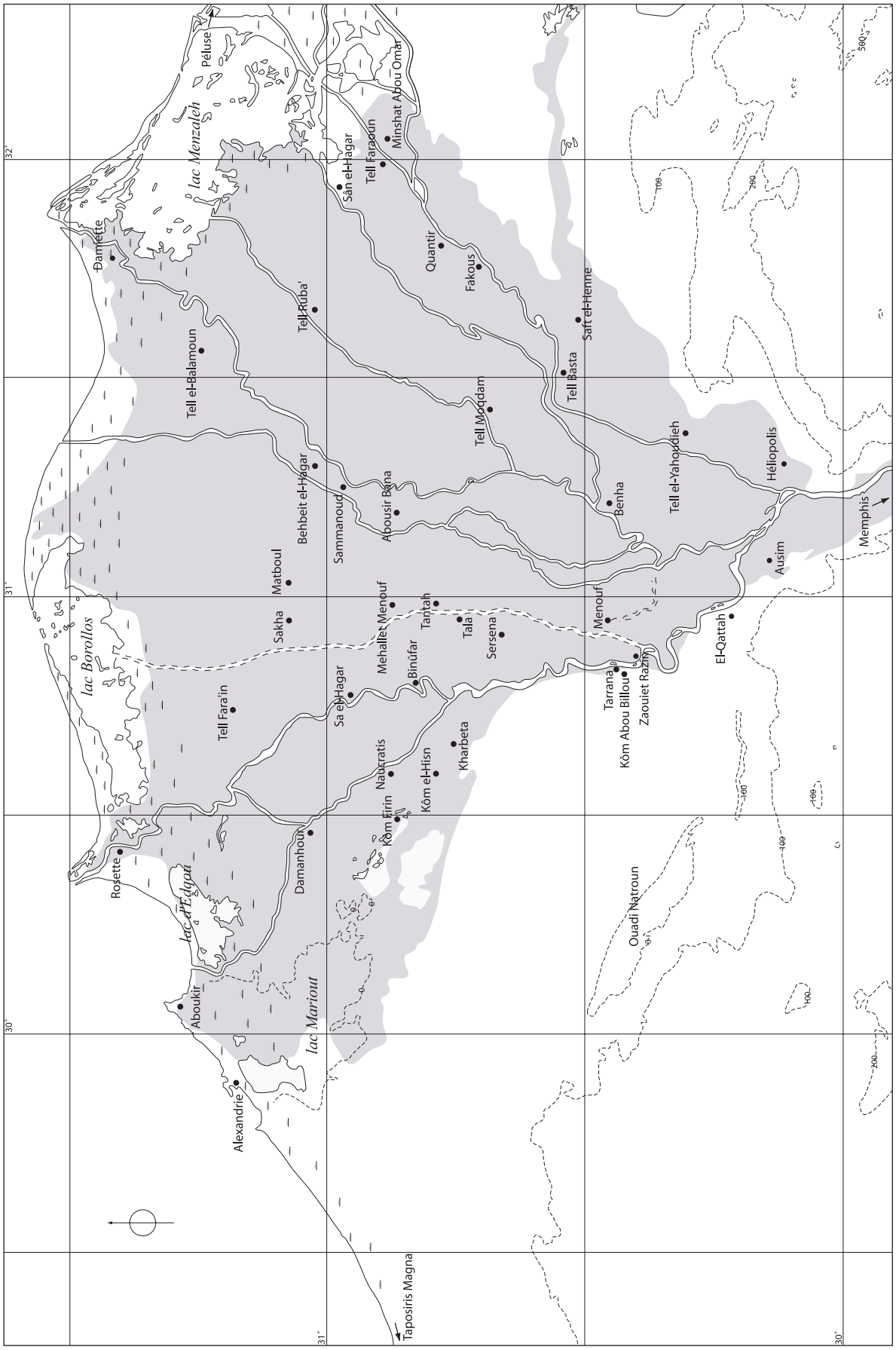
NOME PROSÔPITE

Nom \ Siècle	5e av.	4e av.	3e av.	2e av.	1e av.	1e apr.	2e apr.	3e apr.	4e apr.	5e apr.	6e apr.	7e apr.	8e apr.	9e apr.	10e apr.
Aphroditopolis					●	●	●	●	—	—	●				
Atarbechis	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●				
Athra				●	—	—	●								
Aureinis							●	●							
Bekenthôs							●								
Byblos											●	—	—	●	
Chenthnouphite							●								
Cléopâtris									●	●	—	—	—	—	●
Delta			●	—	●	●	●								
Heracleos Polis			●	—	—	—	●	●							
Hiera							●								
Kalaminè			●												
Karênè							●								
Ke(...)kylèmis							●								
Monimos							●								
Nikiou			●	—	—	●	●	●	●	●	●	—	—	—	●
Pennè						●	—	—	●						
Pernis											●				
Perpisnau						●									
Pesthô						●									
Phérôouthis							●								
Psébthenkôlôn						●									
Psébthenkyrinô(...)						●									
Psenténaibis						●									
Psôbthis						●									
Térénouthis						●	●	—	●	●	●	—	—	—	●
Thelbonthon Siph.						●	●								
Thérèsis							●	●	●						
Titè						●									

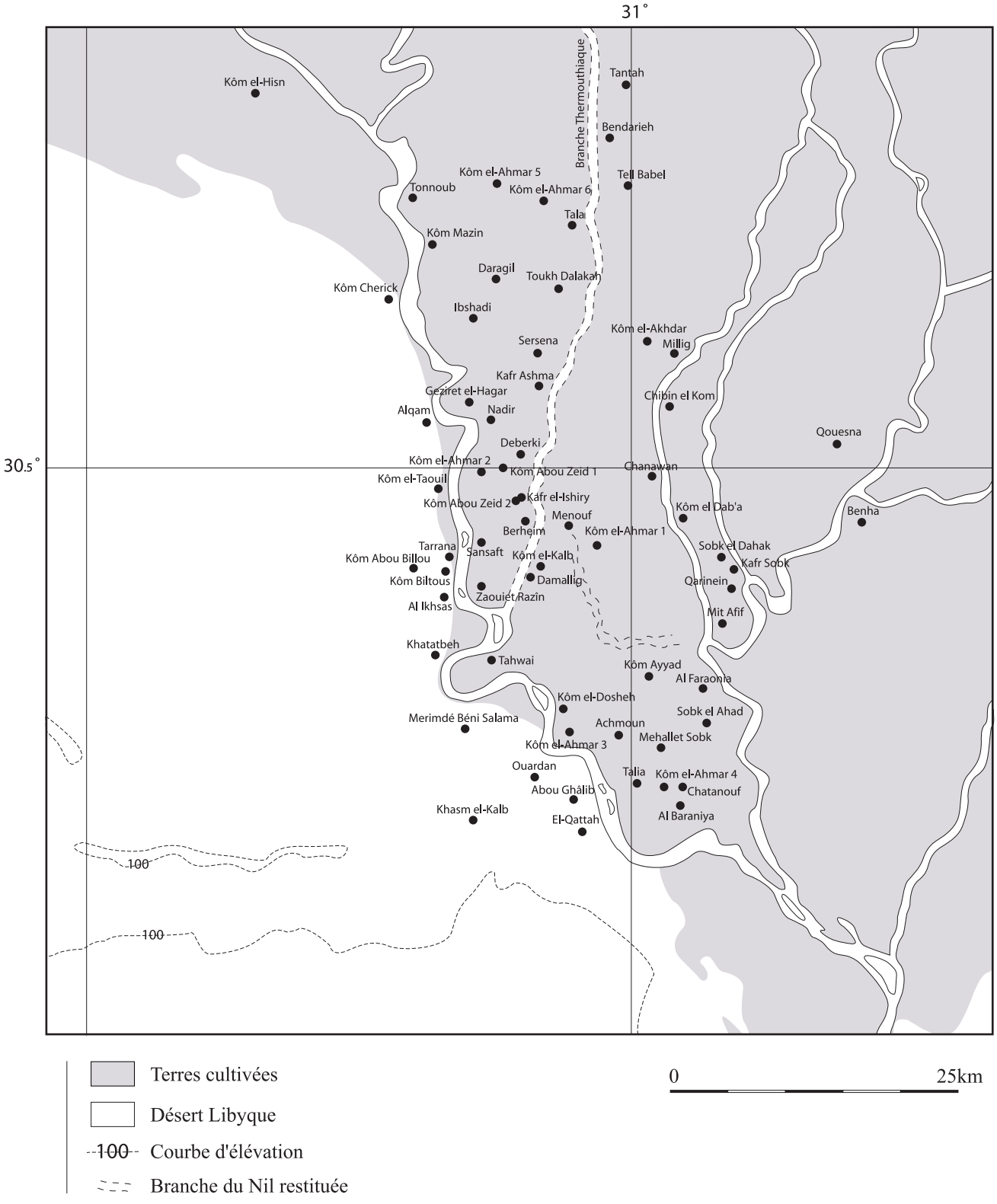
NOME PHTHEMPHOUTH(ITE)

Nom \ Siècle	5e av.	4e av.	3e av.	2e av.	1e av.	1e apr.	2e apr.	3e apr.	4e apr.	5e apr.	6e apr.	7e apr.	8e apr.	9e apr.	10e apr.
Cherepsa					●										
Hiéra							●								
Hiérasos							●								
Léastitès			●												
Mèt(...)			●												
Pôm			●												
Pseche(...)			●												
Psénatètis			●												
Sèstis					●										
Tantathôitès			●												
Taua			●	—	—	—	●	●	●	●	●	—	—	—	●
Tauaeitès			●												
Taposiris			●												
Thelbonthis			●												
Tous			●												

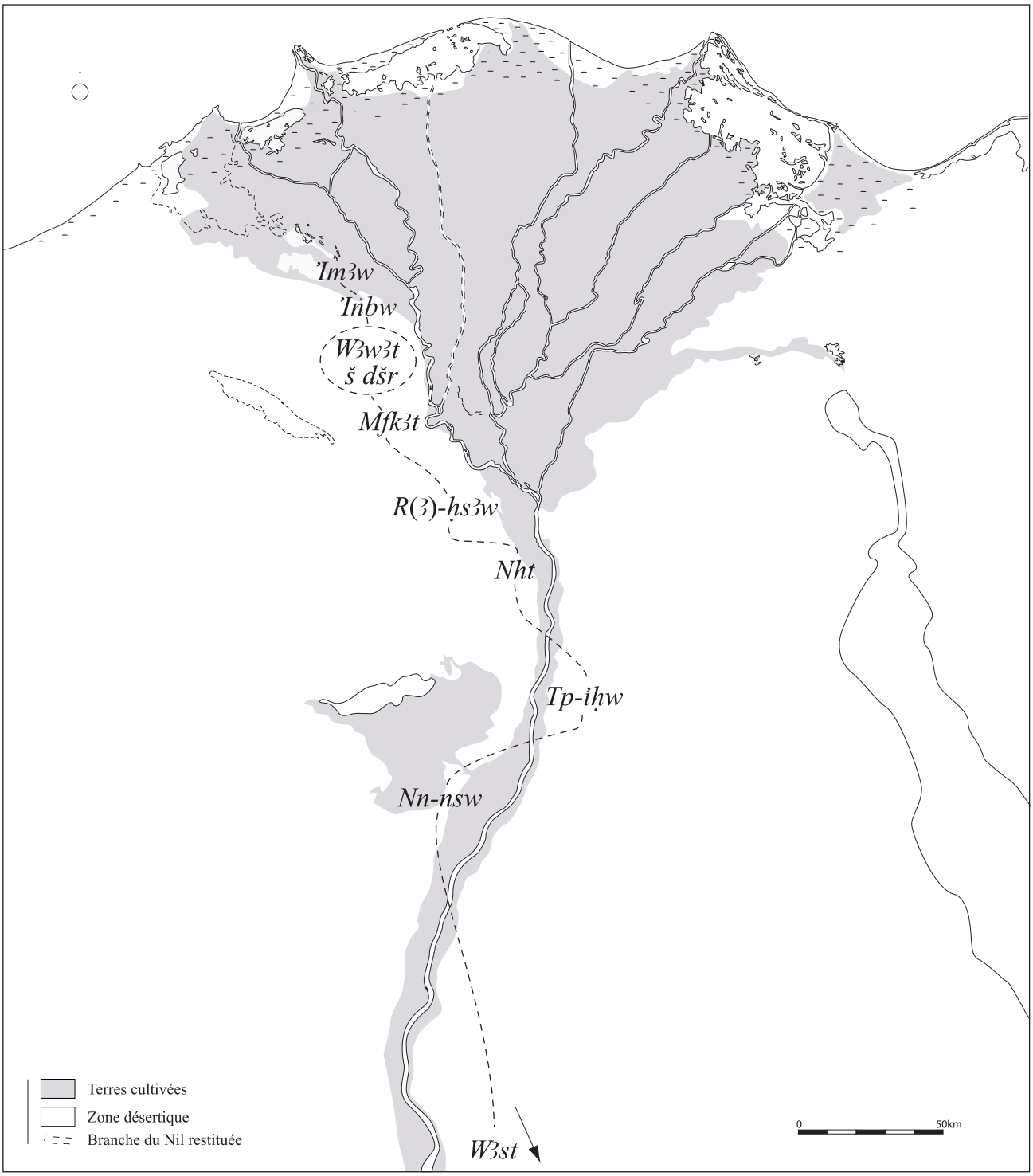
Tableau chronologique d'attestation des toponymes en grec
(sont exclues des tableaux les mentions du *P. Brux.* 21)
Les toparchies figurent en gras



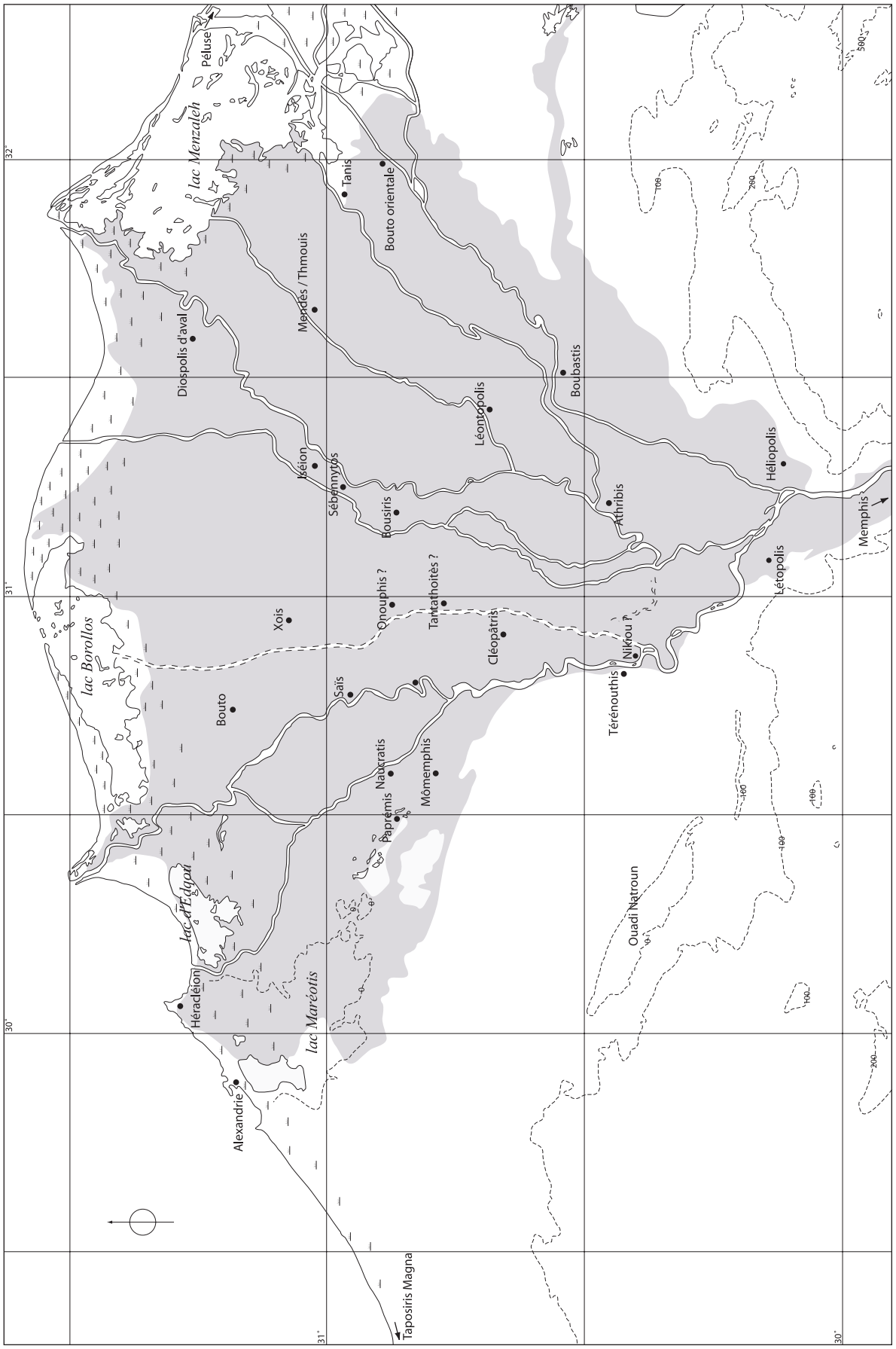
Carte du Delta - Toponymie contemporaine
Fond de carte dessiné d'après les cartes *TAVO*
Géoréférencement d'après GoogleEarth et www.fallingrain.com/world/EG/



Carte de localisation des sites archéologiques régionaux
Fond de carte dessiné d'après les cartes *TAVO*
Géoréférencement d'après GoogleEarth et www.fallingrain.com/world/EG/



"Cérémonial pour faire sortir Sokaris"
Schéma de répartition des toponymes des "salutations à Hathor"
La localisation des toponymes est approximative



Carte des localisation des toponymes en grec
Fond de carte dessiné d'après les cartes *TAVO*

Terres cultivées
Zone désertique
100 Courbe d'élévation
Branche du Nil restituée